



TWISTER

car seat

Group 0+, I, II

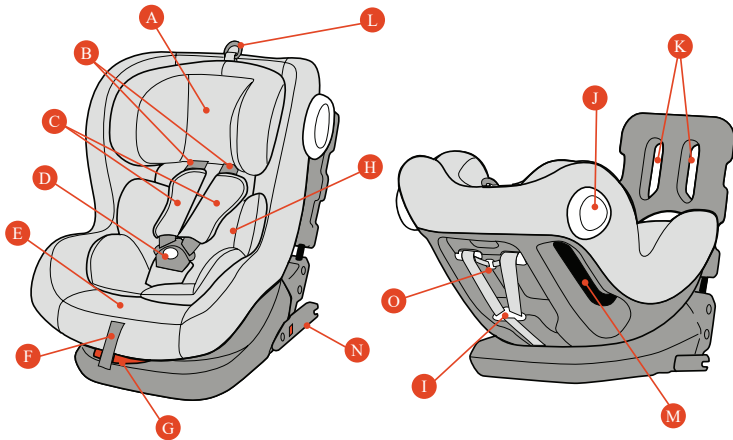


0-25 kg

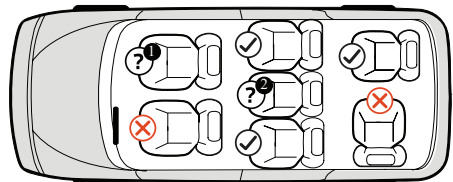
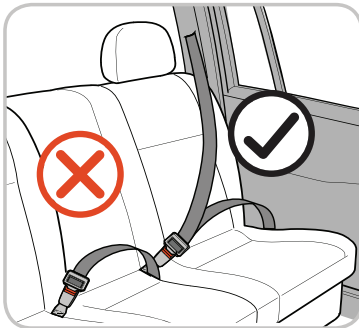
INSTRUCTIONS FOR USE

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - INSTRUCCIONES DE USO - INSTRUÇÕES DE USO - ISTRUZIONI PER L'USO - MODE D'EMPLOI -
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE - INSTRUKCJA UŻYCIA - UPUTSTVO ZA UPOTREBU - УПАТСТВО ЗА
УПОТРЕБА - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЪЗОВАНИЮ - ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ - UPUTE ZA KORIŠTENJE - NÁVOD
K POUŽITÍ - INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - KULLANIM İÇİN TALİMATLAR -
تعليمات للاستخدام

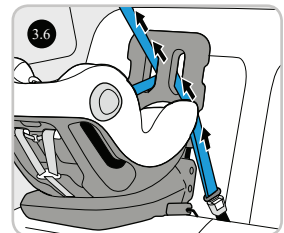
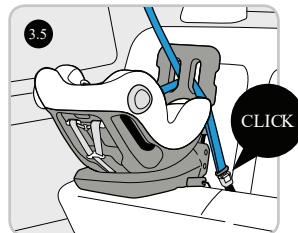
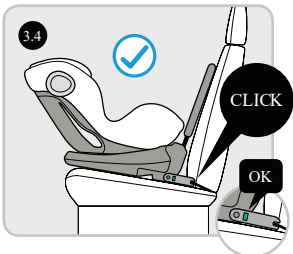
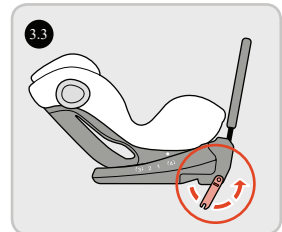
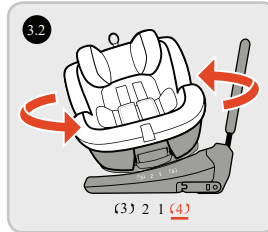
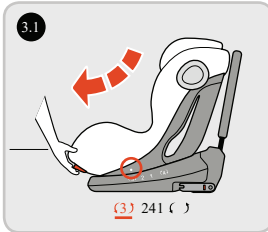
1



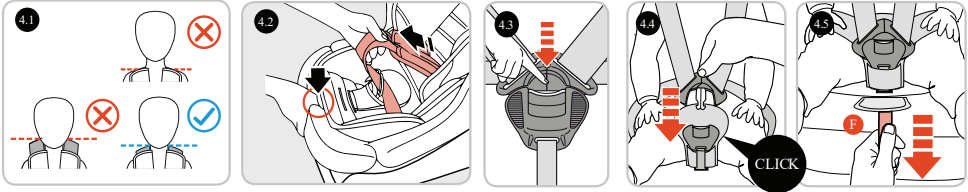
2



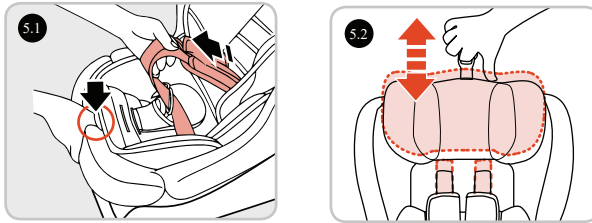
3



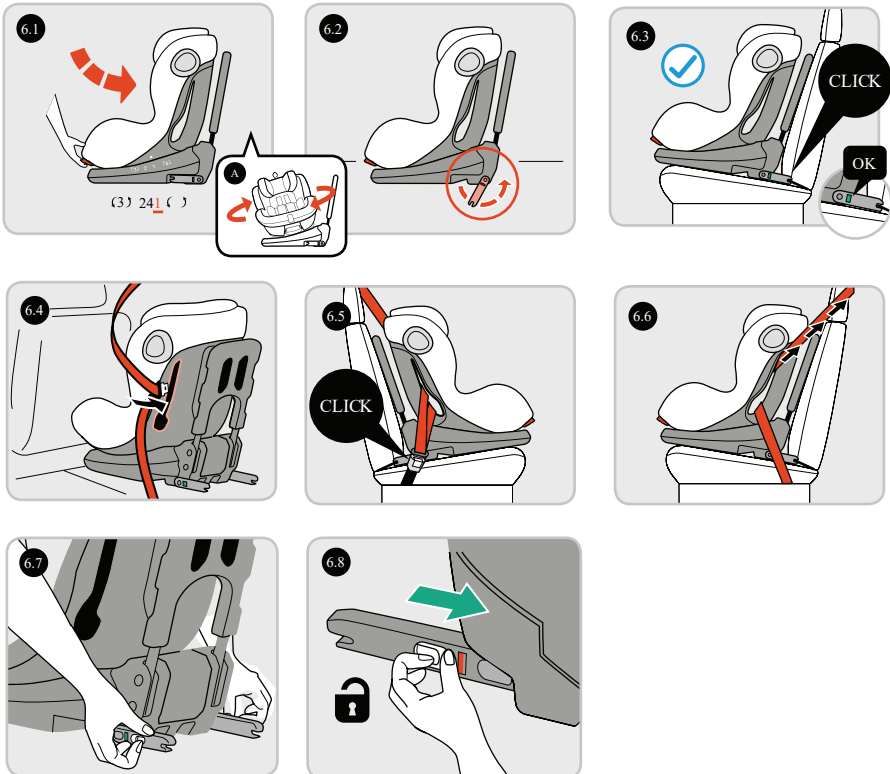
4



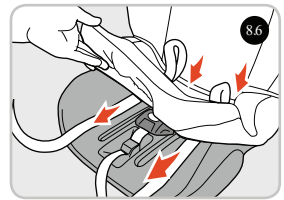
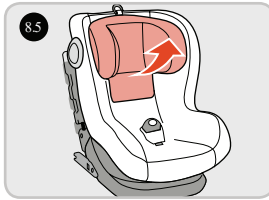
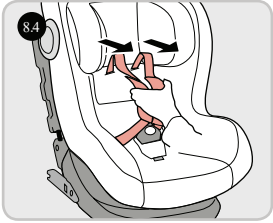
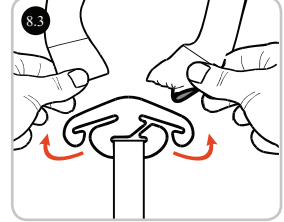
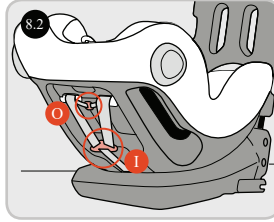
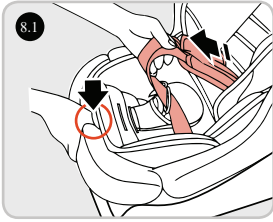
5



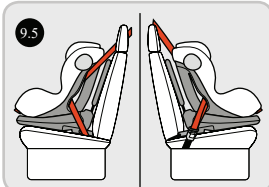
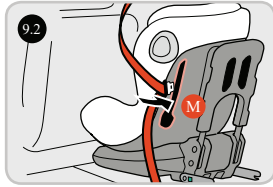
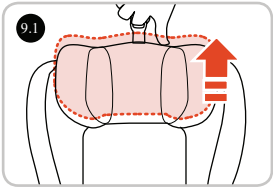
6



8



9



WARNINGS

For your child's safety, please read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Failure to follow the instructions contained in this manual could result in serious injury to your child.

- Only suitable if the approved vehicle has been fitted with three-point safety belts that meet ECE standard N° 16 or equivalent.
- Under no circumstances should the safety seat be installed in the front seat of the car opposite the direction of travel if the car is equipped with an active airbag.
- Do not use this child safety seat in passenger seats equipped with airbags.
- This child seat must be used with the harness system for children weighing between 0 kg and 18 kg.
- This child seat may be used without the harness system for children weighing between 15 kg and 25 kg.
- Please read the instructions carefully, as incorrect installation could result in serious injury. If any injuries should occur as a result of incorrect installation, the manufacturer will accept no liability.
- This child restraint system complies with the rules of Regulation ECE 44/04 and can be installed in most vehicles equipped with 3-point seat belts aligned to ECE Regulation 16. Anyway, you should always test the seat in your vehicle and with children on board before buying it, to ensure that this model meets all your needs. Under no circumstances shall this seat be fitted only with a 2-point lap belt.
- Please consult the Compatible Vehicles leaflet attached if the manufacturer or model of your vehicle is not included in the list, in order to ensure the child seat's proper installation in the vehicle.
- Please never use the safety seat without its cover or without the harness protectors.
- Fastening a child dressed in outerwear could reduce the efficiency of the restraint system.
- Make sure to protect the child safety seat from direct sunlight as it could heat up and hurt the child.
- Child seats or harness accessories that are damaged or have been used incorrectly must be replaced.
- Do not leave heavy objects inside the car, as these may injure the child in the event of an accident.
- Make sure that the buckle is correctly fastened so that the child can be quickly freed in case of emergency.
- The safety seat's rigid and plastic elements should be positioned and installed so that they cannot be trapped by a moving seat or a door during everyday use of the vehicle.
- Do not disassemble, modify, or add any piece to the child seat or harness, as this would seriously affect its basic functioning and the safety that the child seat provides.
- The safety seat must remain installed in the vehicle with the safety belt, even if the child is not seated in the child seat. The child must never be left unattended while seated in the safety seat, not even outside the vehicle.
- Keep the safety seat away from corrosive products.
- Do not use anchor points that are not listed in the instruction manual and indicated on the seat.
- The seat should be replaced after undergoing the violent stresses associated with an accident.
- The manufacturer guarantees the quality of its products, but not the quality of second-hand products or products belonging to other companies.
- Instruction illustrations are for informational purposes only. The child restraint system may contain small differences compared to the photographs or images in the instruction manual. These variations do not affect its certification under ECE Regulation R44/04.

1. GENERAL OVERVIEW

A. Headrest; B. Harness straps; C. Shoulder pads; D. Belt buckle; E. Harness adjustment button; F. Harness adjustment strap; G. Reclining lever; H. Reductor cushion; I. Harness straps connector; J. SIP (Side impact protection); K. Installation slots (group 0+); L. Headrest height regulator; M. Installation slot (groups 1 and 2); N. Isoclick Fix connectors; O. Shoulder pad straps connector;

2. VEHICLE INSTALLATION POINTS

In the vehicle rear seats:

Please, do NOT install the safety seat in forward seats except for the following cases:

- Whenever the vehicle does not count with rear seats.
- When all rear seats are already occupied by children exceeding 135 cm height.
- When it is not possible to install all child restraints systems in the rear seats.

3. INSTALLING THE CAR SEAT GROUP 0+

NOTICE: GROUP 0+ only. 0 to 10 months (0-10 kg)

- 3.1. Check the seat is ready to be installed rearward facing (Group 0+) as shown in fig. 3.3. Recline the seat fully. Pull the lever (G) forward and adjust the angle of recline to position 4 without releasing the lever. If it is necessary swivel the seat 180° to place the seat in the opposite direction of travel (fig. 3.2). Release the lever when the seat is in the desired position.
- 3.2. By turning the Isoclick Fix arms, extract both arms (N) located in the base of the seat (fig. 3.3).
- 3.3. Place the seat in the back seat of the vehicle in the opposite direction of travel.
- 3.4. Hold the safety seat with both hands and insert the two Isoclick Fix arms (N) firmly into the vehicle's isofix anchoring points until they fasten with a click on both sides. The red button will change to green on both sides (fig. 3.4).
- 3.5. Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.
- 3.6. Pass the abdominal strap of the seat belt through the back support slots (K) as fig.3.5 shows. Buckle the vehicle seat belt until you hear a click.
- 3.7. Take up the remaining slack of the diagonal section of the 3-point seat belt (fig. 3.6). and make sure it is as tight fitting as possible. Ensure the straps are not twisted or knotted at any point.

Uninstalling the Isoclick Fix system

- 3.8. To free the Isoclick Fix anchoring, press the Isoclick Fix system unlock buttons, in order to free the seat from the vehicle ISOFIX anchoring system (fig. 6.7 and 6.8).

4. PLACING THE CHILD IN THE SEAT GROUP 0+

Proper adjustment of the height of the harness ensures the child will be seated correctly. The harness should be adjusted to the height of the child's shoulder or slightly above; never behind the child's back or level with the ears (fig. 4.1).

- 4.1. Loosen the harness straps by pulling them gently while pressing the harness adjustment button (E) (fig. 4.2). Tip: Only pull on the harness straps. Not the shoulder pads.
- 4.2. Release the buckle (D) to make it easier to seat the child (fig.4.3).
- 4.3. Place the child in the seat.
- 4.4. Secure the child in the harness by joining the two parts of the clasp and fastening the buckle (D) until you hear a click (fig. 4.4).
- 4.5. Gently pull the harness adjustment strap to achieve the correct tension (F) (fig. 4.5). Remember that in order to ensure the child's safety the harnesses should fit tightly.

5. ADJUSTING THE headrest HEIGHT

Proper adjustment of the height of the headrest ensures the child will be seated correctly. The headrest should be adjusted to ensure that the harness straps (B) should be adjusted to the height of the child's shoulder or slightly above; never behind the child's back or level with the ears (fig. 4.1).

- 5.1. Loosen the harness straps (B) by pulling them gently while pressing the harness adjustment button (E) (fig. 5.1). Tip: Only pull on the harness straps. Not the shoulder pads.
- 5.2. Adjust the headrest according to the child's height by pulling the headrest height regulator (A) adjusting the harness to the height of the child's shoulder or slightly above (fig. 5.2).

6. INSTALLING THE CAR SEAT. GROUP 1

NOTICE: GROUP 1 only from 9 months to 4 years approx. (9-18 kg)

- 6.1. Ensure the seat is not in a reclined position (the indicator should be in position 1) and is ready to install in forward position (Group 1) as shown in fig. 6.1. Pull the lever (G) forward and adjust the angle of recline to position 1 without releasing the lever. If it is necessary swivel the seat 180° to place the seat in the direction of travel (fig. 6.1.A). Release the lever when the seat is in the desired position.
- 6.2. By turning the Isoclick Fix arms, extract both arms (N) located in the base of the seat (fig. 6.2).
- 6.3. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the direction of travel (fig. 6.3).
- 6.4. Hold the safety seat with both hands and insert the two Isoclick Fix arms (N) firmly into the vehicle's isofix anchoring points until they fasten with a click on both sides. The red button will change to green on both sides (fig.6.3).
- 6.5. Pass the vehicle seat belt through the slot on the back of the safety seat (M) until it appears at the exit (fig. 6.4). Buckle the vehicle seat belt until you hear a click (fig. 6.5).
- 6.6. Take up the slack by pulling the abdominal section of the belt until it is as tight-fitting as possible (fig 6.6).
- 6.7. Ensure the straps are not twisted at any point.

7. PLACING THE CHILD IN THE SEAT GROUP 1

To seat the child correctly follow the steps described in chapter 4.

8. REMOVING THE HARNESS AND SAFETY BUCKLE

Removing the 5 point harness and the safety buckle

8.1. Loosen the harness straps by pulling them gently while pressing the harness adjustment button (E) (fig.8.1)

8.2. Loosen the harness straps from the back of the seat, freeing them from the harness connector (I). Repeat the operation with the shoulder straps connector (O) (fig. 8.2 and 8.3).

8.3. Pull the harness straps from the front to free them from the seat back (fig.8.4).

8.4. Take off the safety buckle (D), passing the retention plate through the seat base slots.

Removing the fabric cover

8.5. Take off the headrest fabric cover (fig.8.5).

8.6. Take off the seat cover unbuttoning the brackets that secure the cover to the plastic base. Pull the shoulder straps (B) through the base cover eyelets (fig.8.6).

8.7. Take off the fabric cover from the car seat.

9. INSTALING THE CHILD SEAT GROUP 2

Before installing the seat for Group 2, the seat harnesses (B), harness protectors (C) and buckle (D) must be removed. Please, for this, follow chapter 8.1.

9.1. Ensure the seat is not in a reclined position (the indicator should be in position 1) and is ready to install in forward position (Group 1) as shown in fig. 6.1. Pull the lever (G) forward and adjust the angle of recline to position 1 without releasing the lever. If it is necessary swivel the seat 180° to place the seat in the direction of travel (fig. 6.1.A). Release the lever when the seat is in the desired position (fig. 6.1)

9.2. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the direction of travel (fig. 6.3).

10. PLACING THE CHILD IN THE SEAT GROUP 2

10.1. According to the child's height the headrest can be adjusted up or down. Place your hand on the headrest height regulator and pull while pulling the seat down with the other hand so it does not move (9.1).

10.2. Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the direction of travel.

10.3. Pass the vehicle seat belt through the slot on the back of the safety seat (M) until it appears at the exit as you see in the illustrations 9.2 and 9.3.

10.4. Place the child in the seat.

10.5. Pass the vehicle seat belt across the child's body and insert the belt in the other side safety seat slot (M) until it appears at the exit and buckle the vehicle seat belt until you hear a click (fig. 9.4).

10.6. Take up the slack by pulling the abdominal section of the belt until it is as tight-fitting as possible. Ensure that the belt is tighten.

11. CLEANING AND MAINTENANCE

- To clean the straps and plastic elements of the seat use a neutral detergent and warm water.
- Make sure that soap does not enter the buckles or other metallic elements.
- Do not use chemical products or bleach on any part of the seat.

WASHING INSTRUCTIONS:

- The cover is removable and can be washed at 30°. It should not be machine dried.
- Machine wash – Cold cycle.
- Do not bleach.
- For dry cleaning use any solvent except trichloroethylene.
- Do not use a drier.
- Do not iron

ВНИМАНИЕ:

За безопасността на детето ви, Моля, прочетете внимателно тази инструкция преди употреба и я запазете за бъдеща справка. Неспазването на инструкцията, може да доведе до сериозно нараняване на детето ви.

- Столчето за кола е подходящо е само ако одобреното превозно средство е оборудвано с триточкови обезопасителни колани, които отговарят на стандарт ЕСЕ № 16 или еквивалентен.
- При никакви обстоятелства столчето за кола не трябва да се монтира на предната седалка на автомобила срещу посоката на движение, ако автомобилът е оборудван с активна въздушна възглавница.
- Не използвайте това столче за кола в седалки за пътници, оборудвани с въздушни възглавници.
- Столчето за кола трябва да се използва със системата за колани за деца с тегло между 0 кг и 18 кг.
- Столчето за кола може да се използва без система за колани за деца с тегло между 15 и 25 кг.
- Моля, прочетете инструкциите внимателно, тъй като неправилната инсталация може да доведе до сериозни наранявания. Ако възникнат наранявания в резултат на неправилна инсталация, производителят няма да носи отговорност.
- Системата за обезопасяване на деца съответства на правилата на регламент ЕСЕ 44/04 и може да се монтира в повечето превозни средства, оборудвани с 3-точкови предпазни колани, съобразени с правило 16 на ЕСЕ. Винаги трябва да тествате столчето за кола в автомобила си преди да го закупите, за да се уверите, че този модел отговаря на всички ваши нужди. При никакви обстоятелства това столче за кола не трябва да се монтира само с 2-точков колан.
- Моля, консултирайте се с приложената листовка за съвместими превозни средства, ако производителят или моделът на вашето превозно средство не е включен в списъка, за да се осигури правилната инсталация на столчето за кола в автомобила.
- Никога не използвайте столчето за кола без тапицерията или без предпазните колани.
- Закрепването на дете, облечено с върхни дрехи може да намали ефективността на системата за обезопасяване.
- Не забравяйте да предпазите столчето за кола от директна слънчева светлина, тъй като тя може да загрее и да нарани детето.
- Незабавно почиствайте столчето или принадлежностите на колани, които са повредени или са били използвани неправилно.
- Не оставяйте тежки предмети в колата, тъй като те могат да наранят детето в случай на злополука.
- Уверете се, че ключалката е правилно закрепена, за да може детето да се освободи бързо в случай на авария.
- Неподвижните и пластмасовите елементи на столчето за кола трябва да бъдат разположени и монтирани така, че да не могат да бъдат захванати от движещата се седалка или врата при ежедневната употреба на превозното средство.
- Не разглобявайте, не модифицирайте или не добавяйте никакви части към детското столче или колана, тъй като това би засегнало сериозно нейното основно функциониране и безопасността, която столчето за кола осигурява.
- Столчето за кола трябва да остане монтирано в автомобила с предпазния колан, дори ако детето не е седнало в него.
- Детето никога не трябва да остава без надзор, докато стои, дори и извън превозното средство.
- Дръжте столчето за кола далече от корозивни продукти.
- Не използвайте точки за закрепване, които не са изброени в ръководството за употреба и са указани на столчето.
- Столчето за кола трябва да бъде подменено, след като е претърпяло произшествие.
- Инструкцияните илюстрации са само за информационни цели. Предпазна система може да съдържа малки разлики в сравнение с картинките или изображенията в ръководството за експлоатация. Тези промени не засягат сертифицирането му съгласно Правило № R44 / 04 на ЕСЕ.

1. ОБЩ ПРЕГЛЕД

A. Облегалка за глава; B. Колани за закачване; C. Подложки за рамо; D. Закопчалка на колана; E. Бутон за настройка на колана; F. Ремък за настройка на въздетата; G. Лост за накланяне; H. Редукторна възглавница; I. Съединител на колани; J. SIP (защита от странични удари); K. Инсталационни слотове (група 0+); L. Регулатор на височината на облегалката за глава; M. Инсталационен слот (групи 1 и 2); N. Isofix съединители; O. Връзка за раменните колани.

2. МЕСТА ЗА МОНТИРАНЕ В АВТОМОБИЛА

На задните седалки на автомобила

Моля, НЕ монтирайте столчето за кола на предните седалки, освен в следните случаи:

- Когато автомобилът няма задни седалки.
- Когато всички задни седалки вече са заети от деца на височина над 135 cm.
- Когато не е възможно да се монтират всички системи за обезопасяване на деца на задните седалки.

3. МОНТАЖ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА ГРУПА 0+

ЗАБЕЛЕЖКА: Само за ГРУПА 0+ от 0 до 10 месеца (0-10 кг)

- 3.1. Проверете дали столчето е монтирано слище назад (група 0+), както е показано на фиг. 3.3. Наведете напълно столчето. Издърпайте лоста (G) напред и регулирайте ъгъла на наклона в положение 4, без да освобождавате лоста. Ако е необходимо, обърнете столчето на 180°, за да го поставите в обратна посока на движение (фигура 3.2). Освободете лоста, когато столчето е в желаното положение.
- 3.2. Като завъртите рамената Isoclick Fix, извадете двете рамена (N), разположени в основата на столчето (фигура 3.3).
- 3.3. Поставете столчето в задната седалка на автомобила в противоположната посока на движение.
- 3.4. Хванете столчето с две ръце и вкарайте двете лоста на Isoclick Fix (N) здраво в точките за закрепване на автомобила, докато щракнат от двете страни. Червеният бутон ще се промени на зелено от двете страни (фигура 3.4).
- 3.5. Разклатете столчето, за да проверите дали то е правилно закрепено към точките ISOFIX на автомобила.
- 3.6. Прекорайте коремната лента на предпазния колан през задните гнезда (K), както е показано на фиг. 3.5. Закопчайте предпазния колан на автомобила, докато чуете щракване.
- 3.7. Поставете останалата част от диагоналната секция на 3-точковия предпазен колан (фигура 3.6) и се уверете, че е възможно най-тясно. Уверете се, че коланът не е изкривен или завързан.

Деинсталиране на системата Isoclick Fix

- 3.8. За да освободите Isoclick Fix, натиснете копчетата за отключване на системата Isoclick Fix, за да освободите столчето от системата за закрепване ISOFIX на автомобила (фигури 6.7 и 6.8).

4. ПОСТАВЯНЕ НА ДЕТЕТО В СТОЛЧЕТО, ГРУПА 0+

Правилното регулиране на височината на колана гарантира, че детето ще седи правилно. Коланът трябва да се регулира до височината на рамото на детето или малко над нея; никога зад гърба на детето или нивото с ушите (фигура 4.1).

- 4.1. Освободете лентите за колани, като внимателно ги издърпате докато натискате бутона за настройка на колана (E) (фигура 4.2). Съвет: Издърпайте само лентите за колани. Не и рамените подложки.
- 4.2. Освободете ключалката (D), за да улесните сядането на детето (фиг. 4.3).
- 4.3. Поставете детето в седалката.
- 4.4. Закрепете детето в колана, като свържете двете части на скобата и закопчайте ключалката (D), докато чуете щракване (фигура 4.4).
- 4.5. Внимателно издърпайте ремъка за регулиране на колана, за да постигнете правилното напрежение (F) (фигура 4.5). Не забравяйте, че за да се гарантира безопасността на детето, коланите трябва да пасват плътно.

5. РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВАТА

Правилното регулиране на височината на облегалката за глава гарантира, че детето ще седи правилно. Облегалката за глава трябва да бъде нагласена, за да се гарантира, че коланите за захващане (B) трябва да се регулират към височината на рамото на детето или малко над него; никога зад гърба на детето или нивото с ушите (фигура 4.1).

1. Разхлабете лентите за колани (B), като внимателно ги издърпате докато натискате бутона за настройка на колана (E) (фигура 5.1). Съвет: Издърпайте само лентите за колани. Не и рамените подложки.
2. Нагласете облегалката според височината на детето, като издърпате регулатора на височината на облегалката за глава (A), като регулирате колана до височината на рамото на детето или леко над него (фигура 5.2).

6. МОНТАЖ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА ГРУПА 1

ЗАБЕЛЕЖКА: ГРУПА 1 само за деца от от 9 месеца до 4 години (прибл. 9-18 kg)

1. Уверете се, че столчето не е в наклонено положение (индикаторът трябва да е в положение 1) и е готова да се монтира напред (група 1), както е показано на фиг. 6.1. Издърпайте лостчето (G) напред и регулирайте ъгъла на накланяне в положение 1, без да освобождавате лоста. Ако е необходимо, обърнете седалката на 180°, за да я поставите в посока на движение (фигура 6.1.A). Освободете лоста, когато столчето е в желаното положение.
2. Като завъртите рамената Isoclick Fix, извадете двете рамена (N), разположени в основата на столчето (фигура 6.2).
3. Поставете столчето за кола на задната седалка на автомобила с слище в посока на движение (фигура 6.3).
4. Задръжте столчето за кола с двете си ръце и вкарайте двете рамена Isoclick Fix (N) здраво в точките на закрепване на автомобила, докато щракнат от двете страни. Червеният бутон ще се промени на зелен от двете страни (фиг. 6.3).
5. Поставете предпазния колан на автомобила през отвора на гърба на столчето за кола (M), докато се появи на изхода (фигура 6.4). Закопчайте предпазния колан на автомобила, докато чуете щракване (фигура 6.5).
6. Вземете хлабавата част на колана и го издърпайте докато притисне плътно седалката (фигура 6.6)
7. Уверете се, че колана не е изкривен в никоя точка.

7. ПОСТАВЯНЕ НА ДЕТЕТО В СТОЛЧЕТО, ГРУПА 1

За да поставите детето правилно следвайте стъпките, описани в глава 4.

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОЛАНА И КАТАРАМАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Премахване на 5-точковия колан и обезопасителната катарамата

8.1. Разхлабете лентите на колана, като внимателно ги издърпате докато натискате бутона за настройка на колана (E) (фиг. 8.1)

8.2. Разхлабете ремъците на колана от задната страна на столчето, като ги освободите от конектора (I). Повторете операцията със съединителя за раменни колани (O) (фигури 8.2 и 8.3).

8.3. Издърпайте презрамките отпред, за да ги освободите от облегалката на столчето (фиг. 8.4).

8.4. Извадете заключващите куки от катарамата (D)

Премахване на текстилното покритие

8.5. Свалете текстилното покритие от облегалката за глава (фиг. 8.5).

8.6. Свалете текстилното покритие на столчето, като отстраните скобите, които придържат капака на пластмасовата основа. Издърпайте раменните ремъци (B) през отворите на основата (фиг. 8.6).

8.7. Свалете текстилното покритие от столчето.

9. МОНТАЖ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА ГРУПА 2

Преди да монтирате столчето за ГРУПА 2, коланите за столчето (B), подложките за рамо (C) и ключалката (D) трябва да бъдат свалени. Моля, за това, следвайте глава 8.1.

9.1. Уверете се, че столчето не е в наклонено положение (индикаторът трябва да е в положение 1) и е готова да се монтира напред (група 1), както е показано на фиг. 6.1. Издърпайте лостчето (G) напред и регулирайте ъгъла на накланяне в положение 1, без да освобождавате лоста. Ако е необходимо, обърнете столчето на 180°, за да поставите столчето в посока на движение (фигура 6.1.A). Освободете лоста, когато столчето е в желаното положение (фигура 6.1)

9.2. Поставете столче за кола на задната седалка на автомобила с лице в посока на движение (фигура 6.3).

10. ПОСТАВЯНЕ НА ДЕТЕТО В СТОЛЧЕТО, ГРУПА 2

10.1. В зависимост от височината на детето облегалката за глава може да се регулира нагоре или надолу. Поставете ръката си върху регулатора на височината на облегалката за глава и дръпнете (9.1).

10.2. Поставете столчето за кола на задната седалка на автомобила с лице в посока на движение.

10.3. Прекарайте предпазния колан на автомобила през отвора на задната част на столчето (M), докато се появи на изхода, както е показано на илюстрациите 9.2 и 9.3.

10.4. Поставете детето в столчето за кола.

10.5. Прекарайте предпазния колан на автомобила над тялото на детето и вкарайте колана в другия страничен отвор на столчето за кола (M), докато се появи на изхода и не закопча колана на автомобила, докато чуете щракване (фигура 9.4).

10.6. Издърпайте палеца, като издърпате коремната част на колана, докато е възможно най-близо до него. Уверете се, че коланът е затегнат.

11. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

11.1. За да почистите коланите и пластмасовите елементи на столчето, използвайте почистващ препарат и топла вода.

11.2. Уверете се, че препаратът не влиза в катарамите или други метални елементи.

11.3. Не използвайте химически продукти или избелване върху която и да е част от седалката.

УКАЗАНИЯ ЗА ПРАНЕ

• Тапицерията е сваляема и се пере на 30°C. Препоръчително е ръчното пране;

• Машинно пране със студена вода;

• Не избелвайте;

• Химическо чистене изкл. трихлоретилен;

• Не сушете в сушилня;

• Не гладете;

ADVERTENCIAS

Para la seguridad de su hijo, lea estas instrucciones detenidamente antes de usarlas y guárdelas para futuras referencias. Si no sigue las instrucciones contenidas en este manual, podría sufrir lesiones graves a su hijo.

- Solo adecuado si el vehículo aprobado ha sido equipado con cinturones de seguridad de tres puntos que cumplen con la norma ECE Nº 16 o equivalente.
- Bajo ninguna circunstancia debe instalarse el asiento de seguridad en el asiento delantero del automóvil en el sentido opuesto a la dirección de desplazamiento si está equipado con un airbag activo.
- No use este asiento de seguridad para niños en asientos para pasajeros equipados con bolsas de aire.
- Este asiento para niños debe usarse con el sistema de arnés para niños que pesen entre 0 kg y 18 kg.
- Este asiento para niños se puede usar sin el sistema de arnés para niños que pesen entre 15 kg y 25 kg.
- Lea atentamente las instrucciones, ya que una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves. Si ocurriera alguna lesión como resultado de una instalación incorrecta, el fabricante no aceptará ninguna responsabilidad.
- Este sistema de retención infantil cumple con las normas del Reglamento ECE 44/04 y puede instalarse en la mayoría de los vehículos equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos alineados con el Reglamento ECE 16. De todos modos, siempre debe probar el asiento en su vehículo y con niños en Antes de comprarlo, asegúrese de que este modelo satisfaga todas sus necesidades. Bajo ninguna circunstancia este asiento debe estar equipado únicamente con un cinturón de regazo de 2 puntos.
- Consulte el folleto de Vehículos compatibles que se adjunta si el fabricante o modelo de su vehículo no está incluido en la lista, a fin de garantizar la correcta instalación del asiento para niños en el vehículo.
- Nunca use el asiento de seguridad sin su cubierta o sin los protectores del arnés.
- Si un niño vestido con ropa de abrigo podría reducir la eficiencia del sistema de retención.
- Asegúrese de proteger el asiento de seguridad para niños de la luz solar directa, ya que podría calentarse y lastimar al niño.
- Los asientos para niños o los accesorios del arnés que están dañados o que se han usado incorrectamente deben ser reemplazados.
- No deje objetos pesados dentro del automóvil, ya que podrían lesionar al niño en caso de accidente.
- Asegúrese de que la hebilla esté correctamente sujeta para que el niño pueda liberarse rápidamente en caso de emergencia.
- Los elementos rígidos y de plástico del asiento de seguridad deben colocarse e instalarse de manera que no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o una puerta durante el uso diario del vehículo.
- No desmonte, modifique ni agregue ninguna pieza al asiento o arnés para niños, ya que esto podría afectar seriamente su funcionamiento básico y la seguridad que proporciona el asiento para niños.
- El asiento de seguridad debe permanecer instalado en el vehículo con el cinturón de seguridad, incluso si el niño no está sentado en el asiento para niños. Nunca se debe dejar al niño desatendido mientras está sentado en el asiento de seguridad, ni siquiera fuera del vehículo.
- Mantenga el asiento de seguridad alejado de productos corrosivos.
- No utilice puntos de anclaje que no estén enumerados en el manual de instrucciones y que estén indicados en el asiento.
- El asiento debe ser reemplazado después de sufrir las tensiones violentas asociadas con un accidente.
- El fabricante garantiza la calidad de sus productos, pero no la calidad de productos de segunda mano o productos pertenecientes a otras compañías.
- Las ilustraciones de instrucciones son solo para fines informativos. El sistema de retención infantil puede contener pequeñas diferencias en comparación con las fotografías o imágenes en el manual de instrucciones. Estas variaciones no afectan su certificación bajo el Reglamento E44 R04 / 04.

1. DESCRIPCIÓN GENERAL GENERAL

A. reposacabezas; B. Correas del arnés; C. Almohadillas para los hombros; D. hebilla de cinturón; E. Botón de ajuste del arnés; F. Correa de ajuste del arnés; G. Palanca reclinable; H. cojín reductor; I. Conector de correas del arnés; J. SIP (protección contra impactos laterales); K. Ranuras de instalación (grupo 0+); L. Regulador de altura del reposacabezas; M. Ranura de instalación (grupos 1 y 2); N. Conectores Isoclick Fix; O. Conector de correas de hombro;

2. PUNTOS DE INSTALACIÓN DEL VEHÍCULO

En los asientos traseros del vehículo:

Por favor, NO instale el asiento de seguridad en los asientos delanteros, excepto en los siguientes casos:

- Cuando el vehículo no cuente con asientos traseros.
- Cuando todos los asientos traseros ya están ocupados por niños que superan los 135 cm de altura.
- Cuando no es posible instalar todos los sistemas de retención infantil en los asientos traseros.

3. INSTALACIÓN DEL GRUPO DE ASIENTOS PARA AUTOMÓVILES 0+

AVISOS: GRUPO 0+ solamente. 0 a 10 meses (0-10 kg)

- 3.1. Compruebe que el asiento esté listo para instalarse orientado hacia atrás (Grupo 0+) como se muestra en la fig. 3.3. Redine el asiento completamente. Tire de la palanca (G) hacia adelante y ajuste el ángulo de inclinación a la posición 4 sin soltar la palanca. Si es necesario, gire el asiento 180° para colocar el asiento en la dirección opuesta de desplazamiento (fig. 3.2). Suelte la palanca cuando el asiento esté en la posición deseada.
- 3.2. Al girar los brazos de fijación Isoclick, extraiga los dos brazos (N) ubicados en la base del asiento (fig. 3.3).
- 3.3. Coloque el asiento en el asiento trasero del vehículo en la dirección opuesta de viaje.
- 3.4. Sostenga el asiento de seguridad con ambas manos e inserte firmemente los dos brazos de fijación Isoclick (N) en los puntos de anclaje de isofix del vehículo hasta que se sujeten con un clic en ambos lados. El botón rojo cambiará a verde en ambos lados (fig. 3.4).
- 3.5. Agite el asiento para verificar que esté correctamente anclado a los puntos ISOFIX del vehículo.
- 3.6. Pase la correa abdominal del cinturón de seguridad a través de las ranuras de soporte (K) como se muestra en la figura 3.5. Abroche el cinturón de seguridad del vehículo hasta que escuche un clic.
- 3.7. Retire la holgura restante de la sección diagonal del cinturón de seguridad de 3 puntos (fig. 3.6). y asegúrese de que sea lo más ajustado posible. Asegúrese de que las correas no estén torcidas o anudadas en ningún punto.

Desinstalación del sistema Isoclick Fix

- 3.8. Para liberar el anclaje Isoclick Fix, presione los botones de desbloqueo del sistema Isoclick Fix para liberar el asiento del sistema de anclaje ISOFIX del vehículo (fig. 6.7 y 6.8).

4. COLOCACIÓN DEL NIÑO EN EL GRUPO DE ASIENTOS 0+

El ajuste correcto de la altura del amés asegura que el niño se sentará correctamente. El amés debe ajustarse a la altura del hombro del niño o ligeramente por encima; nunca detrás de la espalda del niño o al nivel de las orejas (fig. 4.1).

- 4.1. Para aflojar las correas del amés, tire de ellas suavemente mientras presiona el botón de ajuste del amés (E) (fig. 4.2). Consejo: Sólo tire de las correas del amés. No las hombreras.
- 4.2. Suelte la hebilla (D) para facilitar la colocación del niño (fig.4.3).
- 4.3. Coloque al niño en el asiento.
- 4.4. Asegure al niño en el amés uniendo las dos partes del cierre y abrochando la hebilla (D) hasta que escuche un clic (fig. 4.4).
- 4.5. Tire suavemente de la correa de ajuste del amés para lograr la tensión correcta (F) (fig. 4.5). Recuerde que para garantizar la seguridad del niño, los ameses deben ajustarse bien.

5. AJUSTE DE LA ALTURA DEL reposacabezas

El ajuste correcto de la altura del reposacabezas garantiza que el niño se sentará correctamente. El reposacabezas debe ajustarse para garantizar que las correas del amés (B) se ajusten a la altura del hombro del niño o ligeramente por encima; nunca detrás de la espalda del niño o al nivel de las orejas (fig. 4.1).

- 5.1. Afloje las correas del amés (B) tirando de ellas suavemente mientras presiona el botón de ajuste del amés (E) (fig. 5.1). Consejo: Sólo tire de las correas del amés. No las hombreras.
- 5.2. Ajuste el reposacabezas según la altura del niño tirando del regulador de altura del reposacabezas (A) ajustando el amés a la altura del hombro del niño o ligeramente por encima (fig. 5.2).

6. INSTALACIÓN DEL ASIENTO DEL AUTOMÓVIL. GRUPO 1

AVISO: GRUPO 1 solo de 9 meses a 4 años aprox. (9-18 kg)

- 6.1. Asegúrese de que el asiento no esté en una posición reclinada (el indicador debería estar en la posición 1) y esté listo para instalar en la posición hacia adelante (Grupo 1) como se muestra en la fig. 6.1. Tire de la palanca (G) hacia adelante y ajuste el ángulo de inclinación a la posición 1 sin soltar la palanca. Si es necesario, gire el asiento 180° para colocarlo en la dirección de desplazamiento (fig. 6.1.A). Suelte la palanca cuando el asiento esté en la posición deseada.
- 6.2. Al girar los brazos de fijación Isoclick, extraiga los dos brazos (N) ubicados en la base del asiento (fig. 6.2).
- 6.3. Coloque el asiento de seguridad para niños en el asiento trasero del vehículo orientado en la dirección de desplazamiento (fig. 6.3).
- 6.4. Sostenga el asiento de seguridad con ambas manos e inserte firmemente los dos brazos de fijación Isoclick (N) en los puntos de anclaje de isofix del vehículo hasta que se sujeten con un clic en ambos lados. El botón rojo cambiará a verde en ambos lados (fig.6.3).
- 6.5. Pase el cinturón de seguridad del vehículo a través de la ranura en la parte posterior del asiento de seguridad (M) hasta que aparezca en la salida (fig. 6.4). Abroche el cinturón de seguridad del vehículo hasta que escuche un clic (fig. 6.5).
- 6.6. Para aliviar la holgura, tire de la sección abdominal de la correa hasta que quede lo más ajustada posible (fig. 6.6).
- 6.7. Asegúrese de que las correas no estén torcidas en ningún punto.

7. COLOCACIÓN DEL NIÑO EN EL GRUPO DE ASIENTOS 1

Para sentar al niño correctamente, siga los pasos descritos en el capítulo 4.

8. RETIRANDO EL HEBILLA Y LA HEBILLA DE SEGURIDAD

Retirar el arnés de 5 puntos y la hebilla de seguridad.

8.1. Afloje las correas del arnés tirando de ellas suavemente mientras presiona el botón de ajuste del arnés (E) (fig.8.1)

8.2. Afloje las correas del arnés de la parte posterior del asiento, liberándolas del conector del arnés (I). Repita la operación con el conector de las correas de los hombros (O) (fig. 8.2 y 8.3).

8.3. Tire de las correas del arnés desde la parte delantera para liberarlas del respaldo del asiento (fig.8.4).

8.4. Quite la hebilla de seguridad (D), pasando la placa de retención a través de las ranuras de la base del asiento.

Extracción de la cubierta de tela

8.5. Quite la funda de tela del reposacabezas (fig.8.5).

8.6. Retire la cubierta del asiento desabrochando los soportes que aseguran la cubierta a la base de plástico. Tire de las correas de los hombros (B) a través de los ojales de la cubierta de la base (fig.8.6).

8.7. Quite la cubierta de tela del asiento del automóvil.

9. INSTALACIÓN DEL GRUPO DE ASIENTO INFANTIL 2

Antes de instalar el asiento para el Grupo 2, deben quitarse los arneses (B), los protectores (C) y la hebilla (D) del arnés. Por favor, para esto, sigue. Capítulo 8.1.

9.1. Asegúrese de que el asiento no esté en una posición reclinada (el indicador debería estar en la posición 1) y esté listo para instalar en la posición hacia adelante (Grupo 1) como se muestra en la fig. 6.1. Tire de la palanca (G) hacia adelante y ajuste el ángulo de reclinación a la posición 1 sin soltar la palanca. Si es necesario, gire el asiento 180° para colocarlo en la dirección de desplazamiento (fig. 6.1.A). Suelte la palanca cuando el asiento esté en la posición deseada (fig. 6.1)

9.2. Coloque el asiento de seguridad para niños en el asiento trasero del vehículo orientado en la dirección de desplazamiento (fig. 6.3).

10. COLOCACIÓN DEL NIÑO EN EL GRUPO DE ASIENTOS 2

10.1. De acuerdo con la altura del niño, el reposacabezas se puede ajustar hacia arriba o hacia abajo. Coloque su mano en el regulador de altura del reposacabezas y tire mientras tira del asiento hacia abajo con la otra mano para que no se mueva (9.1).

10.2. Coloque el asiento de seguridad para niños en el asiento trasero del vehículo orientado en la dirección de desplazamiento.

10.3. Pase el cinturón de seguridad del vehículo a través de la ranura en la parte posterior del asiento de seguridad (M) hasta que aparezca en la salida como se ve en las ilustraciones 9.2 y 9.3.

10.4. Coloque al niño en el asiento.

10.5. Pase el cinturón de seguridad del vehículo por el cuerpo del niño e insértelo en la ranura del asiento de seguridad (M) del otro lado hasta que aparezca en la salida y abroche el cinturón de seguridad del vehículo hasta que escuche un clic (fig. 9.4).

10.6. Levante la holgura tirando de la sección abdominal del cinturón hasta que quede lo más ajustado posible. Asegúrese de que el cinturón esté apretado.

11. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• Para limpiar las correas y los elementos plásticos del asiento, use un detergente neutro y agua tibia.

• Asegúrese de que el jabón no entre en las hebillas u otros elementos metálicos.

• No use productos químicos ni lejía en ninguna parte del asiento.

INSTRUCCIONES DE LAVADO:

• La tapa es desmontable y se puede lavar a 30 °. No debe ser secado a máquina.

• Lavado a máquina - Ciclo de frío.

• No usa blanqueador.

• Para la limpieza en seco, utilizar cualquier disolvente excepto tricloroetileno.

• No utilice un secador.

• No planchar

ADVERTÊNCIAS

Para a segurança de seu filho, leia estas instruções cuidadosamente antes de usá-lo e guarde-as para referência futura. O não cumprimento das instruções contidas neste manual pode resultar em ferimentos graves ao seu filho.

- Adequado apenas se o veículo aprovado tiver sido equipado com cintos de segurança de três pontos que satisfaçam a norma ECE Nº 16 ou equivalente.
- Sob nenhuma circunstância o assento de segurança deve ser instalado no banco da frente do carro, em frente à direção do percurso, se o carro estiver equipado com um airbag ativo.
- Não use este assento de segurança infantil em assentos de passageiros equipados com airbags.
- Esta cadeira de criança deve ser usada com o sistema de arnês para crianças com peso entre 0 kg e 18 kg.
- Esta cadeira de criança pode ser usada sem o sistema de arnês para crianças com peso entre 15 kg e 25 kg.
- Por favor, leia atentamente as instruções, pois a instalação incorreta pode resultar em ferimentos graves. Se algum dano ocorrer como resultado de uma instalação incorreta, o fabricante não assumirá qualquer responsabilidade.
- Este sistema de retenção para crianças está em conformidade com as regras do Regulamento ECE 44/04 e pode ser instalado na maioria dos veículos equipados com cintos de segurança de 3 pontos alinhados ao Regulamento ECE 16. De qualquer forma, você deve sempre testar o assento em seu veículo e com crianças. bordo antes de comprá-lo, para garantir que este modelo atenda a todas as suas necessidades. Em circunstância alguma deverá este banco ser equipado apenas com um cinto subabdominal de 2 pontos.
- Por favor, consulte o folheto de Veículos Compatíveis anexado se o fabricante ou modelo do seu veículo não estiver incluído na lista, a fim de garantir a instalação correta do assento da criança no veículo.
- Por favor nunca use o assento de segurança sem sua cobertura ou sem os protetores de arnês.
- A atenuação de uma criança vestida com roupas exteriores pode reduzir a eficiência do sistema de retenção.
- Certifique-se de proteger a cadeira de segurança para crianças da luz solar direta, pois ela pode aquecer e ferir a criança.
- Os assentos para crianças ou acessórios de arnês danificados ou que tenham sido usados incorretamente devem ser substituídos.
- Não deixe objetos pesados dentro do carro, pois podem ferir a criança em caso de acidente.
- Certifique-se de que a fivela está bem fixada para que a criança possa ser rapidamente libertada em caso de emergência.
- Os elementos rígidos e plásticos do assento de segurança devem ser posicionados e instalados de forma que não possam ficar presos por um assento ou uma porta em movimento durante o uso diário do veículo.
- Não desmonte, modifique ou acrescente qualquer peça ao assento ou ao cinto de segurança infantil, pois isso afetaria seriamente seu funcionamento básico e a segurança que a cadeira de criança proporciona.
- O assento de segurança deve permanecer instalado no veículo com o cinto de segurança, mesmo que a criança não esteja sentada na cadeira de criança. A criança nunca deve ser deixada sem vigilância enquanto estiver sentada no banco de segurança, nem mesmo fora do veículo.
- Mantenha o assento de segurança longe de produtos corrosivos.
- Não use pontos de ancoragem que não estejam listados no manual de instruções e indicados no assento.
- O assento deve ser substituído depois de sofrer as violentas tensões associadas a um acidente.
- O fabricante garante a qualidade de seus produtos, mas não a qualidade de produtos de segunda mão ou produtos pertencentes a outras empresas.
- As ilustrações de instruções são apenas para fins informativos. O sistema de retenção para crianças pode conter pequenas diferenças em comparação com as fotografias ou imagens no manual de instruções. Estas variações não afetam sua certificação sob o Regulamento ECE R44 / 04.

1. PANORAMA GERAL

A. encosto de cabeça; B. Correias de arnês; C. Almofadas de ombro; D. Fivela de cinto; E. Botão de ajuste do arnês; F. Correia de ajuste do arnês; G. Alavanca de reclinção; H. Almofada redutora; I. Conector das correias de arnês; J. SIP (proteção contra impacto lateral); K. slots de instalação (grupo 0+); L. Regulador de altura do apoio de cabeça; M. Slot de instalação (grupos 1 e 2); Conectores N. Isoclick Fix; O. Conector das cintas da almofada de ombro;

2. PONTOS DE INSTALAÇÃO DO VEÍCULO

Nos bancos traseiros do veículo:

Por favor, NÃO instale a cadeira de segurança nos assentos dianteiros, exceto nos seguintes casos:

- Sempre que o veículo não contar com os bancos traseiros.
- Quando todos os bancos traseiros já estiverem ocupados por crianças com mais de 135 cm de altura.
- Quando não for possível instalar todos os sistemas de retenção para crianças nos bancos traseiros.

3. INSTALANDO O GRUPO DO ASSENTO DO CARRO 0+

AVISO: GRUPO 0+ apenas. 0 a 10 meses (0-10 kg)

3.1. Verifique se o assento está pronto para ser instalado voltado para trás (Grupo 0+) como mostrado na fig. 3.3. Reclinar totalmente o assento. Puxe a alavanca (G) para frente e ajuste o ângulo de reclinção para a posição 4 sem soltar a alavanca. Se for necessário, gire a sede 180° para posicionar a sede na direção oposta ao movimento (fig. 3.2). Solte a alavanca quando o assento estiver na posição desejada.

3.2. Girando os braços do Isoclick Fix, extraia os dois braços (N) localizados na base do assento (fig. 3.3).

3.3. Coloque o assento no banco de trás do veículo na direção oposta do percurso.

3.4. Segure o assento de segurança com as duas mãos e insira os dois braços Isoclick Fix (N) firmemente nos pontos de ancoragem isofix do veículo até prendê-los com um clique em ambos os lados. O botão vermelho mudará para verde nos dois lados (fig. 3.4).

3.5. Agite o assento para verificar se ele está corretamente ancorado nos pontos ISOFIX do veículo.

3.6. Passe a alça abdominal do cinto de segurança pelas ranhuras de suporte traseiro (K) como mostra a fig.3.5. Fivela do cinto de segurança do veículo até ouvir um clique.

3.7. Pegue a folga restante da seção diagonal do cinto de segurança de 3 pontos (fig. 3.6), e certifique-se de que é o mais justo possível. Assegure-se de que as correias não estejam torcidas ou amarradas em nenhum ponto.

Desinstalando o sistema Isoclick Fix

3.8. Para liberar a ancoragem Isoclick Fix, pressione os botões de desbloqueio do sistema Isoclick Fix, para liberar a sede do sistema de fixação ISOFIX do veículo (fig. 6.7 e 6.8).

4. COLOCAÇÃO DA CRIANÇA NO SEAT GROUP 0+

O ajuste adequado da altura do amês garante que a criança esteja sentada corretamente. O amês deve ser ajustado à altura do ombro da criança ou ligeiramente acima; nunca atrás das costas da criança ou no nível das orelhas (fig. 4.1).

4.1. Solte as correias do amês puxando-as suavemente enquanto pressiona o botão de ajuste do amês (E) (fig. 4.2). Sugestão: Puxe apenas as correias do amês. Não as ombreiras.

4.2. Release a fivela (D) para facilitar o assentamento da criança (fig.4.3).

4.3. Coloque a criança no assento.

4.4. Prenda a criança no amês juntando as duas partes do fecho e fixando a fivela (D) até ouvir um clique (fig. 4.4).

4.5. Puxe com cuidado a correia de ajuste do amês para obter a tensão correta (F) (fig. 4.5). Lembre-se de que, para garantir a segurança da criança, os arreios devem encaixar bem.

5. AJUSTANDO A ALTURA DA CABEÇA

O ajuste adequado da altura do encosto de cabeça garante que a criança esteja sentada corretamente. O encosto de cabeça deve ser ajustado para garantir que as correias do amês (B) devem ser ajustadas para a altura do ombro da criança ou um pouco acima; nunca atrás das costas da criança ou no nível das orelhas (fig. 4.1).

5.1. Solte as correias do amês (B) puxando-as suavemente enquanto pressiona o botão de ajuste do amês (E) (fig. 5.1). Sugestão: Puxe apenas as correias do amês. Não as ombreiras.

5.2. Ajuste o apoio de cabeça de acordo com a altura da criança, puxando o regulador de altura do apoio de cabeça (A) ajustando o amês à altura do ombro da criança ou ligeiramente acima (fig. 5.2).

6. INSTALANDO O ASSENTO DO CARRO. GRUPO 1

AVISO: GRUPO 1 somente de 9 meses a 4 anos aprox. (9 a 18 kg)

6.1. Assegure-se de que o assento não esteja em uma posição reclinada (o indicador deve estar na posição 1) e esteja pronto para instalar na posição para frente (Grupo 1) como mostrado na fig. 6.1. Puxe a alavanca (G) para frente e ajuste o ângulo de reclinção para a posição 1 sem soltar a alavanca. Se for necessário, gire a sede 180° para posicionar o assento na direção do movimento (fig. 6.1.A). Solte a alavanca quando o assento estiver na posição desejada.

6.2. Girando os braços do Isoclick Fix, extraia os dois braços (N) localizados na base do assento (fig. 6.2).

6.3. Coloque o assento de segurança infantil no banco de trás do veículo virado na direção do movimento (fig. 6.3).

6.4. Segure o assento de segurança com as duas mãos e insira os dois braços Isoclick Fix (N) firmemente nos pontos de ancoragem isofix do veículo até prendê-los com um clique em ambos os lados. O botão vermelho mudará para verde nos dois lados (fig.6.3).

6.5. Passar o cinto de segurança do veículo através da ranhura na parte de trás do banco de segurança (M) até que apareça na saída (fig. 6.4). Fivela do cinto de segurança do veículo até ouvir um clique (fig. 6.5).

6.6. Pegue a folga puxando a seção abdominal da correia até que fique o mais justo possível (fig. 6.6).

6.7. Assegure-se de que as correias não estejam torcidas em nenhum ponto.

7. COLOCAÇÃO DA CRIANÇA NO GRUPO SEAT 1

Para assentar a criança corretamente, siga os passos descritos no capítulo 4.

8. REMOVENDO O TREMONHA E O FURACÃO DE SEGURANÇA

Removendo o chicote de 5 pontos e a fivela de segurança

8.1. Solte as correias do amênis puxando-as suavemente enquanto pressiona o botão de ajuste do amênis (E) (fig.8.1)

8.2. Solte as correias do chicote da parte de trás do assento, liberando-as do conector do chicote (I). Repita a operação com o conector das ombreiras (O) (fig. 8.2 e 8.3).

8.3. Puxe as correias do amênis pela frente para libertá-las do encosto do banco (fig.8.4).

8.4. Retire a fivela de segurança (D), passando a placa de retenção pelas ranhuras da base do assento.

Removendo a capa de tecido

8.5. Retire a capa de tecido do encosto de cabeça (fig.8.5).

8.6. Retire a tampa do assento desabotoando os suportes que prendem a tampa à base de plástico. Puxe as alças dos ombros (B) pelos ilhós da tampa da base (fig.8.6).

8.7. Retire a capa de tecido do assento do carro.

9. INSTALAÇÃO DO GRUPO DE ASSENTOS INFANTIS 2

Antes de instalar o assento do Grupo 2, os cintos de segurança (B), os protetores do chicote (C) e a fivela (D) devem ser removidos. Por favor, para isso, siga capítulo 8.1.

9.1. Assegure-se de que o assento não esteja em uma posição reclinada (o indicador deve estar na posição 1) e esteja pronto para instalar na posição para frente (Grupo 1) como mostrado na fig. 6.1. Puxe a alavanca (G) para frente e ajuste o ângulo de reclinção para a posição 1 sem soltar a alavanca. Se for necessário, gire a sede 180° para posicionar o assento na direção do movimento (fig. 6.1.A). Solte a alavanca quando o assento estiver na posição desejada (fig. 6.1)

9.2. Coloque o assento de segurança infantil no banco de trás do veículo virado na direção do movimento (fig. 6.3).

10. COLOCAÇÃO DA CRIANÇA NO GRUPO SEAT 2

10.1. De acordo com a altura da criança, o encosto de cabeça pode ser ajustado para cima ou para baixo. Coloque a mão no regulador de altura do apoio de cabeça e puxe enquanto puxa o banco para baixo com a outra mão para que não se mova (9.1).

10.2. Coloque o assento de segurança infantil no banco de trás do veículo virado na direção do movimento.

10.3. Passe o cinto de segurança do veículo pela fenda na parte de trás do assento de segurança (M) até que ele apareça na saída, como você pode ver nas ilustrações 9.2 e 9.3.

10.4. Coloque a criança no assento.

10.5. Passe o cinto de segurança do veículo pelo corpo da criança e insira o cinto na ranhura do banco de segurança do outro lado (M) até que apareça na saída e aperte o cinto até ouvir um clique (fig. 9.4).

10.6. Abaixar a folga puxando a seção abdominal da correia até que ela fique o mais justa possível. Certifique-se de que a correia esteja apertada.

11. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

• Para limpar as correias e os elementos plásticos do assento, use detergente neutro e água morna.

• Certifique-se de que o sabão não entre nas fivelas ou outros elementos metálicos.

• Não use produtos químicos ou alvejantes em qualquer parte do assento.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM:

• A tampa é removível e pode ser lavada a 30 °. Não deve ser seco na máquina.

• Lavagem na máquina - ciclo frio.

• Não utilizar alvejante.

• Para limpeza a seco, use qualquer solvente, exceto tricloroetileno.

• Não use um secador.

• Não engomar

AVVERTENZE

Per la sicurezza di tuo figlio, leggi attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservale per riferimenti futuri. La mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale può provocare gravi lesioni al bambino.

- Adatto solo se il veicolo omologato è stato dotato di cinture di sicurezza a tre punti conformi allo standard ECE N° 16 o equivalente.
- In nessun caso il seggiolino di sicurezza deve essere installato sul sedile anteriore dell'auto opposto alla direzione di marcia se l'automobile è dotata di airbag attivo.
- Non utilizzare questo seggiolino per bambini nei sedili passeggeri dotati di airbag.
- Questo seggiolino per bambini deve essere utilizzato con il sistema di cinture per bambini di peso compreso tra 0 kg e 18 kg.
- Questo seggiolino per bambini può essere utilizzato senza il sistema di imbracatura per bambini di peso compreso tra 15 kg e 25 kg.
- Leggere attentamente le istruzioni, in quanto un'errata installazione potrebbe provocare lesioni gravi. In caso di lesioni dovute a un'installazione errata, il produttore declina qualsiasi responsabilità.
- Questo sistema di ritenuta per bambini è conforme alle norme del regolamento ECE 44/04 e può essere installato nella maggior parte dei veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti allineate al regolamento ECE 16. In ogni caso, è necessario testare sempre il sedile del veicolo e con i bambini su scheda prima di acquistarlo, per garantire che questo modello soddisfi tutte le tue esigenze. In nessun caso questo sedile deve essere dotato solo di una cintura subaddominale a 2 punti.
- Consultare il foglio illustrativo dei veicoli compatibili allegato se il produttore o il modello del veicolo non è incluso nell'elenco, al fine di garantire la corretta installazione del seggiolino per bambini nel veicolo.
- Non utilizzare mai il seggiolino di sicurezza senza il suo rivestimento o senza le protezioni dell'imbracatura.
- La cura di un bambino vestito con un capospalla potrebbe ridurre l'efficienza del sistema di ritenuta.
- Assicurarsi di proteggere il seggiolino per bambini dalla luce solare diretta in quanto potrebbe surriscaldarsi e ferire il bambino.
- I seggiolini per bambini o gli accessori dell'imbracatura danneggiati o utilizzati in modo errato devono essere sostituiti.
- Non lasciare oggetti pesanti all'interno dell'auto, poiché potrebbero ferire il bambino in caso di incidente.
- Accertarsi che la fibbia sia allacciata correttamente in modo che il bambino possa essere rapidamente liberato in caso di emergenza.
- Gli elementi rigidi e di plastica del sedile di sicurezza devono essere posizionati e installati in modo tale da non poter essere intrappolati da un sedile mobile o da una porta durante l'uso quotidiano del veicolo.
- Non disassemblare, modificare o aggiungere alcun pezzo al seggiolino o all'imbracatura, poiché ciò comprometterebbe seriamente il suo funzionamento di base e la sicurezza fornita dal seggiolino.
- Il seggiolino di sicurezza deve rimanere installato nel veicolo con la cintura di sicurezza, anche se il bambino non è seduto sul seggiolino. Il bambino non deve mai essere lasciato incustodito mentre è seduto nel seggiolino di sicurezza, nemmeno all'esterno del veicolo.
- Tenere il seggiolino di sicurezza lontano da prodotti corrosivi.
- Non utilizzare punti di ancoraggio non elencati nel manuale di istruzioni e indicati sul sedile.
- Il sedile deve essere sostituito dopo aver subito le sollecitazioni violente associate a un incidente.
- Il produttore garantisce la qualità dei suoi prodotti, ma non la qualità dei prodotti usati o di proprietà di altre società.
- Le illustrazioni delle istruzioni sono solo a scopo informativo. Il sistema di ritenuta per bambini può contenere piccole differenze rispetto alle fotografie o alle immagini nel manuale di istruzioni. Queste variazioni non incidono sulla sua certificazione ai sensi del Regolamento ECE R44 / 04.

1. PANORAMICA GENERALE

A. poggiatesta; B. Cinghie; C. spalline; D. Fibbia della cintura; E. Pulsante di regolazione del cablaggio; F. Cinghia di regolazione del cablaggio; G. Leva reclinabile; H. Cuscino riduttore; I. Connettore per cinghie di cablaggio; J. SIP (protezione dagli impatti laterali); K. Slot di installazione (gruppo 0+); L. Regolatore di altezza poggiatesta; M. Slot di installazione (gruppi 1 e 2); N. connettori Isoclick Fix; O. Connettore cinghie spalline;

2. PUNTI DI INSTALLAZIONE DEL VEICOLO

Nei sedili posteriori del veicolo:

Si prega di NON installare il seggiolino di sicurezza nei sedili anteriori ad eccezione dei seguenti casi:

- Ogni volta che il veicolo non conta con i sedili posteriori.
- Quando tutti i sedili posteriori sono già occupati da bambini di altezza superiore a 135 cm.
- Quando non è possibile installare tutti i sistemi di ritenuta per bambini sui sedili posteriori.

3. INSTALLAZIONE DEL GRUPPO SEDILE AUTO 0+

AVVISO: solo GRUPPO 0+. Da 0 a 10 mesi (0-10 kg)

- 3.1. Verificare che il sedile sia pronto per l'installazione rivolto all'indietro (Gruppo 0+) come mostrato in fig. 3.3. Redinare completamente il sedile. Tirare la leva (G) in avanti e regolare l'angolo di inclinazione in posizione 4 senza rilasciare la leva. Se necessario, ruotare il sedile di 180° per posizionare il sedile nella direzione opposta alla marcia (fig. 3.2). Rilasciare la leva quando il sedile è nella posizione desiderata.
- 3.2. Ruotando i bracci Isoclick Fix, estrarre entrambi i bracci (N) situati nella base del sedile (fig. 3.3).
- 3.3. Posizionare il sedile nel sedile posteriore del veicolo nella direzione opposta alla marcia.
- 3.4. Afferrare il sedile di sicurezza con entrambe le mani e inserire saldamente i due bracci Isoclick Fix (N) nei punti di ancoraggio isofix del veicolo fino a quando si fissano con un clic su entrambi i lati. Il pulsante rosso diventerà verde su entrambi i lati (fig. 3.4).
- 3.5. Scuotere il sedile per verificare che sia correttamente ancorato ai punti ISOFIX del veicolo.
- 3.6. Passare la cintura addominale della cintura di sicurezza attraverso le fessure di supporto posteriori (K), come mostrato in Fig. 3.5. Allaccia la cintura di sicurezza del veicolo fino a quando senti un clic.
- 3.7. Prendere il resto della sezione diagonale della cintura di sicurezza a 3 punti (fig. 3.6). e assicurati che sia il più stretto possibile. Assicurarsi che le cinghie non siano attorcigliate o annodate in nessun punto.

Disinstallazione del sistema Isoclick Fix

- 3.8. Per liberare l'ancoraggio Isoclick Fix, premere i pulsanti di sblocco del sistema Isoclick Fix, al fine di liberare il sedile dal sistema di ancoraggio ISOFIX del veicolo (fig. 6.7 e 6.8).

4. POSIZIONARE IL BAMBINO NEL GRUPPO SEDILE 0+

La corretta regolazione dell'altezza dell'imbracatura assicura che il bambino sia seduto correttamente. L'imbracatura deve essere regolata all'altezza della spalla del bambino o leggermente sopra; mai dietro la schiena del bambino o all'altezza delle orecchie (fig. 4.1).

- 4.1. Allentare le cinghie dell'imbracatura tirandole delicatamente mentre si preme il pulsante di regolazione dell'imbracatura (E) (fig. 4.2).

Suggerimento: tirare solo le cinghie dell'imbracatura. Non le spilline.

- 4.2. Rilasciare la fibbia (D) per facilitare la seduta del bambino (fig. 4.3).

- 4.3. Metti il bambino sul sedile.

- 4.4. Fissare il bambino nell'imbracatura unendo le due parti della fibbia e allacciando la fibbia (D) fino a sentire uno scatto (fig. 4.4).

- 4.5. Tirare delicatamente la cinghia di regolazione dell'imbracatura per ottenere la tensione corretta (F) (fig. 4.5). Ricorda che, al fine di garantire la sicurezza del bambino, le imbracature devono adattarsi perfettamente.

5. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA del poggiatesta

La corretta regolazione dell'altezza del poggiatesta assicura che il bambino sarà seduto correttamente. Il poggiatesta deve essere regolato per garantire che le cinghie dell'imbracatura (B) siano regolate all'altezza della spalla del bambino o leggermente al di sopra; mai dietro la schiena del bambino o all'altezza delle orecchie (fig. 4.1).

- 5.1. Allentare le cinghie dell'imbracatura (B) tirandole delicatamente mentre si preme il pulsante di regolazione dell'imbracatura (E) (fig. 5.1).

Suggerimento: tirare solo le cinghie dell'imbracatura. Non le spilline.

- 5.2. Regolare il poggiatesta in base all'altezza del bambino tirando il regolatore di altezza del poggiatesta (A) regolando l'imbracatura all'altezza della spalla del bambino o leggermente sopra (fig. 5.2).

6. INSTALLAZIONE DEL SEDILE AUTO. GRUPPO 1

AVVISO: GRUPPO 1 solo da 9 mesi a 4 anni circa (9-18 kg)

- 6.1. Accertarsi che il sedile non sia in posizione reclinata (l'indicatore dovrebbe essere in posizione 1) ed è pronto per l'installazione in posizione avanzata (Gruppo 1) come mostrato in fig. 6.1. Tirare la leva (G) in avanti e regolare l'angolo di inclinazione in posizione 1 senza rilasciare la leva. Se necessario, ruotare il sedile di 180° per posizionare il sedile nella direzione di marcia (fig. 6.1.A). Rilasciare la leva quando il sedile è nella posizione desiderata.

- 6.2. Ruotando i bracci Isoclick Fix, estrarre entrambi i bracci (N) situati nella base del sedile (fig. 6.2).

- 6.3. Posizionare il seggiolino per bambini nel sedile posteriore del veicolo rivolto nella direzione di marcia (fig. 6.3).

- 6.4. Afferrare il sedile di sicurezza con entrambe le mani e inserire saldamente i due bracci Isoclick Fix (N) nei punti di ancoraggio isofix del veicolo fino a quando si fissano con un clic su entrambi i lati. Il pulsante rosso diventerà verde su entrambi i lati (fig. 6.3).

- 6.5. Passare la cintura di sicurezza del veicolo attraverso la fessura sul retro del sedile di sicurezza (M) fino a quando non appare all'uscita (fig. 6.4).

Allacciare la cintura di sicurezza del veicolo fino a quando non si sente uno scatto (fig. 6.5).

- 6.6. Sollevare il gioco tirando la sezione addominale della cintura fino a quando è il più aderente possibile (fig. 6.6).

- 6.7. Assicurarsi che le cinghie non siano attorcigliate in nessun punto.

7. POSIZIONAMENTO DEL BAMBINO NEL GRUPPO SEDILE 1

Per far sedere correttamente il bambino, seguire i passaggi descritti nel capitolo 4.

8. RIMUOVERE L'IMPIANTO E LA FIBBIA DI SICUREZZA

Rimozione dell'imbracatura a 5 punti e fibbia di sicurezza

8.1. Allentare le cinghie dell'imbracatura tirandole delicatamente mentre si preme il pulsante di regolazione dell'imbracatura (E) (fig. 8.1)

8.2. Allentare le cinghie dell'imbracatura dalla parte posteriore del sedile, liberandole dal connettore dell'imbracatura (I). Ripetere l'operazione con il connettore degli spallacci (O) (fig. 8.2 e 8.3).

8.3. Tirare le cinghie dell'imbracatura dalla parte anteriore per liberarle dallo schienale (fig. 8.4).

8.4. Togliere la fibbia di sicurezza (D), passando la piastra di ritenzione attraverso le fessure della base del sedile.

Rimozione della fodera in tessuto

8.5. Rimuovere la fodera in tessuto poggiatesta (fig. 8.5).

8.6. Togliere la fodera del sedile sbottonando le staffe che fissano la fodera alla base in plastica. Tirare le bretelle (B) attraverso gli occhielli del coperchio della base (fig. 8.6).

8.7. Togliere la fodera in tessuto dal seggiolino auto.

9. INSTALLAZIONE DEL GRUPPO SEDILI PER BAMBINI 2

Prima di installare il sedile per il Gruppo 2, le cinture di sicurezza (B), le protezioni del cablaggio (C) e la fibbia (D) devono essere rimosse. Per favore, per questo, segui capitolo 8.1.

9.1. Accertarsi che il sedile non sia in posizione reclinata (l'indicatore dovrebbe essere in posizione 1) ed è pronto per l'installazione in posizione avanzata (Gruppo 1) come mostrato in fig. 6.1. Tirare la leva (G) in avanti e regolare l'angolo di inclinazione in posizione 1 senza rilasciare la leva. Se necessario, ruotare il sedile di 180° per posizionare il sedile nella direzione di marcia (fig. 6.1.A). Rilasciare la leva quando il sedile è nella posizione desiderata (fig. 6.1)

9.2. Posizionare il seggiolino per bambini nel sedile posteriore del veicolo rivolto nella direzione di marcia (fig. 6.3).

10. INSERIMENTO DEL BAMBINO NEL GRUPPO SEDUTA 2

10.1. In base all'altezza del bambino, il poggiatesta può essere regolato verso l'alto o verso il basso. Appoggiare la mano sul regolatore di altezza del poggiatesta e tirare mentre si abbassa il sedile con l'altra mano in modo che non si sposti (9.1).

10.2. Posizionare il seggiolino per bambini nel sedile posteriore del veicolo rivolto nella direzione di marcia.

10.3. Passare la cintura di sicurezza del veicolo attraverso la fessura sul retro del sedile di sicurezza (M) fino a quando non appare all'uscita, come si vede nelle figure 9.2 e 9.3.

10.4. Metti il bambino sul sedile.

10.5. Passare la cintura di sicurezza del veicolo attraverso il corpo del bambino e inserire la cintura nella fessura del sedile di sicurezza dell'altro lato (M) fino a quando non appare all'uscita e allacciare la cintura di sicurezza del veicolo fino a quando non si sente uno scatto (fig. 9.4).

10.6. Sollevare il gioco tirando la sezione addominale della cintura fino a quando non è più aderente possibile. Accertarsi che la cinghia sia stretta.

11. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per pulire le cinghie e gli elementi in plastica del sedile utilizzare un detergente neutro e acqua calda.
- Accertarsi che il sapone non penetri nelle fibbie o in altri elementi metallici.
- Non utilizzare prodotti chimici o candeggina su nessuna parte del sedile.

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO:

- La fodera è rimovibile e può essere lavata a 30 °. Non dovrebbe essere asciugato in lavatrice.
- Lavaggio in lavatrice - Ciclo freddo.
- Non usare la candeggina.
- Per il lavaggio a secco usare qualsiasi solvente tranne il trichloroetilene.
- Non utilizzare un essiccatore.
- Non stirare

WICHTIG!

Lesen Sie diese Anweisungen zur Sicherheit Ihres Kindes vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen.

- Nur geeignet, wenn das genehmigte Fahrzeug mit Dreipunkt-Sicherheitsgurten ausgestattet ist, die der ECE-Norm Nr. 16 oder einer gleichwertigen Norm entsprechen.
- Der Sicherheitsitz darf auf keinen Fall entgegen der Fahrtrichtung im Vordersitz des Fahrzeugs eingebaut werden, wenn das Fahrzeug mit einem aktiven Airbag ausgestattet ist.
- Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht in Beifahrersitzen, die mit Airbags ausgestattet sind.
- Dieser Kindersitz muss mit dem Gurtsystem für Kinder mit einem Gewicht zwischen 0 kg und 18 kg verwendet werden.
- Dieser Kindersitz darf ohne Gurtsystem für Kinder mit einem Gewicht zwischen 15 kg und 25 kg verwendet werden.
- Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, da eine fehlerhafte Installation zu schweren Verletzungen führen kann. Sollten durch unsachgemäße Installation Verletzungen auftreten, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Dieses Kinderrückhaltesystem entspricht den Vorschriften der Regelung ECE 44/04 und kann in die meisten Fahrzeuge eingebaut werden, die mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten nach ECE-Regelung 16 ausgestattet sind. Auf jeden Fall sollten Sie den Sitz in Ihrem Fahrzeug und mit Kindern testen Board vor dem Kauf, um sicherzustellen, dass dieses Modell alle Ihre Bedürfnisse erfüllt. Dieser Sitz darf unter keinen Umständen nur mit einem 2-Punkt-Beckengurt ausgestattet werden.
- Wenn der Hersteller oder das Modell Ihres Fahrzeugs nicht in der Liste enthalten ist, lesen Sie bitte die beiliegende Broschüre zu kompatiblen Fahrzeugen, um sicherzustellen, dass der Kindersitz ordnungsgemäß im Fahrzeug installiert ist.
- Verwenden Sie den Sicherheitsitz niemals ohne Bezug oder ohne Gurtschoner.
- Wenn ein Kind in Oberbekleidung gestärkt wird, kann dies die Effizienz des Rückhaltesystems beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, den Kindersitz vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen, da er sich erwärmen und das Kind verletzen kann.
- Kindersitze oder Gurtzubehör, das beschädigt ist oder falsch verwendet wurde, müssen ersetzt werden.
- Lassen Sie keine schweren Gegenstände im Auto, da diese bei einem Unfall das Kind verletzen können.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schnalle richtig befestigt ist, damit das Kind im Notfall schnell befreit werden kann.
- Die starren und Kunststoffelemente des Sicherheitsitzes sollten so positioniert und installiert werden, dass sie während des täglichen Gebrauchs des Fahrzeugs nicht von einem beweglichen Sitz oder einer Tür eingeklemmt werden können.
- Zerlegen, modifizieren oder fügen Sie keine Teile zum Kindersitz oder Gurt hinzu, da dies die Grundfunktionen und die Sicherheit des Kindersitzes erheblich beeinträchtigen würde.
- Der Sicherheitsitz muss mit dem Sicherheitsgurt im Fahrzeug eingebaut bleiben, auch wenn das Kind nicht im Kindersitz sitzt. Das Kind darf niemals unbeaufsichtigt auf dem Sicherheitsitz sitzen, auch nicht außerhalb des Fahrzeugs.
- Halten Sie den Sicherheitsitz von ätzenden Produkten fern.
- Verwenden Sie keine Ankerpunkte, die nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführt und auf dem Sitz angegeben sind.
- Der Sitz sollte ersetzt werden, nachdem er den mit einem Unfall verbundenen heftigen Beanspruchungen ausgesetzt wurde.
- Der Hersteller garantiert die Qualität seiner Produkte, nicht jedoch die Qualität gebrauchter Produkte oder Produkte anderer Unternehmen.
- Die Abbildungen der Anweisungen dienen nur zu Informationszwecken. Das Kinderrückhaltesystem kann geringfügige Unterschiede zu den Fotos oder Abbildungen in der Bedienungsanleitung aufweisen. Diese Abweichungen wirken sich nicht auf die Zertifizierung nach der ECE-Regelung R44 / 04 aus.

1. ALLGEMEINER ÜBERBLICK

A. Kopfstütze; B. Gurte; C. Schulterpolster; D. Gürtelschnalle; E. Kabelbaum-Einstelltaste; F. Gurteinstellgurt; G. Liegender Hebel; H. Reduktionskissen; I. Kabelbinderanschluss; J. SIP (Seitenaufprallschutz); K. Installationssteckplätze (Gruppe 0+); L. Kopfstützenhöhenregulator; M. Installationssteckplatz (Gruppen 1 und 2); N. Isodick Fix Anschlüsse; O. Verbinder für Schulterpolstergurte;

2. EINBAUPUNKTE DES FAHRZEUGS

Auf den hinteren Fahrzeugsitzen:

Bitte installieren Sie den Sicherheitsitz NICHT in Vordersitzen, außer in den folgenden Fällen:

- Immer wenn das Fahrzeug nicht mit den Rücksitzen zählt.
- Wenn alle Rücksitze bereits von Kindern mit einer Körpergröße von mehr als 135 cm belegt sind.
- Wenn nicht alle Kinderrückhaltesysteme auf den Rücksitzen installiert werden können.

3. INSTALLATION DER AUTOSITZGRUPPE 0+

HINWEIS: Nur GRUPPE 0+. 0 bis 10 Monate (0-10 kg)

- 3.1. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz in Fahrtrichtung (Gruppe 0+) eingebaut werden kann (siehe Abb. 3.3). Lehnen Sie den Sitz vollständig zurück. Ziehen Sie den Hebel (G) nach vorne und stellen Sie den Neigungswinkel auf Position 4 ein, ohne den Hebel loszulassen. Falls erforderlich, drehen Sie den Sitz um 180°, um ihn in die entgegengesetzte Fahrtrichtung zu bringen (Abb. 3.2). Lassen Sie den Hebel los, wenn sich der Sitz in der gewünschten Position befindet.
- 3.2. Ziehen Sie durch Drehen der Isoclick Fix-Arme beide Arme (N) aus der Basis des Sitzes heraus (Abb. 3.3).
- 3.3. Setzen Sie den Sitz in entgegengesetzter Fahrtrichtung auf den Rücksitz des Fahrzeugs.
- 3.4. Halten Sie den Sicherheitsstift mit beiden Händen fest und führen Sie die beiden Isoclick Fix-Arme (N) fest in die Isofix-Verankerungspunkte des Fahrzeugs ein, bis sie mit einem Klick auf beiden Seiten einrasten. Die rote Taste wechselt auf beiden Seiten zu grün (Abb. 3.4).
- 3.5. Schütteln Sie den Sitz, um sicherzustellen, dass er korrekt an den ISOFIX-Punkten des Fahrzeugs verankert ist.
- 3.6. Führen Sie den Bauchgurt des Sicherheitsgurts durch die Rückenlehenschlitze (K), wie in Abb. 3.5 dargestellt. Legen Sie den Sicherheitsgurt an, bis Sie ein Klicken hören.
- 3.7. Nehmen Sie das verbleibende Spiel des diagonalen Abschnitts des 3-Punkt-Sicherheitsgurts auf (Abb. 3.6). und stellen Sie sicher, dass es so eng wie möglich sitzt. Stellen Sie sicher, dass die Gurte an keiner Stelle verdreht oder verknotet sind.

Deinstallation des Isoclick Fix-Systems

- 3.8. Um die Isoclick Fix-Verankerung zu lösen, drücken Sie die Entriegelungstasten des Isoclick Fix-Systems, um den Sitz vom ISOFIX-Verankerungssystem des Fahrzeugs zu lösen (Abb. 6.7 und 6.8).

4. EINSTELLUNG DES KINDES IN DIE SITZGRUPPE 0+

Durch die richtige Einstellung der Gurthöhe wird sichergestellt, dass das Kind richtig sitzt. Der Gurt sollte der Schulterhöhe des Kindes oder etwas darüber angepasst werden, niemals hinter dem Rücken des Kindes oder in Höhe der Ohren (Abb. 4.1).

- 4.1. L Lockern Sie die Gurte, indem Sie sie leicht ziehen, während Sie auf den Gurteinstellknopf (E) drücken (Abb. 4.2). Tipp: Nur an den Gurten ziehen. Nicht die Schulterpolster.
- 4.2. Lösen Sie die Schnalle (D), um das Sitzen des Kindes zu erleichtern (Abb. 4.3).
- 4.3. Setzen Sie das Kind in den Sitz.
- 4.4. Befestigen Sie das Kind im Gurt, indem Sie die beiden Teile des Verschlusses verbinden und die Schnalle (D) festziehen, bis Sie ein Klicken hören (Abb. 4.4).
- 4.5. Ziehen Sie vorsichtig am Gurteinstellgurt, um die richtige Spannung (F) zu erzielen (Abb. 4.5). Denken Sie daran, dass die Gurte eng anliegen sollten, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten.

5. EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZENHÖHE

Durch die richtige Einstellung der Höhe der Kopfstütze wird sichergestellt, dass das Kind richtig sitzt. Die Kopfstütze sollte so eingestellt werden, dass die Gurte (B) der Schulterhöhe des Kindes oder etwas darüber angepasst sind, niemals hinter dem Rücken des Kindes oder in Höhe der Ohren (Abb. 4.1).

- 5.1. L Lockern Sie die Gurte (B), indem Sie leicht daran ziehen, während Sie auf den Gurteinstellknopf (E) drücken (Abb. 5.1). Tipp: Nur an den Gurten ziehen. Nicht die Schulterpolster.
- 5.2. Stellen Sie die Kopfstütze entsprechend der Körpergröße des Kindes ein, indem Sie am Kopfstützenhöhenregler (A) ziehen und den Gurt auf die Schulterhöhe des Kindes oder etwas darüber einstellen (Abb. 5.2).

6. EINBAU DES AUTOSITZES. GRUPPE 1

HINWEIS: GRUPPE 1 nur von 9 Monaten bis ca. 4 Jahren. (9-18 kg)

- 6.1. Stellen Sie sicher, dass sich der Sitz nicht in einer zurückgelehnten Position befindet (der Indikator sollte sich in Position 1 befinden) und bereit ist, in der vorderen Position (Gruppe 1) installiert zu werden, wie in Abb. 6.1. Ziehen Sie den Hebel (G) nach vorne und stellen Sie den Neigungswinkel auf Position 1 ein, ohne den Hebel loszulassen. Falls erforderlich, drehen Sie den Sitz um 180°, um ihn in Fahrtrichtung zu positionieren (Abb. 6.1.A). Lassen Sie den Hebel los, wenn sich der Sitz in der gewünschten Position befindet.
- 6.2. Ziehen Sie durch Drehen der Isoclick Fix-Arme beide Arme (N) aus der Basis des Sitzes heraus (Abb. 6.2).
- 6.3. Legen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Rücksitz des Fahrzeugs (Abb. 6.3).
- 6.4. Halten Sie den Sicherheitsstift mit beiden Händen fest und führen Sie die beiden Isoclick Fix-Arme (N) fest in die Isofix-Verankerungspunkte des Fahrzeugs ein, bis sie mit einem Klick auf beiden Seiten einrasten. Die rote Taste wechselt auf beiden Seiten zu grün (Abb. 6.3).
- 6.5. Führen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs durch den Schlitz auf der Rückseite des Sicherheitsstiftes (M), bis er am Ausgang erscheint (Abb. 6.4). Legen Sie den Sicherheitsgurt an, bis Sie ein Klicken hören (Abb. 6.5).
- 6.6. Ziehen Sie am Bauch des Gurtes, bis dieser so eng wie möglich anliegt (Abb. 6.6).
- 6.7. Stellen Sie sicher, dass die Gurte an keiner Stelle verdreht sind.

7. EINSTELLEN DES KINDES IN DIE SITZGRUPPE 1

Befolgen Sie die in Kapitel 4 beschriebenen Schritte, um das Kind richtig zu setzen.

8. ENTFERNEN DES GURTS UND DES SICHERHEITSGURTS

Entfernen des 5-Punkt-Gurtzeugs und der Sicherheitsschnalle

8.1. Lösen Sie die Gurte, indem Sie leicht daran ziehen, während Sie auf den Gurteinstellknopf (E) drücken (Abb.8.1).

8.2. Lösen Sie die Gurte von der Rückseite des Sitzes und lösen Sie sie vom Kabelbaumstecker (I). Wiederholen Sie den Vorgang mit dem Schultergurtanschluss (O) (Abb. 8.2 und 8.3).

8.3. Ziehen Sie die Gurte von vorne heraus, um sie von der Rückenlehne zu lösen (Abb.8.4).

8.4. Nehmen Sie die Sicherheitsschnalle (D) ab und führen Sie die Halteplatte durch die Schlitz der Sitzfläche.

Stoffbezug entfernen

8.5. Nehmen Sie den Stoffbezug der Kopfstütze ab (Abb.8.5).

8.6. Nehmen Sie den Sitzbezug ab, und lösen Sie die Halterungen, mit denen der Bezug an der Kunststoffbasis befestigt ist. Ziehen Sie die Schultergurte (B) durch die Ösen der Bodenabdeckung (Abb.8.6).

8.7. Nehmen Sie den Stoffbezug vom Autositz ab.

9. INSTALLATION DER KINDERSITZGRUPPE 2

Vor dem Einbau des Sitzes für Gruppe 2 müssen die Sitzgurte (B), die Gurtschoner (C) und die Schnalle (D) entfernt werden. Bitte folgen Sie dazu Kapitel 8.1.

9.1. Stellen Sie sicher, dass sich der Sitz nicht in einer zurückgelehnten Position befindet (der Indikator sollte sich in Position 1 befinden) und bereit ist, in der vorderen Position (Gruppe 1) installiert zu werden, wie in Abb. 6.1. Ziehen Sie den Hebel (G) nach vorne und stellen Sie den Neigungswinkel auf Position 1 ein, ohne den Hebel loszulassen. Falls erforderlich, drehen Sie den Sitz um 180 °, um ihn in Fahrtrichtung zu positionieren (Abb. 6.1.A). Lassen Sie den Hebel los, wenn sich der Sitz in der gewünschten Position befindet (Abb. 6.1).

9.2. Legen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Rücksitz des Fahrzeugs (Abb. 6.3).

10. EINSETZEN DES KINDES IN DIE SITZGRUPPE 2

10.1. Je nach Größe des Kindes kann die Kopfstütze nach oben oder unten verstellt werden. Legen Sie Ihre Hand auf den Höhenregler der Kopfstütze und ziehen Sie, während Sie den Sitz mit der anderen Hand nach unten ziehen, damit er sich nicht bewegt (9.1).

10.2. Legen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Rücksitz des Fahrzeugs.

10.3. Führen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs durch den Schlitz auf der Rückseite des Sicherheitssitzes (M), bis er am Ausgang erscheint (siehe Abbildungen 9.2 und 9.3).

10.4. Setzen Sie das Kind in den Sitz.

10.5. Führen Sie den Fahrzeugsitzgurt über den Körper des Kindes und legen Sie den Gurt in den Sicherheitsschlitz auf der anderen Seite (M) ein, bis er am Ausgang erscheint. Legen Sie den Fahrzeugsitzgurt an, bis Sie ein Klicken hören (Abb. 9.4).

10.6. Ziehen Sie am Bauchbereich des Gurtes, bis er so eng wie möglich anliegt, um die Spannung zu erhöhen. Stellen Sie sicher, dass der Riemen straff ist.

11. REINIGUNG UND WARTUNG

- Verwenden Sie zur Reinigung der Gurte und Kunststoffteile des Sitzes ein neutrales Reinigungsmittel und warmes Wasser.
- Stellen Sie sicher, dass keine Seife in die Schnallen oder andere metallische Elemente gelangt.
- Verwenden Sie auf keinem Teil des Sitzes chemische Produkte oder Bleichmittel.

WASCHANLEITUNG:

- Der Bezug ist abnehmbar und kann bei 30 ° gewaschen werden. Es sollte nicht maschinell getrocknet werden.
- Maschinenwäsche - Kaltwäsche.
- Nicht bleichen.
- Verwenden Sie für die chemische Reinigung nur Trichlorethylen als Lösungsmittel.
- Verwenden Sie keinen Trockner.
- Kein Bügeln

AVERTISSEMENTS

Pour la sécurité de votre enfant, veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour vous y référer ultérieurement. Si vous ne suivez pas les instructions contenues dans ce manuel, votre enfant pourrait être gravement blessé.

- Convient uniquement si le véhicule approuvé est équipé de ceintures de sécurité à trois points conformes à la norme ECE N° 16 ou équivalente.
- Le siège de sécurité ne doit en aucun cas être installé sur le siège avant de la voiture dans le sens contraire du sens de la marche si la voiture est équipée d'un airbag actif.
- N'utilisez pas ce siège de sécurité pour enfant dans des sièges passagers équipés d'airbags.
- Ce siège pour enfant doit être utilisé avec le système de harnais pour enfants pesant entre 0 et 18 kg.
- Ce siège pour enfant peut être utilisé sans le système de harnais pour les enfants pesant entre 15 kg et 25 kg.
- Veuillez lire attentivement les instructions car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. En cas de blessure résultant d'une installation incorrecte, le fabricant décline toute responsabilité.
- Ce dispositif de retenue pour enfants est conforme aux règles du règlement ECE 44/04 et peut être installé dans la plupart des véhicules équipés de ceintures de sécurité à 3 points alignées sur le règlement ECE 16. Quoi qu'il en soit, vous devez toujours tester le siège dans votre véhicule et avec des enfants conseil avant de l'acheter, pour que ce modèle réponde à tous vos besoins. En aucun cas, ce siège ne doit être équipé uniquement d'une ceinture abdominale à 2 points.
- Veuillez consulter la brochure ci-jointe sur les véhicules compatibles si le fabricant ou le modèle de votre véhicule ne figure pas dans la liste afin de vous assurer de la bonne installation du siège auto dans le véhicule.
- Veuillez ne jamais utiliser le siège sans sa housse ou sans les protecteurs de harnais.
- Prendre soin d'un enfant vêtu de vêtements de dessus pourrait réduire l'efficacité du système de retenue.
- Veillez à protéger le siège auto contre les rayons directs du soleil car il pourrait chauffer et blesser l'enfant.
- Les sièges pour enfants ou les accessoires de harnais endommagés ou ayant été utilisés de manière incorrecte doivent être remplacés.
- Ne laissez pas d'objets lourds à l'intérieur de la voiture, car ceux-ci pourraient blesser l'enfant en cas d'accident.
- Assurez-vous que la boucle est correctement fixée afin que l'enfant puisse être rapidement libéré en cas d'urgence.
- Les éléments rigides et plastiques du siège-auto doivent être positionnés et installés de manière à ne pas être coincés par un siège ou une porte en mouvement lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.
- Ne démontez, ne modifiez et n'ajoutez aucune pièce sur le siège ou le harnais pour enfants, au risque de compromettre gravement son fonctionnement de base et la sécurité apportée par le siège.
- Le siège de sécurité doit rester installé dans le véhicule avec la ceinture de sécurité, même si l'enfant n'est pas assis dans le siège. L'enfant ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est assis dans le siège auto, pas même à l'extérieur du véhicule.
- Éloignez le siège de sécurité des produits corrosifs.
- N'utilisez pas de points d'ancrage non répertoriés dans le manuel d'instructions et indiqués sur le siège.
- Le siège doit être remplacé après avoir subi les contraintes violentes liées à un accident.
- Le fabricant garantit la qualité de ses produits mais pas la qualité des produits d'occasion ou des produits appartenant à d'autres sociétés.
- Les illustrations d'instructions sont à titre informatif seulement. Le dispositif de retenue pour enfants peut contenir de légères différences par rapport aux photographies ou aux images du manuel d'instructions. Ces variations n'affectent pas sa certification en vertu du règlement ECE R44 / 04.

1. APERÇU GÉNÉRAL

A. appui-tête; B. sangles de harnais; C. épaulettes; D. boucle de ceinture; E. bouton de réglage du harnais; F. sangle de réglage du harnais; G. Levier indinable; H. Coussin Réducteur; I. connecteur de sangles de harnais; J. SIP (protection contre les chocs latéraux); K. Emplacements d'installation (groupe 0+); L. régulateur de hauteur d'appui-tête; M. Emplacement d'installation (groupes 1 et 2); N. Connecteurs Isoclick Fix; O. connecteur de bretelles d'épaule;

2. POINTS D'INSTALLATION DU VÉHICULE

Dans les sièges arrière du véhicule:

Veillez NE PAS installer le siège de sécurité sur les sièges avant, sauf dans les cas suivants:

- Chaque fois que le véhicule ne compte pas avec des sièges arrière.
- Lorsque tous les sièges arrière sont déjà occupés par des enfants de plus de 135 cm de hauteur.
- Lorsqu'il n'est pas possible d'installer tous les systèmes de retenue pour enfants sur les sièges arrière.

3. INSTALLATION DU GROUPE DE SIÈGES D'AUTO 0+

AVIS: GROUPE 0+ seulement. 0 à 10 mois (0-10 kg)

- 3.1. Vérifiez que le siège est prêt à être installé face à l'arrière (groupe 0+) comme indiqué sur la fig. 3.3. Inclinez complètement le siège. Tirez le levier (G) vers l'avant et réglez l'inclinaison en position 4 sans relâcher le levier. S'il est nécessaire de faire pivoter le siège à 180°, placez-le dans le sens contraire de la marche (fig. 3.2). Relâchez le levier lorsque le siège est dans la position souhaitée.
- 3.2. En tournant les bras Isoclick Fix, extrayez les deux bras (N) situés à la base du siège (fig. 3.3).
- 3.3. Placez le siège sur la banquette arrière du véhicule dans le sens contraire de la marche.
- 3.4. Tenez le siège de sécurité à deux mains et insérez fermement les deux bras Isoclick Fix (N) dans les points d'ancrage isofix du véhicule jusqu'à ce qu'ils se fixent d'un clic des deux côtés. Le bouton rouge passera au vert des deux côtés (fig. 3.4).
- 3.5. Secouez le siège pour vérifier qu'il est correctement ancré aux points ISOFIX du véhicule.
- 3.6. Passez la sangle abdominale de la ceinture de sécurité à travers les fentes du dossier (K), comme indiqué à la fig.3.5. Bouclez la ceinture de sécurité du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- 3.7. Prenez le relâchement de la section diagonale de la ceinture de sécurité à 3 points (fig. 3.6). et assurez-vous qu'il est aussi ajusté que possible. Assurez-vous que les sangles ne sont ni tordues ni nouées à aucun moment.

Désinstallation du système Isoclick Fix

- 3.8. Pour libérer l'ancrage Isoclick Fix, appuyez sur les boutons de déverrouillage du système Isoclick Fix afin de libérer le siège du système d'ancrage ISOFIX du véhicule (fig. 6.7 et 6.8).

4. PLACER L'ENFANT DANS LE GROUPE DE SIÈGES 0+

Un ajustement approprié de la hauteur du harnais garantit que l'enfant sera assis correctement. Le harnais doit être ajusté à la hauteur de l'épaule de l'enfant ou légèrement au-dessus; jamais derrière le dos de l'enfant ni au niveau des oreilles (fig. 4.1).

- 4.1. Lâchez les sangles du harnais en les tirant doucement tout en appuyant sur le bouton de réglage du harnais (E) (fig. 4.2). Conseil: tirez uniquement sur les sangles du harnais. Pas les épaulettes.
- 4.2. R lâchez la boucle (D) pour faciliter la mise en place de l'enfant (fig.4.3).
- 4.3. Placez l'enfant dans le siège.
- 4.4. Sécurisez l'enfant dans le harnais en joignant les deux parties du fermoir et en fixant la boucle (D) jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic (fig. 4.4).
- 4.5. Tirez doucement sur la sangle de réglage du harnais pour obtenir la tension correcte (F) (fig. 4.5). N'oubliez pas que pour assurer la sécurité de l'enfant, les harnais doivent être bien ajustés.

5. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE L'APPUÏE-TÊTE

Un bon ajustement de la hauteur de l'appuie-tête assure que l'enfant sera assis correctement. L'appuie-tête doit être ajusté de manière à ce que les sangles du harnais (B) soient adaptées à la hauteur de l'épaule de l'enfant ou légèrement au-dessus; jamais derrière le dos de l'enfant ni au niveau des oreilles (fig. 4.1).

- 5.1. Lâchez les sangles du harnais (B) en les tirant doucement tout en appuyant sur le bouton de réglage du harnais (E) (fig. 5.1). Conseil: tirez uniquement sur les sangles du harnais. Pas les épaulettes.
- 5.2. Réglez l'appuie-tête en fonction de la taille de l'enfant en tirant sur le régulateur de hauteur de l'appuie-tête (A), en ajustant le harnais à la hauteur de l'épaule de l'enfant ou légèrement au-dessus (fig. 5.2).

6. INSTALLATION DU SIÈGE DE VOITURE. GROUPE 1

AVIS: GROUPE 1 seulement de 9 mois à 4 ans environ. (9-18 kg)

- 6.1. Assurez-vous que le siège n'est pas en position inclinée (l'indicateur doit être en position 1) et qu'il est prêt à installer en position avant (groupe 1), comme indiqué sur la fig. 6.1. Tirez le levier (G) vers l'avant et réglez l'inclinaison en position 1 sans relâcher le levier. S'il est nécessaire de pivoter le siège à 180°, placez-le dans le sens de la marche (fig. 6.1.A). Relâchez le levier lorsque le siège est dans la position souhaitée.
- 6.2. En tournant les bras Isoclick Fix, extrayez les deux bras (N) situés à la base du siège (fig. 6.2).
- 6.3. Placez le siège auto pour enfants sur le siège arrière du véhicule dans le sens de la marche (fig. 6.3).
- 6.4. Tenez le siège de sécurité à deux mains et insérez fermement les deux bras Isoclick Fix (N) dans les points d'ancrage isofix du véhicule jusqu'à ce qu'ils se fixent d'un clic des deux côtés. Le bouton rouge passera au vert des deux côtés (fig.6.3).
- 6.5. Passez la ceinture de sécurité du véhicule par la fente située à l'arrière du siège (M) jusqu'à ce qu'elle apparaisse à la sortie (fig. 6.4). Bouclez la ceinture de sécurité du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic (fig. 6.5).
- 6.6. Enlevez le mou en tirant sur la section abdominale de la ceinture jusqu'à ce qu'elle soit aussi ajustée que possible (fig 6.6).
- 6.7. Assurez-vous que les sangles ne sont pas tordues à aucun moment.

7. PLACER L'ENFANT DANS LE GROUPE DE SIÈGES 1

Pour asseoir correctement l'enfant, suivez les étapes décrites au chapitre 4.

8. REMOVING LE HARNAIS ET LA BOUCLE DE SECURITE

Retrait du harnais à 5 points et de la boucle de sécurité

8.1. Desserrez les sangles du harnais en les tirant doucement tout en appuyant sur le bouton de réglage du harnais (E) (fig.8.1).

8.2. Desserrez les sangles du harnais à l'arrière du siège en les dégageant du connecteur du harnais (I). Répétez l'opération avec le connecteur des bretelles (O) (fig. 8.2 et 8.3).

8.3. Tirez sur les sangles du harnais par l'avant pour les libérer du dossier (fig.8.4).

8.4. Enlevez la boucle de sécurité (D) en faisant passer la plaque de retenue dans les fentes de la base du siège.

Retrait de la housse en tissu

8.5 Enlevez la housse en tissu de l'appui-tête (fig.8.5).

8.6. Enlevez la housse du siège en dégageant les supports qui fixent la housse à la base en plastique. Tirez les sangles d'épaule (B) à travers les œillets du couvercle de la base (fig.8.6).

8.7. Enlevez la housse en tissu du siège auto.

9. INSTALLATION DU GROUPE DE SIÈGE ENFANT 2

Avant d'installer le siège du groupe 2, les harnais du siège (B), les protecteurs de harnais (C) et la boucle (D) doivent être retirés. S'il vous plaît, pour cela, suivez chapitre 8.1.

9.1. Assurez-vous que le siège n'est pas en position inclinée (l'indicateur doit être en position 1) et qu'il est prêt à installer en position avant (groupe 1), comme indiqué sur la fig. 6.1. Tirez le levier (G) vers l'avant et réglez l'inclinaison en position 1 sans relâcher le levier. S'il est nécessaire de pivoter le siège à 180°, placez-le dans le sens de la marche (fig. 6.1.A). Relâchez le levier lorsque le siège est dans la position souhaitée (fig. 6.1)

9.2. Placez le siège auto pour enfants sur le siège arrière du véhicule dans le sens de la marche (fig. 6.3).

10. PLACER L'ENFANT DANS LE GROUPE DE SIÈGES 2

10.1. Selon la taille de l'enfant, l'appui-tête peut être ajusté vers le haut ou le bas. Placez votre main sur le régulateur de hauteur de l'appui-tête et tirez tout en abaissant le siège vers le bas afin qu'il ne bouge pas (9.1).

10.2 Placez le siège auto pour enfants sur le siège arrière du véhicule dans le sens de la marche.

10.3. Passez la ceinture de sécurité du véhicule par la fente située à l'arrière du siège (M) jusqu'à ce qu'elle apparaisse à la sortie, comme indiqué sur les illustrations 9.2 et 9.3.

10.4. Placez l'enfant dans le siège.

10.5 Passez la ceinture de sécurité du véhicule sur le corps de l'enfant et insérez-la dans la fente pour siège de sécurité de l'autre côté (M) jusqu'à ce qu'elle apparaisse à la sortie, puis bouclez la ceinture jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (fig. 9.4).

10.6. Prenez le relais en tirant sur la section abdominale de la ceinture jusqu'à ce qu'elle soit aussi ajustée que possible. Assurez-vous que la ceinture est serrée.

11. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour nettoyer les sangles et les éléments en plastique du siège, utilisez un détergent neutre et de l'eau tiède.
- Assurez-vous que le savon ne pénètre pas dans les boucles ou autres éléments métalliques.
- N'utilisez pas de produits chimiques ni d'eau de Javel sur aucune partie du siège.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE:

- La housse est amovible et peut être lavée à 30 °. Il ne devrait pas être séché à la machine.
- Lavage en machine - cycle à froid.
- Ne pas javelliser.
- Pour le nettoyage à sec, utilisez n'importe quel solvant, sauf le trichloréthylène.
- N'utilisez pas de séchoir.
- Ne pas repasser

AVERTISMENTE

Pentru siguranța copilului dumneavoastră, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și să le păstrați pentru referințe ulterioare. Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate duce la vătămarea gravă a copilului.

- Este adecvat numai dacă autovehiculul aprobat a fost echipat cu centuri de siguranță în trei puncte care respectă standardul ECE N° 16 sau echivalent.
- În nici un caz, scaunul de siguranță să nu fie instalat pe scaunul din față al mașinii, opus direcției de deplasare dacă autovehiculul este echipat cu un airbag activ.
- Nu utilizați acest scaun de siguranță pentru copii în scaunele pentru pasageri echipate cu airbag-uri.
- Acest scaun pentru copii trebuie utilizat cu sistemul de hamuri pentru copii cu greutatea cuprinsă între 0 kg și 18 kg.
- Acest scaun pentru copii poate fi utilizat fără sistemul de cablaj pentru copii cu greutatea între 15 kg și 25 kg.
- Citiți cu atenție instrucțiunile, deoarece instalarea incorectă ar putea duce la vătămări grave. Dacă apar leziuni ca urmare a unei instalări incorecte, producătorul nu acceptă nicio răspundere.
- Acest sistem de siguranță pentru copii respectă regulile Regulamentului ECE 44/04 și poate fi instalat în majoritatea vehiculelor echipate cu centuri de siguranță în trei puncte, aliniate la Regulamentul CEE 16. Oricum, trebuie să testați întotdeauna scaunul în autovehicul și cu copiii înainte de ao cumpăra, pentru a vă asigura că acest model răspunde tuturor nevoilor dvs. În nici un caz, acest scaun nu trebuie montat doar cu o centură transversală în două puncte.
- Consultați broșura Vehicle Compatibile atașată dacă producătorul sau modelul vehiculului dumneavoastră nu este inclus în listă, pentru a asigura instalarea corespunzătoare a scaunului pentru copii în autovehicul.
- Nu folosiți niciodată scaunul de siguranță fără capacul acestuia sau fără protezele pentru cablaj.
- Asigurarea unui copil îmbrăcat în îmbrăcăminte exterioară poate reduce eficiența sistemului de reținere.
- Asigurați-vă că protejează scaunul pentru copii de lumina directă a soarelui, deoarece ar putea încălzi și răni copilul.
- Scaunele pentru copii sau accesoriile pentru hamuri care sunt deteriorate sau au fost folosite incorect trebuie înlocuite.
- Nu lăsați obiecte grele în interiorul mașinii, deoarece acestea pot dăuna copilului în caz de accident.
- Asigurați-vă că catarama este fixată corect, astfel încât copilul să poată fi eliberat rapid în caz de urgență.
- Elementele rigide și din plastic ale scaunului de siguranță trebuie poziționate și instalate astfel încât să nu poată fi prinse de un scaun în mișcare sau de o ușă în timpul utilizării zilnice a vehiculului.
- Nu dezasablați, nu modificați și nu adăugați nicio piesă la scaunul sau cablajul copilului, deoarece acest lucru ar afecta grav funcționarea sa de bază și siguranța pe care o oferă scaunul pentru copii.
- Scaunul de siguranță trebuie să rămână instalat în autovehicul cu centura de siguranță, chiar dacă copilul nu este așezat pe scaunul pentru copii. Copilul nu trebuie lăsat niciodată nesupravegheat în timp ce este așezat pe scaunul de siguranță, nici măcar în afara vehiculului.
- Nu lăsați scaunul de siguranță departe de produse corozive.
- Nu utilizați puncte de ancorare care nu sunt menționate în manualul de instrucțiuni și sunt indicate pe scaun.
- Scaunul trebuie înlocuit după ce a suferit tensiuni violente asociate unui accident.
- Producătorul garantează calitatea produselor sale, dar nu și calitatea produselor second-hand sau a produselor care aparțin altor companii.
- Ilustrațiile de instrucțiuni sunt doar pentru scopuri informative. Sistemul de reținere pentru copii poate conține diferențe mici față de fotografiile sau imaginile din manualul de instrucțiuni. Aceste modificări nu afectează certificarea sa conform Regulamentului ECE R44 / 04.

1. PREZENTARE GENERALĂ

A. Tetiera; B. Cureaua pentru hamuri; C. Suporturi de umăr; D. cataramă; E. Buton de reglare a cablajului; F. Cureaua de reglare a cablajului; G. Pârghie de îndinare; H. Perna reductorului; I. Conectori pentru curele de transmisie; J. SIP (Protecție la impact lateral); K. sloturi de instalare (grup 0+); L. Regulator de înălțime a tetierei; M. Slot de instalare (grupele 1 și 2); Conectori de fixare N. Isoclick; O. Conectori curele de umăr;

2. PUNCTE DE INSTALARE A AUTOVEHICULULUI

Pe scaunele din spate ale vehiculului:

Nu instalați scaunul de siguranță în scaunele din față, cu excepția următoarelor cazuri:

- Ori de câte ori autovehiculul nu conține scaunele din spate.
- Când toate scaunele din spate sunt deja ocupate de copiii cu o înălțime mai mare de 135 cm.
- Când nu este posibilă instalarea tuturor scaunelor pentru copii pe scaunele din spate.

3. INSTALAREA GRUPULUI DE SEATURI DE AUTO 0+

ANUNȚ: Numai GRUP 0+. 0 până la 10 luni (0-10 kg)

- 3.1. Verificați dacă scaunul este pregătit pentru a fi montat spre spate (Grup 0+), așa cum se arată în fig. 3.3. Îndreptați complet scaunul. Trageți maneta (G) înainte și reglați unghiul de înclinare în poziția 4 fără a elibera maneta. Dacă este necesar, rotiți scaunul 180° pentru a poziționa scaunul în direcția opusă deplasării (fig.3.2). Eliberați maneta atunci când scaunul este în poziția dorită.
- 3.2. Rotiți brațele Isoclick Fix, extrageți ambele brațe (N) amplasate în baza scaunului (fig.3.3).
- 3.3. Așezați scaunul pe scaunul din spate al vehiculului în direcția opusă călătoriei.
- 3.4. Țineți siguranța cu ambele mâini și introduceți ferm brațele Isoclick Fix (N) în punctele de ancorare ale autovehiculului până când se fixează cu un clic pe ambele părți. Butonul roșu se va schimba pe verde de ambele părți (fig.3.4).
- 3.5. Agitați scaunul pentru a verifica dacă acesta este corect ancorat la punctele ISOFIX ale vehiculului.
- 3.6. Treceți cureaua abdominală a centurii de siguranță prin fantele de sprijin din spate (K), așa cum arată fig.3.5. Cuplați centura de siguranță a vehiculului până când auziți un clic.
- 3.7. Luați în considerare restul rămasă a secțiunii diagonale a centurii de siguranță cu 3 puncte (fig.3.6). și asigurați-vă că este cât mai strâns posibil. Asigurați-vă că benzile nu sunt răsucite sau înnodate în nici un punct.

Dezinstalarea sistemului Isoclick Fix

- 3.8 Pentru a elibera ancorarea Fix Isoclick, apăsați butoanele de deblocare a sistemului Isoclick Fix, pentru a elibera scaunul din sistemul de ancorare ISOFIX al autovehiculului (fig.6.7 și 6.8).

4. PUNEREA COPILULUI ÎN GRUPUL DE SEAT 0+

Reglarea corectă a înălțimii hamului asigură că copilul va fi așezat corect. Hamul trebuie ajustat la înălțimea umărului copilului sau puțin peste; niciodată în spatele spatelui sau nivelului copilului cu urechile (fig.4.1).

- 4.1. Îndepărtați benzile centurilor de siguranță prin tragerea lor ușoară în timp ce apăsați butonul de reglare a cablajului (E) (fig.4.2). Indicație: Trageți numai chingile. Nu tampoanele umărului.
- 4.2. Ridicați catarama (D) pentru a ușura așezarea copilului (fig.4.3).
- 4.3. Așezați copilul pe scaun.
- 4.4. Fixați copilul în hamă prin îmbinarea celor două părți ale încuietorii și fixarea cataramei (D) până când auziți un clic (fig.4.4).
- 4.5. Trageți ușor cureaua de reglare a hamurilor pentru a obține tensiunea corectă (F) (fig.4.5). Rețineți că, pentru a asigura siguranța copilului, hamurile ar trebui să se potrivească bine.

5. REGLAREA POZIȚIEI LA CAPAT

Reglarea corectă a înălțimii tetierei asigură copilului o așezare corectă. Tetiera trebuie reglată pentru a se asigura că centurile de siguranță (B) trebuie ajustate la înălțimea umărului copilului sau puțin mai sus; niciodată în spatele spatelui sau nivelului copilului cu urechile (fig.4.1).

- 5.1. Desfaceți chingile (B) prin tragerea lor ușoară în timp ce apăsați butonul de reglare a cablajului (E) (fig.5.1). Indicație: Trageți numai chingile. Nu tampoanele umărului.
- 5.2. Reglați tetiera în funcție de înălțimea copilului trăgând regulatorul de înălțime a tetierei (A) ajustând cablajul la înălțimea umărului copilului sau puțin mai sus (fig. 5.2).

6. INSTALAREA SEDĂRII AUTOMOBILULUI. GRUPA 1

ATENȚIE: GRUPUL 1 numai de la 9 luni până la 4 ani aprox. (9-18 kg)

- 6.1. Asigurați-vă că scaunul nu este în poziție înclinată (indicatorul trebuie să fie în poziția 1) și este gata de montare în poziția înainte (Grupa 1), așa cum se arată în fig. 6.1. Trageți maneta (G) înainte și reglați unghiul de înclinare în poziția 1 fără a elibera maneta. Dacă este necesar, rotiți scaunul 180° pentru a poziționa scaunul în direcția de deplasare (fig.6.1.A). Eliberați maneta atunci când scaunul este în poziția dorită.
- 6.2. Rotiți brațele Isoclick, extrageți ambele brațe (N) situate în baza scaunului (fig.6.2).
- 6.3. Așezați scaunul pentru copii pe scaunul din spate al vehiculului orientat în direcția de deplasare (fig.6.3).
- 6.4. Țineți siguranța cu ambele mâini și introduceți ferm brațele Isoclick Fix (N) în punctele de ancorare ale autovehiculului până când se fixează cu un clic pe ambele părți. Butonul roșu se va schimba în verde pe ambele părți (fig.6.3).
- 6.5. Treceți centura de siguranță a autovehiculului prin slotul din spatele scaunului de siguranță (M) până când acesta apare la ieșire (fig.6.4). Cuplați centura de siguranță a autovehiculului până când auziți un clic (fig.6.5).
- 6.6. Luați la o parte liberă trăgând segmentul abdominal al centurii până când este cât mai strâns posibil (fig. 6.6).
- 6.7. Asigurați-vă că benzile nu sunt răsucite în nici un punct.

7. PUNEREA COPILULUI ÎN GRUPUL SEAT 1

Pentru a așeza copilul corect urmați pașii descriși în capitolul 4.

8. REMOVAȚI BUCKUL DE ÎNGRIJITATE ȘI SIGURANȚĂ

Scoateți cablajul de 5 puncte și catarama de siguranță

8.1. Slăbiți chingile de prindere tragându-le ușor în timp ce apăsați butonul de reglare a cablajului (E) (fig.8.1)

8.2. Slăbiți chingile din partea din spate a scaunului, eliberându-le de conectorul cablajului (I). Repetați operațiunea cu conectorul pentru curele de umăr (O) (figurile 8.2 și 8.3).

8.3. Trageți curelele din față pentru a le elibera de pe spătar (fig.8.4).

8.4. Scoateți catarama de siguranță (D), trecând placa de reținere prin orificiile de bază ale scaunului.

Scoateți capacul țesăturii

8.5. Scoateți capacul din material textil (fig.8.5).

8.6. Scoateți capacul scaunului dezasamblând brațele care fixează capacul la baza din plastic. Trageți curelele de umăr (B) prin orificiile capacului de bază (fig.8.6).

8.7. Scoateți capacul țesăturii din scaunul mașinii.

9. INSTALAREA GRUPULUI DE SEAT DE COPII 2

Înainte de a instala scaunul pentru grupa 2, centurile de siguranță (B), centurile de siguranță (C) și catarama (D) trebuie îndepărtate. Vă rog, pentru aceasta, urmați-vă capitolul 8.1.

9.1. Asigurați-vă că scaunul nu este în poziție înclinată (indicatorul trebuie să fie în poziția 1) și este gata de montare în poziția înainte (Grupa 1), așa cum se arată în fig. 6.1. Trageți maneta (G) înainte și reglați unghiul de înclinare în poziția 1 fără a elibera maneta. Dacă este necesar, rotiți scaunul 180° pentru a poziționa scaunul în direcția de deplasare (fig.6.1.A). Eliberați maneta atunci când scaunul se află în poziția dorită (fig.6.1)

9.2. Așezați scaunul pentru copii pe scaunul din spate al vehiculului orientat în direcția de deplasare (fig.6.3).

10. PUNEREA COPILULUI ÎN GRUPUL SEAT 2

10.1. În funcție de înălțimea copilului, tetiera poate fi ajustată în sus sau în jos. Puneți mâna pe regulatorul de înălțime a tetierei și trageți în timp ce trageți scaunul jos cu cealaltă mână, astfel încât să nu se miște (9.1).

10.2. Așezați scaunul pentru copii pe scaunul din spate al autovehiculului cu direcția de deplasare.

10.3. Treceți centura de siguranță a autovehiculului prin slotul din spatele scaunului de siguranță (M) până când acesta apare la ieșire așa cum vedeți în ilustrațiile 9.2 și 9.3.

10.4. Așezați copilul pe scaun.

10.5. Treceți centura de siguranță a autovehiculului peste corpul copilului și introduceți centura în celălalt slot pentru scaunul de siguranță (M) până când acesta apare la ieșire și prindeți centura de siguranță până când auziți un clic (fig.9.4).

10.6. Ridicați piciorul prin tragerea secțiunii abdominale a centurii până când este cât mai strânsă posibil. Asigurați-vă că centura este strânsă.

11. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

• Pentru a curăța benzile și elementele din plastic ale scaunului, utilizați un detergent neutru și apă caldă.

• Asigurați-vă că săpunul nu intră în catarama sau alte elemente metalice.

• Nu utilizați produse chimice sau înălbitori pe nici o parte a scaunului.

INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE:

• Capacul este detașabil și poate fi spălat la 30 °. Nu ar trebui să fie uscat în mașină.

• Spălarea mașinii - ciclu rece.

• A nu se folosi înălbitor.

• Pentru curățarea chimică folosiți orice solvent, cu excepția tridoretlenului.

• Nu utilizați uscătorul.

• Nu calcați

WAŻNE!

Ze względu na bezpieczeństwo Twojego dziecka przeczytaj uważnie niniejsze instrukcje przed użyciem i zachowaj je na przyszłość. Nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w tym podręczniku może spowodować poważne obrażenia dziecka.

- Nadaje się tylko wtedy, gdy zatwierdzony pojazd został wyposażony w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa, które spełniają normę EKG nr 16 lub równoważną.
- W żadnym wypadku fotelik bezpieczeństwa nie powinien być instalowany na przednim siedzeniu samochodu naprzeciwko kierunku jazdy, jeśli samochód jest wyposażony w aktywną poduszkę powietrzną.
- Nie używaj fotelika dziecięcego w fotelach pasażerskich wyposażonych w poduszkę powietrzną.
- Fotelik dziecięcy musi być używany z systemem uprząży dla dzieci o wadze od 0 kg do 18 kg.
- Ten fotelik dziecięcy może być używany bez systemu uprząży dla dzieci o wadze od 15 kg do 25 kg.
- Przeczytaj uważnie instrukcję, ponieważ nieprawidłowa instalacja może spowodować poważne obrażenia. Jeśli w wyniku nieprawidłowej instalacji wystąpią jakiegokolwiek obrażenia, producent nie ponosi odpowiedzialności.
- To urządzenie przytrzymujące dla dzieci jest zgodne z przepisami rozporządzenia ECE 44/04 i może być instalowane w większości pojazdów wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa zgodnie z regulaminem ECE 16. W każdym razie należy zawsze przetestować fotelik w samochodzie i na dzieciach przed zakupem, aby upewnić się, że ten model spełnia wszystkie Twoje potrzeby. W żadnym wypadku siedzenie to nie może być wyposażone tylko w 2-punktowy pas biodrowy.
- Prosimy o zapoznanie się z załączoną ulotką „Kompatybilne pojazdy”, jeśli producent lub model pojazdu nie jest wymieniony na liście, aby zapewnić prawidłową instalację fotelika dziecięcego w pojeździe.
- Nigdy nie używaj fotelika bez osłony lub bez ochraniaczy uprząży.
- Osłabienie dziecka ubranego w odzież wierzchnią może zmniejszyć skuteczność systemu przytrzymującego.
- Upewnij się, że fotelik dziecięcy jest chroniony przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ponieważ może się nagrzać i zranic dziecko.
- Foteliki dziecięce lub akcesoria uprząży, które są uszkodzone lub były używane nieprawidłowo, należy wymienić.
- Nie zostawiaj ciężkich przedmiotów wewnątrz samochodu, ponieważ mogą one zranic dziecko w razie wypadku.
- Upewnij się, że klamra jest prawidłowo zapięta, aby dziecko mogło zostać szybko uwolnione w razie nagłego wypadku.
- Sztywne i plastikowe elementy fotelika powinny być ustawione i zainstalowane tak, aby nie mogły zostać uwięzione przez ruchome siedzenie lub drzwi podczas codziennego użytkowania pojazdu.
- Nie należy demontować, modyfikować ani dodawać żadnych elementów do fotelika lub uprząży dla dziecka, ponieważ poważnie wpłynęłoby to na jego podstawowe funkcjonowanie i bezpieczeństwo, jakie zapewnia fotelik dziecięcy.
- Fotelik bezpieczeństwa musi pozostać zainstalowany w pojeździe za pomocą pasa bezpieczeństwa, nawet jeśli dziecko nie siedzi w foteliku. Dziecko nie może być pozostawione bez opieki podczas siedzenia na siedzeniu bezpieczeństwa, nawet na zewnątrz pojazdu.
- Trzymaj fotelik z dala od produktów powodujących korozję.
- Nie używaj punktów kotwiczenia, które nie są wymienione w instrukcji obsługi i są oznaczone na siedzeniu.
- Siedzenie należy wymienić po przejściu gwałtownych naprężeń związanych z wypadkiem.
- Producent gwarantuje jakość swoich produktów, ale nie jakość produktów używanych lub produktów należących do innych firm.
- Ilustracje instrukcji mają wyłącznie charakter informacyjny. Urządzenie przytrzymujące dla dzieci może zawierać niewielkie różnice w porównaniu ze zdjęciami lub obrazami w instrukcji obsługi. Zmiany te nie wpływają na jego certyfikację zgodnie z regulaminem ECE R44 / 04.

1. PRZEGLĄD OGÓLNY

A. Zagłówek; B. Pasy uprząży; C. ochraniacze na ramiona; D. klamra do paska; E. Przycisk regulacji wiązki; F. Pasek do regulacji uprząży; G. Dźwignia rozkładana; H. Poduszka reduktora; I. Złącze pasów uprząży; J. SIP (Side impact protection); K. Gniazda instalacyjne (grupa 0+); L. Regulator wysokości zagłówka; M. Szczelina instalacyjna (grupy 1 i 2); Złącza N. Isodock Fix; O. Złącze na paski naramienne;

2. PUNKTY INSTALACJI POJAZDU

W tylnych siedzeniach pojazdu:

NIE instaluj fotelika w siedzeniach do przodu, z wyjątkiem następujących przypadków:

- Gdy pojazd nie liczy się z tylnymi siedzeniami.
- Gdy wszystkie tylne siedzenia są już zajęte przez dzieci o wzroście powyżej 135 cm.
- Gdy nie ma możliwości zainstalowania wszystkich systemów mocowania dla dzieci na tylnych siedzeniach.

3. INSTALACJA FOTELIKA SAMOCHODOWEGO GRUPA 0+

UWAGA: tylko grupa 0+. 0 do 10 miesięcy (0-10 kg)

- 3.1. Sprawdź, czy siedzenie jest gotowe do zamontowania tyłem do kierunku jazdy (grupa 0+), jak pokazano na rys. 3.3. Całkowicie odchyl siedzisko. Pociągnij dźwignię (G) do przodu i wyreguluj kąt pochylenia do pozycji 4 bez zwalniania dźwigni. Jeśli konieczne jest obrócenie siedziska o 180°, aby ustawić siedzenie w przeciwnym kierunku jazdy (rys. 3.2). Zwolnij dźwignię, gdy siedzenie jest w żądanej pozycji.
- 3.2. Obracając ramiona Isochild Fix, wyciągnij oba ramiona (N) znajdujące się w podstawie siedzenia (rys. 3.3).
- 3.3. Umieść siedzenie na tylnym siedzeniu pojazdu w przeciwnym kierunku jazdy.
- 3.4. Przytrzymaj fotelik obiema rękami i mocno wsuń dwa ramiona Isochild Fix (N) w punkty mocowania Isofix pojazdu, aż do zatrzaśnięcia po obu stronach. Czerwony przycisk zmieni kolor na zielony po obu stronach (rys. 3.4).
- 3.5. Potrzebując fotelem, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zakotwiczone w punktach ISOFIX pojazdu.
- 3.6. Przełóż pas brzuszny pasa bezpieczeństwa przez szczeliny oparcia pleców (K), jak pokazano na rys. 3.5. Zapnij pas bezpieczeństwa pojazdu, aż usłyszysz kliknięcie.
- 3.7. Zbierz pozostały luz przekątnej 3-punktowego pasa bezpieczeństwa (rys. 3.6). i upewnij się, że jest jak najściślej dopasowany. Upewnij się, że paski nie są skręcone ani związane w żadnym momencie.

Odinstalowanie systemu Isochild Fix

- 3.8. Aby uwolnić kotwiczenie Isochild Fix, naciśnij przyciski odblokowujące systemu Isochild Fix, aby uwolnić siedzenie z systemu mocowania ISOFIX pojazdu (rys. 6.7 i 6.8).

4. UMIESZCZENIE DZIECKA W GRUPIE SIEDZENIA 0+

Właściwa regulacja wysokości uprząży zapewnia prawidłowe siedzenie dziecka. Uprząż powinna być dopasowana do wysokości ramienia dziecka lub nieco powyżej; nigdy za plecami dziecka ani na poziomie uszu (rys. 4.1).

- 4.1. Wyreguluj paski uprząży, delikatnie pociągając je, naciskając przycisk regulacji uprząży (E) (rys. 4.2). Wskazówka: pociągnij tylko za paski szelek. Nie poduszki naramienne.
- 4.2. R spuść kłamrę (D), aby ułatwić osadzenie dziecka (rys. 4.3).
- 4.3. Umieść dziecko na siedzeniu.
- 4.4. Zabezpiecz dziecko w uprząży, łącząc dwie części zapięcia i zapinając kłamrę (D), aż usłyszysz kliknięcie (rys. 4.4).
- 4.5. Delikatnie pociągnij pasek regulacji szelek, aby uzyskać prawidłowe napięcie (F) (rys. 4.5). Pamiętaj, że w celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecka uprząże powinny pasować ciasno.

5. REGULACJA WYSOKOŚCI zagłówka

Właściwa regulacja wysokości zagłówka zapewnia prawidłowe osadzenie dziecka. Zagłówek należy wyregulować tak, aby paski uprząży (B) były dostosowane do wysokości ramion dziecka lub nieco powyżej; nigdy za plecami dziecka ani na poziomie uszu (rys. 4.1).

- 5.1. Wyreguluj paski uprząży (B), delikatnie pociągając je, naciskając przycisk regulacji uprząży (E) (rys. 5.1). Wskazówka: pociągnij tylko za paski szelek. Nie poduszki naramienne.
- 5.2. Ustaw zagłówek zgodnie z wysokością dziecka, pociągając regulator wysokości zagłówka (A), dopasowując uprząż do wysokości ramienia dziecka lub nieco powyżej (rys. 5.2).

6. INSTALACJA FOTELIKA SAMOCHODOWEGO. GRUPA 1

UWAGA: GRUPA 1 tylko od 9 miesięcy do 4 lat ok. (9-18 kg)

- 6.1. Upewnij się, że siedzenie nie znajduje się w pozycji odchylonej (wskaźnik powinien znajdować się w pozycji 1) i jest gotowe do zainstalowania w pozycji do przodu (grupa 1), jak pokazano na rys. 6.1. Pociągnij dźwignię (G) do przodu i wyreguluj kąt pochylenia do pozycji 1 bez zwalniania dźwigni. Jeśli konieczne jest obrócenie siedziska o 180°, aby ustawić siedzenie w kierunku jazdy (rys. 6.1.A). Zwolnij dźwignię, gdy siedzenie jest w żądanej pozycji.
- 6.2. Obracając ramiona Isochild Fix, wyciągnij oba ramiona (N) znajdujące się w podstawie siedzenia (rys. 6.2).
- 6.3. Umieść fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu pojazdu skierowany w kierunku jazdy (rys. 6.3).
- 6.4. Przytrzymaj fotelik obiema rękami i mocno wsuń dwa ramiona Isochild Fix (N) w punkty mocowania Isofix pojazdu, aż do zatrzaśnięcia po obu stronach. Czerwony przycisk zmieni kolor na zielony po obu stronach (rys. 6.3).
- 6.5. Przełóż pas bezpieczeństwa pojazdu przez szczelinę z tyłu fotelika bezpieczeństwa (M), aż pojawi się przy wyjściu (rys. 6.4). Zapnij pas bezpieczeństwa pojazdu, aż usłyszysz kliknięcie (rys. 6.5).
- 6.6. Podnieś luz, ciągnąc pas brzuszny pasa, aż będzie tak ciasno dopasowany, jak to możliwe (rys. 6.6).
- 6.7. Upewnij się, że paski nie są skręcone w żadnym momencie.

7. SKŁADANIE DZIECKA W GRUPIE SEAT 1

Aby prawidłowo ułożyć dziecko, wykonaj czynności opisane w rozdziale 4.

8. PONOWNE ZMNIJSZENIE SZELEKI I BEZPIECZEŃSTWA

Zdejmowanie 5-punktowej uprząży i klamry bezpieczeństwa

8.1. Poluzuj paski szelek, delikatnie pociągając je, naciskając przycisk regulacji uprząży (E) (rys.8.1)

8.2. Poluzuj paski szelek z tyłu siedzenia, uwalniając je od złącza wiązki przewodów (I). Powtórz operację za pomocą złącza paska naramiennego (O) (rys. 8.2 i 8.3).

8.3. Pociągnij paski szelek od przodu, aby uwolnić je z oparcia (rys.8.4).

8.4. Zdejmij klamrę bezpieczeństwa (D), przesuwając płytkę mocującą przez otwory podstawy fotela.

Zdejmowanie pokrowca z tkaniny

8.5. Zdejmij osłonę tkaniny zagłówka (rys.8.5).

8.6. Zdejmij osłonę siedzenia rozpinając wsporniki mocujące pokrywę do plastikowej podstawy. Przeciągnij paski naramienne (B) przez oczka pokrywy podstawy (rys.8.6).

8.7. Zdejmij pokrowiec z fotelika samochodowego.

9. INSTALOWANIE GRUPY FOTELIKA DZIECIĘCEGO 2

Przed zainstalowaniem siedzenia dla grupy 2 należy zdjąć pasy bezpieczeństwa (B), ochraniacze uprząży (C) i klamrę (D). Proszę o to rozdział 8.1.

9.1. Upewnij się, że siedzenie nie znajduje się w pozycji odchylonej (wskaźnik powinien znajdować się w pozycji 1) i jest gotowe do zainstalowania w pozycji do przodu (grupa 1), jak pokazano na rys. 6.1. Pociągnij dźwignię (G) do przodu i wyreguluj kąt pochylecia do pozycji 1 bez zwalniania dźwigni. Jeśli konieczne jest obrócenie siedziska o 180°, aby ustawić siedzenie w kierunku jazdy (rys. 6.1.A). Zwolnij dźwignię, gdy siedzenie jest w żądanej pozycji (rys. 6.1)

9.2. Umieść fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu pojazdu skierowany w kierunku jazdy (rys. 6.3).

10. SKŁADANIE DZIECKA W GRUPIE SEAT 2

10.1. W zależności od wzrostu dziecka zagłówek można regulować w górę lub w dół. Połóż rękę na regulatorze wysokości zagłówka i pociągnij, ciągnąc siedzenie drugą ręką, aby się nie poruszała (9.1).

10.2. Umieść fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu pojazdu skierowany w kierunku jazdy.

10.3. Przelóż pas bezpieczeństwa pojazdu przez szczelinę z tyłu fotelika bezpieczeństwa (M), aż pojawi się na wyjściu, jak widać na ilustracjach 9.2 i 9.3.

10.4. Umieść dziecko na siedzeniu.

10.5. Przelóż pas bezpieczeństwa w poprzek ciała dziecka i wsuń pasek w drugi bok fotela bezpieczeństwa (M), aż pojawi się na wyjściu i zapnij pas bezpieczeństwa, aż usłyszysz kliknięcie (rys. 9.4).

10.6. Popraw luz, ciągnąc część brzuszną pasa, aż będzie tak ciasno, jak to możliwe. Upewnij się, że pasek jest napięty.

11. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Aby wyczyścić paski i plastikowe elementy fotela, użyj neutralnego detergentu i ciepłej wody.
- Upewnij się, że mydło nie wchodzi do sprzączek lub innych metalowych elementów.
- Nie używaj produktów chemicznych ani wybielaczy na żadnej części siedzenia.

INSTRUKCJA PRANIA:

- Pokrywa jest zdejmowana i można ją prać w temperaturze 30 °. Nie należy go suszyć maszynowo.
- Prać w pralce - zimny cykl.
- Nie wybielać.
- Do czyszczenia na sucho stosować dowolny rozpuszczalnik z wyjątkiem trójchloroetylenu.
- Nie używaj suszarki.
- Nie prasować

УПОЗОРЕЊЕ:

За безбедност вашег детета, молимо вас да пажљиво прочитате ову упуту пре употребе и да је сачувате за будућу употребу. Непоштовање упутстава може довести до озбиљних повреда вашег детета.

• Ауто седиште је погодно само ако је одобрено возило опремљено сигурносним појасевима у три тачке који одговарају стандарду ЕЦЕ Н° 16 или еквивалентном.

• Ни под којим околностима се седиште не сме монтирати на предњем седишту возила у смеру вожње ако је возило опремљено активним ваздушним јастуком.

• Немојте користити ово седиште у путничким седиштима опремљеним ваздушним јастуцима.

• Седиште за кола треба да се користи са системом појаса за децу тежине између 0 кг и 18 кг.

• Ауто седиште се може користити без система појаса за децу тежине између 15 и 25 кг.

• Пажљиво прочитајте упутства, јер неправилна монтажа може изазвати озбиљне повреде. Ако дође до повреда услед неправилне монтаже, произвођач неће бити одговоран.

• Безбедносни систем за децу је у складу са правилима ЕЦЕ Регулative 44/04 и може се поставити на већину возила опремљених сигурносним појасевима у 3 тачке у складу са ЕЦЕ правилником 16. Увек треба да тестирате седиште у возилу пре него што га купите како бисте били сигурни да овај модел задовољава све ваше потребе. Ни под којим околностима ово ауто седиште не сме бити опремљено само појасом у 2 тачке.

• Молимо погледајте приложену упуту за употребу компатибилних возила ако произвођач или модел вашег возила није на листи како би се осигурала правилна уградња седишта у возилу.

• Никада не користите ауто седиште без пресвлака или без сигурносних појасева.

• Причвршћивање дјетета које носи комбинезон може смањити ефикасност система за задржавање.

• Чувајте аутомобилску столицу даље од директне сунчеве свјетлости, јер се може загријати и озлиједити дјетете.

• Одмах очистите оштећене или неисправне делове седишта или појасева.

• Не остављајте тешке предмете у аутомобилу јер они могу повриједити дјетете у случају несреће.

• Уверите се да је копча правилно постављена тако да се дете може брзо ослободити у случају незгоде.

• Непокретни и пластични делови седишта за аутомобил морају бити постављени и постављени тако да не могу бити осигурани покретним седиштем или вратима током свакодневне употребе возила.

• Немојте растављати, модификовати или додавати делове безбедносног седишта за дете или сигурносног појаса, јер би то озбиљно утицало на његову основну функцију и безбедност коју обезбеђује ауто седиште.

• Седиште аутомобила мора остати у возилу са сигурносним појасом, чак и ако дете не седи у њему.

• Дјетете никада не смије остати без надзора док стоји, чак и изван возила.

• Држите ауто седиште даље од корозивних производа.

• Не користите места за сидрење која нису наведена у упутству за употребу и која су назначена на седишту.

• Седиште за аутомобил мора бити замењено након незгоде.

• Илустрације за наставу служе само у информативне сврхе. Сигурносни систем може да садржи мале разлике у односу на слике или слике у упутству за употребу. Ове промене не доводе у питање његову сертификацију према ЕЦЕ Р44 / 04.

1. ПРЕГЛЕД

А. Наслон за главу; Кравате за вјешање; Ц. Подметачи за рамена; Д. Копча ремена; Е. Дугме за подешавање појаса; Ф. Трака за подешавање кабла; Г. Полука за нагињање; Х. Јастук за редукцију; И. конектор ремена; Ј. СИП (заштита од бочног удара); К. Слотови за инсталацију (група 0+); Л. Подешавање висине наслона за главу; М. Инсталациони слот (Групе 1 и 2); Н. Исофик конектори; О.

2. ИНСТАЛАЦИОНА МЕСТА У ВОЗИЛУ

На задњим седиштима аутомобила

Молимо вас да НЕ постављате ауто седиште на предња седишта, осим у следећим случајевима:

• Када аутомобил нема задња седишта.

• Када су сва задња седишта већ заузета децом изнад 135 цм.

• Када није могуће инсталирати све сигурносне системе за дјетете на стражња сједала.

3. УГРАДЊА ГРУПЕ КОЛИЦА 0+

НАПОМЕНА: За групу 0+ за 0 до 10 месеци (само 0-10 кг)

- 3.1. Проверите да ли је седиште окренуто уназад (група 0+), као што је приказано на сл. 3.3. Потпуно савијте столицу. Повуците полуку (Г) према напред и подесите угао нагиба у положај 4 без отпуштања полуге. Ако је потребно, окрените столицу за 180° да бисте је померили у супротном смеру (слика 3.2). Отпустите ручицу када је седиште у жељеном положају.
- 3.2. Окрећући рамена Исоцлицк Фик, уклоните два крака (Н) који се налазе на дну седишта (слика 3.3).
- 3.3. Поставите седиште на задње седиште возила у супротном смеру.
- 3.4. Ухватите седиште са две руке и уметните две полуге Исоцлицк Фик (Н) чврсто у тачке за причвршћивање возила док не кликну са обе стране. Црвено дугме ће се променити зелено са обе стране (слика 3.4).
- 3.5. Протресите седиште и проверите да ли је правилно причвршћено на ИСОФИКС тачке возила.
- 3.6. Повуците каишеве сигурносног појаса кроз задње утичнице (К) као што је приказано на сл. 3.5. Причврстите сигурносни појас возила док не кликне.
- 3.7. Поставите остатак дијагоналне секције сигурносног појаса у три тачке (слика 3.6.) и побрините се да буде што ближе. Уверите се да појас није уврнут или везан.

Деинсталирајте Исоцлицк Фик

- 3.8. Да бисте ослободили Исоцлицк Фик, притисните Исоцлицк Фик да бисте откључали седиште ИСОФИКС система на возилу (слике 6.7 и 6.8).

4. СТАВЉАЊЕ ДЕЦЕ НА ЗАЛИХА, ГРУПА 0+

Правилно подешавање висине појаса обезбеђује да дете правилно седи. Појас треба да се подеси на висину дететовог рамена или мало изнад њега; никада иза нивоа дјетета или уха (слика 4.1).

- 4.1. Отпустите појасеве подешавања тако што ћете их лагано повући док притискате дугме за подешавање појаса (Е) (слика 4.2). Савет: Извуците само појасеве. Не на раменима.
- 4.2. Отпустите браву (Д) да би дете лакше седело (сл.4.3).
- 4.3. Ставите дете у седиште.
- 4.4. Причврстите дијете на ремен тако што ћете спојити два дијела држача и причврстити браву (Д) док не кликне (Слика 4.4).
- 4.5. Пажљиво извуците појас за подешавање појаса да бисте постигли исправну напетост (Ф) (слика 4.5). Запамтите да, да би се осигурала сигурност дјетета, појасеви морају чврсто стајати.

5. ПОДЕШАВАЊЕ ВИСИНЕ ПОКЛОПЦА ТЕЛА

Правилно подешавање висине наслона за главу обезбеђује да дете правилно седи. Наслон за главу мора бити подешен тако да се осигура да појасеви за захваћање (Б) буду подешени на висину рамена детета или мало изнад њега; никада иза нивоа дјетета или уха (слика 4.1).

1. Отпустите појасеве (Б) тако што ћете их лагано повући док притискате дугме за подешавање појаса (Е) (слика 5.1). Савет: Извуците само појасеве. Не на раменима.
2. Подесити наслон седишта у складу са висином детета повлачењем подешавања висине наслона за главу (А) подешавањем сигурносног појаса на висину дететовог рамена или мало изнад њега (слика 5.2).

6. УГРАДЊА ГРУПЕ ФОЛИЈА 1

НАПОМЕНА: ГРУПА 1 само за децу од 9 месеци до 4 године (приближно 9-18 кг)

1. Уверите се да седиште није у нагнутом положају (индикатор мора бити у позицији 1) и да је спреман за монтирање напред (група 1) као што је приказано на сл. 6.1. Повуците полуку (Г) према напред и подесите угао нагиба у положај 1 без отпуштања полуге. Ако је потребно, окрените седиште за 180° да бисте га померили у смеру кретања (слика 6.1.А). Отпустите ручицу када је седиште у жељеном положају.
2. Окрећући Исоцлицк Фик рамена, уклоните два крака (Н) који се налазе на дну седишта (слика 6.2).
3. Поставите ауто седиште на задње седиште возила окренуто у правцу кретања (слика 6.3).
4. Држите ауто седиште са обе руке и уметните две Исоцлицк Фик (Н) руке чврсто у тачке причвршћења возила док не кликну са обе стране. Црвено дугме ће се променити у зелено са обе стране (сл.6.3).
5. Поставите сигурносни појас возила кроз отвор на полеђини сједишта аутомобила (М) док се не појави на излазу (слика 6.4). Причврстите сигурносни појас возила док не кликне (Слика 6.5).
6. Ухватите лабави дио појаса и извуците га док не сједне на мјесто (слика 6.6)
7. Проверите да појас није изобличен ни у једном тренутку.

7. СТАВЉАЊЕ ДЕЦЕ У ЗАЛИХА, ГРУПА 1

Да би се дијете правилно придржавало корака описаних у поглављу 4.

8. Уклањање појаса и сигурносног катетера

Скините ремен са 5 тачака и сигурносну копчу

8.1. Олабавите траке појаса повлачећи их лагано док притискате дугме за подешавање појаса (Е) (слика 8.1)

8.2. Отпустите ремене на задњем делу седишта, ослобађајући их из конектора (И). Поновите поступак са конектором раменог рамена (О) (слике 8.2 и 8.3).

8.3. Повуците каишеве ка напред да бисте их ослободили од наслона седишта (слика 8.4).

8.4. Скините копче са копче (Д)

Уклањање поклопца од текстила

8.5. Скините поклопац са наслона за главу (слика 8.5).

8.6. Скините поклопац текстила на столицу тако што ћете скинути обумице које причвршћују поклопац на пластичну подлогу. Повуците нарамнице (Б) кроз отворе на дну (Сл.8.6).

8.7. Скините поклопац са седишта.

9. УГРАДЊА ГРУПЕ ФОЛИЈА 2

Пре уградње столице ГРУП 2, сигурносни појасеви (Б), рамена (Ц) и копча (Д) морају бити уклоњени. Молимо пратите ово поглавље 8.1.

9.1. Уверите се да седиште није у нагнутом положају (индикатор мора да буде у позицији 1) и да је спреман за монтажање напред (Група 1), као што је приказано на сл. 6.1. Повуците полуку (Г) према напред и подесите угао нагиба у положај 1 без отпуштања полуге. Ако је потребно, окренути седиште за 180° да би се седиште поставило у смеру кретања (слика 6.1.А). Отпустите ручицу када је седиште у жељеном положају (слика 6.1)

9.2. Поставите ауто седиште на задње седиште возила окренуто у правцу кретања (слика 6.3).

10. СТАВЉАЊЕ ДЕЦЕ У ЗАЛИХА, ГРУПА 2

10.1. У зависности од висине детета, наслон за главу се може подесити нагоре или доле. Ставите руку на регулатор висине наслона за главу и повуците (9.1).

10.2. Поставите седиште аутомобила на задње седиште возила окренуто у правцу кретања.

10.3. Пропустите сигурносни појас возила кроз отвор на задњем делу седишта (М) док се не појави на излазу, као што је приказано на сликама 9.2 и 9.3.

10.4. Ставите дете на седиште.

10.5. Прођите сигурносни појас возила изнад тијела дјетета и уметните ремен на другу страну сједишта аутомобила (М) док не искочи и не причврсти ремен возила док не кликне (Слика 9.4).

10.6. Повуците палац тако да повучете трбух појаса што ближе њему. Проверите да ли је појас затегнут.

11. ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

11.1. Да бисте очистили појасеве и пластичне делове седишта, користите детерџент и топлу воду.

11.2. Побрините се да детерџент не дође у копче или друге металне елементе.

11.3. Не користите хемијске производе или избеђите било који део седишта.

УПУТЕ ЗА ПРАЊЕ

- Тапацирунг се може уклонити и опрати на 30 ° Ц. Препоручује се ручно прање;
- Машинско прање хладном водом;
- Не белите;
- Суво чишћење трихлоретилен;
- Не сушите у сушилицу;
- Немојте пеглати;

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

За безбедноста на вашето дете внимателно прочитајте го ова упатство пред употреба и чувајте го за понатамошно упатување. Непочитувањето на упатствата може да резултира со сериозни повреди на вашето дете.

- Автомобилското седиште егодно само ако одобреното возило е опремено со сигурносни ремени со три точки во согласност со стандардната ECE бр. 16 или еквивалентно.
- Под никакви околности, седиштето на автомобилот не треба да се монтира на предното седиште на возилото во насока на возење, ако возилото е опремено со активно воздушно перниче.
- Не го користете ова возило на патничките седишта опремени со воздушни перничења.
- Автомобилското седиште треба да се користи со системот за појас за деца тежи меѓу 0 kg и 18 kg.
- Автомобилското седиште може да се користи без систем за појас за деца тежи помеѓу 15 и 25 kg.
- Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата, бидејќи несоодветната инсталација може да предизвика сериозни повреди. Ако повредите настанат како резултат на неправилна инсталација, производителот нема да биде одговорен.
- Системот за врзување на деца е во согласност со правилата на ECE Регулативата 44/04 и може да се монтира на повеќето возила опремени со 3-точка појаси во согласност со ECE Регулативата 16. Секогаш треба да го тестирате автомобилот во вашето возило пред да го купите за да бидете сигурни дека овој модел ги задоволува сите ваши потреби. Под никакви околности, ова возило треба да биде опремено со појас со 2 точки.
- Ве молиме погледнете го приложеното упатство за пакување за компатибилни возила ако производителот или моделот на вашето возило не е на листата за да се обезбеди правилна инсталација на седиштето во возилото.
- Никогаш не го користете автомобилното седиште без тапаџир или без безбедносни ремени.
- Прицврстувањето на дете кое носи облека може да ја намали ефикасноста на системот за задржување.
- Осигурајте се да го држите автомобилното седиште од директна сончева светлина, бидејќи може да се загрее и повреди детето.
- Веднаш исчистете ја приборот за седиште или појас што е оштетен или неупотребен.
- Не оставајте тешки предмети во автомобилот бидејќи може да го повредат детето во случај на несреќа.
- Проверете дали бравата е правилно поставена за да може детето брзо да се ослободи во случај на несреќа.
- Неподвижните и пластични делови од седиштето на автомобилот мора да се лоцираат и инсталираат така што тие не можат да бидат заштитени од седиште или врата што се движат за време на секојдневна употреба на возилото.
- Не расклопувајте, модифицирајте или додавајте делови во системот за врзување на деца или безбедносниот ремен бидејќи тоа сериозно ќе влијае на неговата суштинска функција и безбедноста што ја обезбедува седиштето на автомобилот.
- Седиштето на автомобилот мора да остане во возилото со сигурносниот ремен, дури и ако детето не седи во него.
- Детето никогаш не смее да остане без надзор додека стои, дури и надвор од возилото.
- Чувајте го седиштето на автомобилот подалеку од корозивни производи.
- Не користете точки за прицврстување кои не се наведени во упатството за употреба и се означени на седиштето.
- Седиштето на автомобилот мора да се замени по несреќа.
- Наставни илустрации се само за информативни цели. Системот за безбедност може да содржи мали разлики во споредба со сликите или сликите во упатството за работа. Овие промени не ја исклучуваат нејзината сертификација според ECE R44 / 04.

1. ПРЕГЛЕД

A. Одржување на глава; Појаси за вис; C. Рамни влошки; D. Копче за појас; E. Копче за прилагодување на ременот; F. Ременот за приспособување на кабелот; G. Наклон лост; H. Решетка перница; I. Конектор за појас; J. SIP (заштита од страничен удар); Клемента за инсталација (група 0+); L. Прилагодување на височината на потпирачот за глава; M. Инсталација слот (Групи 1 и 2); H. Исофикс конектори; O. Приклучок за рамо.

2. МЕСТА НА ИНСТАЛАЦИЈА ВО ВОЗИЛОТО

На задните седишта на автомобилот

Ве молиме НЕ инсталирајте го седиштето на автомобилот на предните седишта освен во следниве случаи:

- Кога автомобилот нема задните седишта.
- Кога сите задни седишта се веќе окупирани од деца над 135 cm.
- Кога не е можно да се монтираат сите системи за врзување на деца на задните седишта.

3. ИНСТАЛАЦИЈА НА ГЛОБАЛНАТА ГРЦИЈА 0+

ЗАБЕЛЕШКА: За групата 0+ за 0 до 10 месеци (само 0-10 kg)

- 3.1. Проверете дали седиштето е обратно свртено (група 0+), како што е прикажано на Сл. 3.3. Целосно се наведнувајте на столицата. Повлечете ја рачката (G) напред и наместете го аголот на навалување во положбата 4 без да ја ослободите лостот. Доколку е потребно, свртете го столчето 180° за да го поместите во спротивна насока (Слика 3.2). Ослободете ја рачката кога седиштето е во саканата положба.
- 3.2. Завртете ги рамената за фиксирање на Isoclick, извадете ги двете раце (N) лоцирани на основата на седиштето (слика 3.3).
- 3.3. Поставете го седиштето на задното седиште на возилото во спротивна насока на патувањето.
- 3.4. Зграпчете го дворучното седиште и цврсто вметнете ги двете рачки на Isoclick Fix (N) цврсто во приклучните точки на возилото додека не кликнат на двете страни. Црвеното копче ќе се смени зелено на двете страни (Слика 3.4).
- 3.5. Протресете го седиштето за да проверите дали е правилно прицврстен за ISOFIX поени на возилото.
- 3.6. Превртете ги ремените на безбедносниот ремен преку задните приклучоци (K) како што е прикажано на Сл. 3.5. Прицврстете го безбедносниот ремен на возилото додека не кликне.
- 3.7. Поставете го остатокот од дијагоналниот дел од безбедносниот ремен на 3 точки (Слика 3.6). и бидете сигурни дека тоа е што е можно поблиску. Осигурајте се дека ременот не е извиткан или врзан.

Избриши го Isoclick Fix

- 3.8. За да го ослободите Isoclick Fix, притиснете го Isoclick Fix за да го отклучите седиштето на системот ISOFIX на возилото (слика 6.7 и 6.8).

4. ОДДЕЛУВАЊЕ НА ДЕТЕТО НА СТОКИ, ГРУПА 0+

Точното подесување на висината на ременот осигурува дека детето седи правилно. Ременот треба да се прилагоди на висината на рамото на детето или малку над него; никогаш зад детето или нивото на увото (Слика 4.1).

- 4.1. Ослободете ги ремените на ремените со нежно извлекување додека го притискате копчето за прилагодување на ременот (E) (слика 4.2). Совет: Повлечете ги само ремените на ремените. Не рамки за рамо.
- 4.2. Ослободете ја бравата (D) за да може полесно да седне детето (слика 4.3).
- 4.3. Поставете го детето во седиштето.
- 4.4. Прицврстете го детето на ременот со поврзување на двата дела на држачот и прицврстување на бравата (D) додека не кликне (Слика 4.4).
- 4.5. Нежно повлечете го ременот за нагодување на ременот за да го постигнете точниот напрег (F) (Слика 4.5). Запомнете дека за да се обезбеди безбедноста на детето, ремените мора да се вклопат прилично.

5. Прилагодување на висината на покривот на телото

Правилното поставување на висината на наслонот за глава обезбедува дека детето седи правилно. Наслонот за глава мора да се прилагоди за да се осигура дека прицврстувачките ремени (B) мора да се прилагодат на висината на рамото на детето или малку над него; никогаш зад детето или нивото на увото (Слика 4.1).

1. Олабавете ги ремените за ремените (B) со нежно извлекување додека го притискате копчето за прилагодување на ременот (E) (слика 5.1). Совет: Повлечете ги само ремените на ремените. Не рамки за рамо.
2. Наместете го потпирачот за грб според висината на детето со повлекување на височината на потпирачот за глава (A) со прилагодување на безбедносниот ремен до висината на рамето на детето или малку над него (слика 5.2).

6. ИНСТАЛАЦИЈА НА КОЛЕКТИВНАТА ГРЦИЈА 1

ЗАБЕЛЕШКА: ГРУПА 1 само за деца од 9 месеци до 4 години (приближно 9-18 kg)

1. Проверете дали седиштето не е во навалената положба (индикаторот мора да биде во положба 1) и е подготвен да се монтира напред (група 1) како што е прикажано на Сл. 6.1. Повлечете ја рачката (G) напред и наместете го аголот на навалување во положба 1 без ослободување на рачката. Ако е потребно, свртете го седиштето 180° за да го поместите во насока на движење (Слика 6.1.A). Ослободете ја рачката кога седиштето е во саканата положба.
2. Завртете ги рамената за фиксирање на Isoclick, извадете ги двете раце (N) лоцирани во основата на седиштето (Слика 6.2).
3. Ставете го седиштето на автомобилот на задното седиште на возилото свртено во насоката на движење (слика 6.3).
4. Држете го седиштето на автомобилот со двете раце и цврсто вметнете ги двете раце на Isoclick Fix (N) во местата за прицврстување на возилото додека не кликнат на двете страни. Црвеното копче ќе се смени на зелена боја на двете страни (сл.6.3).
5. Ставете го безбедносниот ремен на возилото низ отворот на задниот дел од седиштето на возилото (M) додека не се појави на излезот (Слика 6.4). Прицврстете го безбедносниот ремен на возилото додека не кликне (Слика 6.5).
6. Зафатете го лабавиот дел од ременот и извлечете го додека не го притисне силно (слика 6.6)
7. Осигурајте се дека ременот не е искривен во ниедна точка.

7. ОДДЕЛУВАЊЕ НА ДЕТЕТО НА СТОКИ, ГРУПА 1

Детето правилно да го следи чекорите наведени во Поглавје 4.

8. ОТСТРАНУВАЊЕ НА РЕШЕТОТ И КОНТЕКТОРОТ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Отстранете го ременот од 5 точки и безбедносната палка

8.1. Олабавете ги ремените за ремени со повлекување нежно додека го притискате копчето за прилагодување на ременот (E) (Слика 8.1)

8.2. Олабавете ги ремените за ремени на задната страна на седиштето, ослободувајќи ги од конекторот (I). Повторете ја работата со конекторот на рамото (O) (Слики 8.2 и 8.3).

8.3. Повлечете ги ремените на предната страна за да ги ослободите од наклонот на седиштето (Слика 8.4).

8.4. Отстранете ги копчињата од бравата (D)

Отстранување на текстилен капак

8.5. Извадете го текстилниот капак од потпирачот за глава (Слика 8.5).

8.6. Извадете го текстилниот капак на столчето со отстранување на стегите што го прицврстуваат капакот на пластичната основа. Повлечете ги лентите за рамо (B) низ дупките на основата (слика 8.6).

8.7. Отстранете го текстилниот капак од седиштето.

9. ИНСТАЛАЦИЈА НА ГЛОБАЛНАТА ГРЦИЈА 2

Пред да го инсталирате столче ГРУПА 2, безбедносните ремени (B), рамните влошки (C) и бравата (D) мора да се отстранат. Ве молиме следете го ова поглавје 8.1.

9.1. Проверете дали седиштето не е во навалената положба (индикаторот мора да биде во положба 1) и е подготвен да се монтира напред (група 1), како што е прикажано на сл. 6.1. Повлечете ја рачката (G) напред и наместете го аголот на навалување во положба 1 без ослободување на рачката. Доколку е потребно, свртете го седиштето 180° за да го поставите седиштето во насоката на движење (Слика 6.1.A). Ослободете ја рачката кога седиштето е во саканата положба (Слика 6.1)

9.2. Наместете го седиштето на автомобилот на задното седиште на возилото свртено во насоката на движење (Слика 6.3).

10. ПАТУВАЊЕ НА ДЕТЕТО НА СТОКИ, ГРУПА 2

10.1. Во зависност од висината на детето, потпирачот за глава може да се нагоди нагоре или надолу. Ставете ја раката на прилагодувачот за висина на главата и повлечете ја (9.1).

10.2. Поставете го седиштето на автомобилот на задното седиште на возилото свртено во насоката на патување.

10.3. Поминете го безбедносниот ремен на возилото низ отворот на задниот дел од седиштето (M) додека не се појави на излезот, како што е прикажано на сликите 9.2 и 9.3.

10.4. Ставете го детето во седиштето на автомобилот.

10.5. Поминете го безбедносниот ремен на возилото над телото на детето и вметнете го ременот во другата страна на седиштето во возилото (M) додека не се истури и не го прицврсти ременот на возилото додека не кликне (Слика 9.4).

10.6. Повлечете го палецот со повлекување на стомакот на ременот што е можно поблиску до него. Проверете дали ременот е затегнат.

11. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

11.1. За чистење на ремените и пластичните делови од седиштето користете детергент и топла вода.

11.2. Уверете се дека детергентот не доаѓа во токи или други метални елементи.

11.3. Не користете хемиски производи или белило на кој било дел од седиштето.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПЕРЕЊЕ

- Тапацирот може да се отстрани и да се изми 30 °C Се препорачува рачно перење;
- Миење на машината со ладна вода;
- Не белење;
- Исклучено сушење трихлоретилен;
- Не се суши во фен;
- Не железно;

ВНИМАНИЕ:

Для безопасности вашего ребенка, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием и сохраните ее для дальнейшего использования. Невыполнение инструкций может привести к серьезным травмам вашего ребенка.

- Автокресло подходит только в том случае, если утвержденный автомобиль оснащен трехточечными ремнями безопасности, соответствующими стандарту ЕСЕ № 16 или эквивалентному.
- Ни при каких обстоятельствах автокресло нельзя устанавливать на переднем сиденье автомобиля в направлении движения, если автомобиль оснащен активной подушкой безопасности.
- Не используйте это автокресло на пассажирских сиденьях, оборудованных подушками безопасности.
- Автокресло следует использовать с системой ремней для детей весом от 0 до 18 кг.
- Автокресло можно использовать без системы ремней для детей весом от 15 до 25 кг.
- Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию, так как неправильная установка может привести к серьезным травмам. Если травмы возникают в результате неправильной установки, производитель не несет ответственности.
- Детская удерживающая система соответствует правилам Правила 44/04 ЕЭК и может быть установлена на большинстве транспортных средств, оснащенных 3-точечными ремнями безопасности, соответствующими Правилам 16 ЕЭК. Вы должны всегда проверять автокресло в своем автомобиле, прежде чем покупать его, чтобы убедиться, что эта модель отвечает всем вашим потребностям. Ни при каких обстоятельствах это автокресло не должно быть оснащено только 2-точечным ремнем.
- Пожалуйста, обратитесь к прилагаемой брошюре о совместимых транспортных средствах, если производитель или модель вашего автомобиля отсутствуют в списке, чтобы обеспечить правильную установку автокресла в автомобиле.
- Никогда не используйте автокресло без обивки или без ремней безопасности.
- Прикрепление ребенка в комбинезоне может снизить эффективность удерживающей системы.
- Обязательно держите автокресло подальше от прямых солнечных лучей, так как оно может нагреться и травмировать ребенка.
- Немедленно почистите аксессуар для сиденья или ремня, которые повреждены или неправильно используются.
- Не оставляйте тяжелые предметы в автомобиле, так как они могут травмировать ребенка в случае аварии.
- Убедитесь, что пряжка правильно прикреплена, чтобы ребенок мог быстро освободиться в случае аварии.
- Неподвижные и пластиковые детали автокресла должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы их нельзя было закрепить с помощью подвижного сиденья или двери во время ежедневного использования автомобиля.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не добавляйте какие-либо детали к детскому удерживающему устройству или ремню безопасности, так как это может серьезно повлиять на его основную функцию и безопасность, которую обеспечивает автомобильное сиденье.
- Автокресло должно оставаться в автомобиле с ремнем безопасности, даже если ребенок не сидит в нем.
- Ребенок никогда не должен оставаться без присмотра, стоя, даже вне транспортного средства.
- Держите автокресло подальше от едких продуктов.
- Не используйте точки крепления, которые не указаны в руководстве по эксплуатации и указаны на сиденье.
- Автокресло должно быть заменено после несчастного случая.
- Инструктивные иллюстрации приведены только в ознакомительных целях. Система безопасности может содержать небольшие различия по сравнению с изображениями или изображениями в инструкции по эксплуатации. Эти изменения не наносят ущерба его сертификации согласно ЕСЕ R44 / 04.

1. ОБЗОР

А. подголовник; Жгуты для подвешивания; С. наплечники; D. пряжка для ремня; E. Кнопка регулировки ремня; F. ремень для регулировки шнура; G. поворотный рычаг; H. Редукторная подушка; I. Соединитель ремня; J. SIP (защита от бокового удара); K. Установочные слоты (группа 0+); L. регулятор высоты подголовника; M. Установочный слот (группы 1 и 2); Разъемы Isofix; O. Соединение плечевого ремня безопасности.

2. МЕСТА УСТАНОВКИ В АВТОМОБИЛЕ

На задних сиденьях автомобиля

Пожалуйста, НЕ устанавливайте автокресло на передних сиденьях, за исключением следующих случаев:

- Когда у автомобиля нет задних сидений.
- Когда все задние сиденья уже заняты детьми ростом более 135 см.
- Когда невозможно установить все детские удерживающие системы на задних сиденьях.

3. УСТАНОВКА КОЛЕСНОЙ ГРУППЫ 0+

ПРИМЕЧАНИЕ: для группы 0+ на срок от 0 до 10 месяцев (только 0-10 кг)

- 3.1. Убедитесь, что сиденье обращено назад (группа 0+), как показано на рис. 3.3. Полностью согнуть стул. Потяните рычаг (G) вперед и отрегулируйте угол наклона в положение 4, не отпуская рычаг. При необходимости поверните кресло на 180°, чтобы переместить его в противоположном направлении (рис. 3.2). Отпустите рычаг, когда сиденье окажется в нужном положении.
- 3.2. Поворачивая плечи Isoclick Fix, снимите две руки (N), расположенные у основания сиденья (Рисунок 3.3).
- 3.3. Поместите сиденье на заднем сиденье автомобиля в направлении, противоположном направлению движения.
- 3.4. Возьмитесь за сиденье двумя руками и надежно вставьте два рычага Isoclick Fix (N) в точки крепления автомобиля, пока они не защелкнутся с обеих сторон. Красная кнопка изменит зеленый цвет с обеих сторон (рисунок 3.4).
- 3.5. Встряхните сиденье, чтобы убедиться, что оно правильно прикреплено к точкам ISOFIX автомобиля.
- 3.6. Проденьте ремни ремня безопасности через задние гнезда (K), как показано на рис. 3.5. Пристегните ремень безопасности автомобиля до щелчка.
- 3.7. Поместите остальную часть диагонального участка 3-точечного ремня безопасности (Рисунок 3.6) и убедитесь, что это как можно ближе. Убедитесь, что ремень не перекручен и не связан.

Удалить Isoclick Fix

- 3.8. Чтобы освободить Isoclick Fix, нажмите Isoclick Fix, чтобы разблокировать сиденье системы ISOFIX на транспортном средстве (рисунки 6.7 и 6.8).

4. РАЗМЕЩЕНИЕ РЕБЕНКА В НАЛИЧИИ, ГРУППА 0+

Правильная регулировка высоты ремня обеспечивает правильную посадку ребенка. Пояс следует отрегулировать по высоте плеча ребенка или чуть выше его; никогда не отставать от уровня ребенка или уха (рисунок 4.1).

- 4.1. Освободите ремни, осторожно потянув их, одновременно нажимая кнопку регулировки ремня (E) (рисунок 4.2). Совет: Натягивайте только ремни. Не подплечники.
- 4.2. Отпустите фиксатор (D), чтобы ребенку было легче сидеть (рис.4.3).
- 4.3. Положите ребенка на место.
- 4.4. Прикрепите ребенка к ремню, соединив две части кронштейна и закрепив замок (D) до щелчка (Рисунок 4.4).
- 4.5. Аккуратно вытяните ремень регулировки ремня, чтобы добиться правильного натяжения (F) (Рисунок 4.5). Помните, что для обеспечения безопасности ребенка ремни должны плотно прилегать.

5. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КРЫШКИ ТЕЛА

Правильная регулировка высоты подголовника обеспечивает правильную посадку ребенка. Подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы ремни для захвата (B) были отрегулированы по высоте плеча ребенка или немного выше него; никогда не отставать от уровня ребенка или уха (рисунок 4.1).

1. Ослабьте ремни (B), осторожно потянув их, одновременно нажимая кнопку регулировки ремня (E) (рисунок 5.1). Совет: Натягивайте только ремни. Не подплечники.
2. Отрегулируйте спинку в соответствии с ростом ребенка, потянув регулятор высоты подголовника (A), отрегулировав ремень безопасности по высоте плеча ребенка или немного выше его (Рисунок 5.2).

6. УСТАНОВКА КОЛЕСНОЙ ГРУППЫ 1

ПРИМЕЧАНИЕ: ГРУППА 1 только для детей от 9 месяцев до 4 лет (примерно 9-18 кг)

1. Убедитесь, что сиденье не находится в наклонном положении (индикатор должен быть в положении 1) и готово для установки вперед (группа 1), как показано на рис. 6.1. Потяните рычаг (G) вперед и отрегулируйте угол наклона в положение 1, не отпуская рычаг. При необходимости поверните сиденье на 180°, чтобы переместить его в направлении движения (Рисунок 6.1.A). Отпустите рычаг, когда сиденье окажется в нужном положении.
2. Поворачивая плечи Isoclick Fix, снимите две руки (N), расположенные у основания сиденья (Рисунок 6.2).
3. Поместите автокресло на заднее сиденье автомобиля в направлении движения (рисунок 6.3).
4. Удерживая автокресло обеими руками, надежно вставьте два рычага Isoclick Fix (N) в точки крепления автомобиля, пока они не защелкнутся с обеих сторон. Красная кнопка изменит цвет на зеленый с обеих сторон (рис.6.3).
5. Проденьте ремень безопасности автомобиля через отверстие в задней части автомобильного сиденья (M), пока он не появится на выходе (Рисунок 6.4). Пристегните ремень безопасности автомобиля до щелчка (Рисунок 6.5).
6. Возьмитесь за свободный участок ремня и вытяните его, пока он плотно не прижмет сиденье (рисунок 6.6).
7. Убедитесь, что ремень не деформирован ни в одной точке.

7. РАЗМЕЩЕНИЕ РЕБЕНКА В НАЛИЧИИ, ГРУППА 1

Чтобы правильно расположить ребенка, выполните действия, описанные в главе 4.

8. Снятие ремня и катетер безопасности

Снимите 5-точечный ремень и предохранительную пряжку.

8.1. Ослабьте ремни, осторожно потянув их, одновременно нажимая кнопку регулировки ремня (E) (Рисунок 8.1).

8.2. Ослабьте ремни на спинке сиденья, освободив их от разъема (I). Повторите операцию с разъемом жгута (O) (Рис. 8.2 и 8.3).

8.3. Потяните ремни вперед, чтобы освободить их от спинки сиденья (Рисунок 8.4).

8.4. Снимите пряжки с пряжки (D)

Снятие текстильного чехла

8,5. Снимите текстильную крышку с подголовника (Рисунок 8.5).

8.6. Снимите текстильную крышку с кресла, сняв зажимы, которые крепят крышку к пластиковому основанию. Протяните плечевые ремни (B) через отверстия в основании (Рис.8.6).

8,7. Снимите текстильную крышку с сиденья.

9. УСТАНОВКА КОЛЕСНОЙ ГРУППЫ 2

Перед установкой табуретки GROUP 2 необходимо снять ремни безопасности (B), наплечники (C) и пряжку (D). Пожалуйста, следуйте этой главе 8.1.

9.1. Убедитесь, что сиденье не находится в наклонном положении (индикатор должен быть в положении 1) и готово для установки вперед (группа 1), как показано на рис. 6.1. Потяните рычаг (G) вперед и отрегулируйте угол наклона в положение 1, не отпуская рычаг. При необходимости поверните сиденье на 180°, чтобы установить сиденье в направлении движения (Рисунок 6.1.A). Отпустите рычаг, когда сиденье окажется в нужном положении (Рисунок 6.1).

9.2. Поставьте автокресло на заднее сиденье автомобиля, чтобы оно было направлено в направлении движения (Рисунок 6.3).

10. РАЗМЕЩЕНИЕ РЕБЕНКА В НАЛИЧИИ, ГРУППА 2

10.1. В зависимости от роста ребенка подголовник можно регулировать вверх или вниз. Положите руку на регулятор высоты подголовника и потяните (9.1).

10.2. Разместите автокресло на заднем сиденье автомобиля, чтобы оно было направлено в направлении движения.

10.3. Пропустите ремень безопасности транспортного средства через отверстие в задней части сиденья (M), пока оно не появится на выходе, как показано на рисунках 9.2 и 9.3.

10.4. Положите ребенка в автокресло.

10.5. Пропустите ремень безопасности транспортного средства над телом ребенка и вставьте ремень на другую сторону автомобильного сиденья (M) до тех пор, пока он не выскочит и не пристегнет ремень автомобиля, пока он не защелкнется (Рисунок 9.4).

10.6. Вытяните большой палец, потянув живот ремня как можно ближе к нему. Убедитесь, что ремень натянут.

11. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

11.1. Для чистки ремней и пластиковых деталей сиденья используйте моющее средство и горячую воду.

11.2. Убедитесь, что моющее средство не попадает в пряжки или другие металлические элементы.

11.3. Не используйте химические продукты или отбеливатели на любой части сиденья.

СТИРАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

• Обивка съемная и стирается при 30 °С. Ручная стирка рекомендуется;

• Машинная стирка в холодной воде;

• не отбеливать;

• Химчистка от трихлорэтилен;

• не сушить в сушилке;

• не гладить;

ВАЖЛИВО!

Для безпеки вашої дитини, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням та збережіть її для подальшого використання. Недотримання інструкції може призвести до серйозних травм вашої дитини.

- Автокрісло підходить лише в тому випадку, якщо затверджений транспортний засіб обладнано триточковими ременями безпеки, що відповідають стандарту ECE № 16 або еквіваленту.
- Ні в якому разі не можна встановлювати сидіння автомобіля на передньому сидінні автомобіля в напрямку руху, якщо автомобіль обладнаний активною подушкою безпеки.
- Не використовуйте це автокрісло на пасажирських сидіннях, обладнаних подушками безпеки.
- Автокрісло слід використовувати з системою ременя для дітей вагою від 0 до 18 кг.
- Автокрісло можна використовувати без системи ременів для дітей вагою від 15 до 25 кг.
- Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію, оскільки неправильна установка може спричинити серйозні травми. Якщо травми виникають внаслідок неправильного встановлення, виробник не несе відповідальності.
- Дитяча система утримання відповідає правилам ECE Регламент 44/04 і може бути встановлена на більшості транспортних засобів, обладнаних 3-точковими ременями безпеки, що відповідають положенням ECE 16. Завжди перевіряйте автокрісло у своєму автомобілі, перш ніж купувати його, щоб переконатися, що ця модель відповідає всім вашим потребам. За жодних обставин автомобільне крісло не повинно мати тільки 2-точковий ремінь.
- Будь ласка, зверніться до вкладеного в упаковці листа для сумісних транспортних засобів, якщо виробник або модель вашого автомобіля не входить до списку, щоб забезпечити правильне встановлення автокрісла в автомобілі.
- Ніколи не використовуйте автомобільне сидіння без оббивки або без ременів безпеки.
- Приєднання дитини до спецодягу може зменшити ефективність системи утримання.
- Обов'язково тримайте автомобільне крісло подалі від прямих сонячних променів, оскільки він може нагрітися та поранити дитину.
- Негайно почистіть пошкоджені або неправильно використані сидіння або ремені.
- Не залишайте важкі предмети в автомобілі, оскільки вони можуть травмувати дитину в разі нещасного випадку.
- Переконайтеся, що застібка правильно закріплена так, щоб у випадку нещасного випадку дитина могла швидко вивільнитися.
- Нерухомі та пластикові частини автомобільного сидіння повинні бути розташовані та встановлені таким чином, щоб вони не могли бути закріплені за допомогою рухомого сидіння або дверей під час щоденного використання автомобіля.
- Не розбирайте, не модифікуйте та не додайте будь-які деталі до дитячого сидіння чи ременя безпеки, оскільки це серйозно вплине на його основну функцію та безпеку, яку забезпечує автомобільне крісло.
- Автокрісло має залишатися в транспортному засобі за допомогою ременя безпеки, навіть якщо дитина не сидить у ньому.
- Дитина ніколи не повинен залишатися без нагляду під час стояння, навіть поза транспортним засобом.
- Тримайте автомобільне крісло подалі від корозійних продуктів.
- Не використовуйте місця для кріплення, які не вказані в інструкції з експлуатації, і вказані на сидінні.
- Автомобільне сидіння необхідно замінити після аварії.
- Навчальні ілюстрації надані виключно в інформаційних цілях. Система безпеки може містити невеликі відмінності в порівнянні з зображеннями або зображеннями в інструкції з експлуатації. Ці зміни не завдають шкоди його сертифікації згідно з ECE R44 / 04.

1. ОГЛЯД

A. Підголовник; Устілки для підвішування; C. Накладки для плечей; D. Пряжка ременя; E. Кнопка регулювання ременя; F. Ремінь регулювання шнура; G. Важіль нахилу; H. Подушка редуктора; I. З'єднувач ременя; J. SIP (захист від бокового удару); K. Монтажні прорізи (група 0+); L. Регулятор висоти підголовника; M. Встановлювальний проріз (групи 1 і 2); N. З'єднувач Isofix; O. Плече з'єднання.

2. МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

На задніх сидіннях автомобіля

Будь ласка, НЕ встановлюйте автокрісло на передні сидіння, за винятком таких випадків:

- Коли автомобіль не має задніх сидінь.
- Коли всі задні сидіння вже зайняті дітьми висотою понад 135 см.
- Коли неможливо встановити всі дитячі утримуючі системи на задніх сидіннях.

3. ВСТАНОВЛЕННЯ ГРУПИ КОЛЕСА 0+

ПРИМІТКА: Для групи 0+ протягом від 0 до 10 місяців (тільки 0-10 кг)

- 3.1. Перевірте, що сидіння розташоване ззаду (група 0+), як показано на рис. 3.3. Повністю зігніть стілець. Потягніть важіль (G) вперед і регулюйте кут нахилу в положення 4, не відпускаючи важіль. При необхідності поверніть стілець на 180°, щоб перемістити його в протилежному напрямку (мал. 3.2). Відпустіть важіль, коли сидіння знаходиться в потрібному положенні.
- 3.2. Повертаючи плечі Isoclick Fix, зніміть дві руки (N), розташовані біля основи сидіння (мал. 3.3).
- 3.3. Розмістіть сидіння на задньому сидінні автомобіля в протилежному напрямку руху.
- 3.4. Візьміть сидіння двома руками і вставте два важільного важеля Isoclick Fix (N) в точки приєднання автомобіля, доки вони не натиснуть на обидві сторони. Червона кнопка змінюється зеленим кільцем з обох сторін (мал. 3.4).
- 3.5. Потягніть сидіння, щоб перевірити, чи правильно він прикріплений до точок ISOFIX автомобіля.
- 3.6. Проведіть ремінь безпеки через задні гнізда (K), як показано на рис. 3.5. Прикріпіть ремінь безпеки автомобіля до клацання.
- 3.7. Помістіть решту діагонального перерізу 3-точкового ремня безпеки (мал. 3.6). і переконайтеся, що він максимально наближений. Переконайтеся, що ремінь не закручений або прив'язаний.

Видаліть Isoclick Fix

- 3.8. Щоб випустити Isoclick Fix, натисніть Isoclick Fix, щоб розблокувати сидіння системи ISOFIX на транспортному засобі (Малюнки 6.7 та 6.8).

4. ВСТАНОВЛЕННЯ ДІТЕЙ В СКЛАДІ, ГРУПА 0+

Правильне регулювання висоти ремня гарантує правильне розташування дитини. Ремінь повинен бути пристосований до висоти плеча дитини або трохи вище його; ніколи за рівнем дитини або вуха (рис. 4.1).

- 4.1. Відпустіть ремінь, обережно витягнувши їх, натискаючи кнопку регулювання стрічки (E) (малюнок 4.2). Порада: Витягніть тільки ремінь. Не плечові накладки.
- 4.2. Відпустіть фіксатор (D), щоб легше сидіти дитині (мал.4.3).
- 4.3. Покладіть дитину на сидіння.
- 4.4. Прикріпіть дитину до ремня, з'єднавши дві частини кронштейна і закріпивши фіксатор (D), доки він не зафіксується (мал. 4.4).
- 4.5. Обережно витягніть ремінь для регулювання стрічки, щоб досягти правильного натягу (F) (мал. 4.5). Пам'ятайте, що для забезпечення безпеки дитини ремінь повинні щільно прилягати.

5. РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОКОГО ПОКРИТТЯ ТЕЛА

Правильне регулювання висоти підголовника забезпечує правильну посадку дитини. Підголовник повинен бути відрегульований, щоб гарантувати, що стрічки захоплення (B) повинні бути пристосовані до висоти плеча дитини або трохи вище його; ніколи за рівнем дитини або вуха (рис. 4.1).

1. Ослабте ремінь (B), обережно витягнувши їх, натискаючи кнопку регулювання стрічки (E) (малюнок 5.1).
Порада: Витягніть тільки ремінь. Не плечові накладки.
2. Відрегулюйте спинку відповідно до висоти дитини, потягнувши за регулятор висоти підголовника (A), встановивши ремінь безпеки на висоту плеча дитини або трохи вище за нього (мал. 5.2).

6. ВСТАНОВЛЕННЯ ГРУПИ КОЛЕСА 1

ПРИМІТКА: ГРУПА 1 тільки для дітей від 9 місяців до 4 років (приблизно 9-18 кг)

1. Переконайтеся, що сидіння не знаходиться в нахиленому положенні (індикатор повинен бути в положенні 1) і готовий до монтажу вперед (група 1), як показано на рис. 6.1. Потягніть важіль (G) вперед і регулюйте кут нахилу в положення 1, не відпускаючи важіль. Якщо необхідно, поверніть сидіння на 180°, щоб перемістити його в напрямку руху (мал. 6.1.A). Відпустіть важіль, коли сидіння знаходиться в потрібному положенні.
2. Повертаючи плечі Isoclick Fix, зніміть дві руки (N), розташовані в основі сидіння (мал. 6.2).
3. Розмістіть автокрісло на задньому сидінні автомобіля, спрямованого в напрямку руху (мал. 6.3).
4. Тримайте сидіння автомобіля обома руками і вставте дві руки Isoclick Fix (N) міцно в точки приєднання автомобіля, доки вони не будуть натискати на обидві сторони. Червона кнопка змінюється на зелену з обох сторін (рис.6.3).
5. Помістіть ремінь безпеки автомобіля через отвір на задній частині сидіння автомобіля (M), доки він не з'явиться на виході (мал. 6.4). Прикріпіть ремінь безпеки автомобіля до клацання (мал. 6.5).
6. Візьміться за вільний ділянку ремня і витягніть його, доки він щільно не притисне сидіння (малюнок 6.6).
7. Переконайтеся, що ремінь не спотворений у будь-якій точці.

7. ВСТАНОВЛЕННЯ ДИТИНИ У СКЛАДІ, ГРУПА 1

Для належного виконання дитини виконайте дії, описані в розділі 4.

8. ВИБРАТИ ПОЯС І КАТЕТЕР БЕЗПЕКИ

Зніміть 5-точковий ремінь і захисту пряжки

8.1. Ослабте стрічки ременя, обережно потягнувши їх, натискаючи кнопку регулювання стрічки (E) (рисунок 8.1)

8.2. Послабте ремені на задній частині сидіння, звільнивши їх від роз'єму (I). Повторіть операцію з роз'ємом (O) плечового джгута (Малюнки 8.2 та 8.3).

8.3. Потягніть ремені до передньої частини, щоб звільнити їх зі спинки сидіння (мал. 8.4).

8.4. Зніміть застібки з пряжки (D)

Зняття текстильної кришки

8.5. Зніміть текстильну кришку з підголовника (мал. 8.5).

8.6. Зніміть текстильну кришку крісла, знявши затискачі, які прикріплюють кришку до пластикової основи. Потягніть плечові ремені (B) через отвори підстави (Мал.8.6).

8.7. Зніміть текстильну кришку з сидіння.

9. ВСТАНОВЛЕННЯ ГРУПИ КОЛЕСА 2

Перш ніж встановити табурет GROUP 2, ремені безпеки (B), плечові накладки (C) та пряжки (D) повинні бути видалені. Будь ласка, дотримуйтесь цієї глави 8.1.

9.1. Переконайтеся, що сидіння не знаходиться в нахиленому положенні (індикатор повинен бути в положенні 1) і готовий до монтажу вперед (група 1), як показано на рис. 6.1. Потягніть важіль (G) вперед і регулюйте кут нахилу в положення 1, не відпускаючи важіль. Якщо необхідно, поверніть сидіння на 180°, щоб встановити сидіння у напрямку руху (мал. 6.1.A). Відпустіть важіль, коли сидіння знаходиться в потрібному положенні (мал. 6.1)

9.2. Розмістіть автокрісло на задньому сидінні автомобіля, спрямованого в напрямку руху (мал. 6.3).

10. ВСТАНОВЛЕННЯ ДИТИНИ У СКЛАДІ, ГРУПА 2

10.1. В залежності від висоти дитини, підголовник можна регулювати вгору або вниз. Поставте руку на регулятор висоти підголовника і потягніть (9.1).

10.2. Розмістіть автокрісло на задньому сидінні автомобіля, спрямованого в напрямку руху.

10.3. Пропустіть ремінь безпеки автомобіля через отвір на задній частині сидіння (M), доки він не з'явиться на виході, як показано на рисунках 9.2 і 9.3.

10.4. Покладіть дитину на сидіння.

10.5. Пропустіть ремінь безпеки автомобіля над тілом дитини та вставте ремінь в іншу сторону сидіння автомобіля (M), доки він не вискочить і не пристебнуть ремінь автомобіля до клацання (мал. 9.4).

10.6. Витягніть великий палець, потягнувши живіт пояса якомога ближче до нього. Переконайтеся, що ремінь затягнутий.

11. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

11.1. Щоб очистити ремені та пластикові частини сидіння, використовуйте мийний засіб та гарячу воду.

11.2. Переконайтеся, що мийний засіб не потрапляє в пряжки або інші металеві елементи.

11.3. Не використовуйте хімічні продукти або відбілювачі на будь-якій частині сидіння.

ІНСТРУКЦІЇ ПО МИШКУ

• Оббивка знімна і промита при 30 °C. Рекомендується миття рук;

• Машинне прання холодною водою;

• Не відбілювати;

• Хімістка трихлоретилен;

• Не сушіть у сушарці;

• Не прасуйте;

VAŽNO!

Za sigurnost vašeg djeteta, pažljivo pročitajte ovu uputu prije uporabe i čuvajte je za buduću uporabu. Nepoštivanje uputa može rezultirati ozbiljnim ozljedama vašeg djeteta.

- Automobilsko sjedalo prikladno je samo ako je odobreno vozilo opremljeno sigurnosnim pojasevima u tri točke koji odgovaraju standardu ECE № 16 ili ekvivalentu.
- Ni pod kojim uvjetima autosjedalica ne smije biti postavljena na prednjem sjedalu vozila u smjeru vožnje ako je vozilo opremljeno aktivnim zračnim jastukom.
- Nemojte koristiti ovo sjedalo u putničkim sjedalima opremljenim zračnim jastucima.
- Sjedalo za automobil treba koristiti sa sustavom pojasa za djecu od 0 kg do 18 kg.
- Sjedalo za automobil može se koristiti bez sustava pojasa za djecu od 15 do 25 kg.
- Pažljivo pročitajte upute jer nepravilna montaža može prouzročiti ozbiljne ozljede. Ako dođe do ozljeda koje su posljedica nepravilne montaže, proizvođač neće biti odgovoran.
- Dječji sigurnosni sustav udovoljava pravilima ECE Pravilnika 44/04 i može se ugraditi na većinu vozila opremljenih sigurnosnim pojasevima u 3 točke u skladu s ECE pravilnikom 16. Sjedalo u automobilu uvijek morate testirati u vozilu prije kupnje kako biste bili sigurni da ovaj model zadovoljava sve vaše potrebe. Ni pod kojim uvjetima ovo sjedalo ne smije biti opremljeno samo pojansom u 2 točke.
- Molimo pogledajte priloženu uputu za uporabu kompatibilnih vozila ako proizvođač ili model vašeg vozila nije na popisu kako biste osigurali ispravnu ugradnju sjedala u vozilu.
- Nikada nemojte koristiti autosjedalicu bez presvlaka ili bez sigurnosnih pojaseva.
- Pričvršćivanje dječje odjeće može smanjiti učinkovitost sustava za zadržavanje.
- Čuvajte auto sjedalo dalje od izravnog sunčevog svjetla jer se može zagrijati i ozlijediti dijete.
- Odmah očistite oštećene ili neispravne dijelove sjedala ili remena.
- Ne ostavljajte teške predmete u automobilu jer mogu ozlijediti dijete u slučaju nesreće.
- Provjerite je li kopča pravilno pričvršćena tako da se dijete može brzo otpustiti u slučaju nezgode.
- Nepokretni i plastični dijelovi autosjedalice moraju biti smješteni i postavljeni tako da se ne mogu učvrstiti pomičnim sjedalom ili vratima tijekom svakodnevnog uporabe vozila.
- Nemojte rastavljati, mijenjati ili dodavati dijelove sigurnosnog pojasa ili sigurnosnog pojasa jer bi to ozbiljno utjecalo na njegovu osnovnu funkciju i sigurnost koju osigurava sjedalica.
- Sjedalo za automobil mora ostati u vozilu sa sigurnosnim pojansom, čak i ako dijete nije u njemu.
- Dijete nikada ne smije ostati bez nadzora dok stoji, čak i izvan vozila.
- Držite sjedalo daleko od korozivnih proizvoda.
- Ne koristite mjesta za sidrenje koja nisu navedena u uputama za uporabu i koja su naznačena na sjedalu.
- Sjedalo za automobil mora se zamijeniti nakon nesreće.
- Ilustracije s uputama služe samo u informativne svrhe. Sigurnosni sustav može sadržavati male razlike u odnosu na slike ili slike u uputama za uporabu. Ove promjene ne dovode u pitanje njegovu certifikaciju prema ECE R44 / 04.

1. PREGLED

A. Naslon za glavu; Pojasevi za vješanje; C. Jastučići za rame; D. Kopča pojasa; E. Gumb za podešavanje pojasa; F. Traka za podešavanje kabela; G. Nagibna poluga; H. Jastuk za redukciju; I. Priključak za remen;
J. SIP (zaštita od bočnog udara); K. Instalacijski utori (skupina 0+); L. Podešavanje visine naslona za glavu; M. Ugradni utor (skupine 1 i 2); N. Isofix priključci; O. Spoj na ramenu ramena.

2. MJESTA ZA UGRADNJU U VOZILU

Na stražnjim sjedalima automobila

Molimo vas da NE postavljate auto sjedalo na prednja sjedala, osim u sljedećim slučajevima:

- Kada automobil nema stražnja sjedala.
- Kada su sva stražnja sjedala već zauzeta djecom iznad 135 cm.
- Kada nije moguće postaviti sve sigurnosne sustave za dijete na stražnja sjedala.

3. UGRADNJA SKUPINE KOLICA 0+

NAPOMENA: Za grupu 0+ za 0 do 10 mjeseci (samo 0-10 kg)

- 3.1. Provjerite je li sjedalo okrenuto prema natrag (skupina 0+), kao što je prikazano na Sl. 3.3. Potpuno savijte stolicu. Povucite polugu (G) prema naprijed i podesite kut nagiba u položaj 4 bez otpuštanja poluge. Ako je potrebno, okrenite stolicu za 180° da biste ga pomaknuli u suprotnom smjeru (slika 3.2). Otpustite ručicu kada je sjedalo u željenom položaju.
- 3.2. Okrećući ramena Isoclick Fix, uklonite dvije ruke (N) koje se nalaze na dnu sjedala (slika 3.3).
- 3.3. Postavite sjedalo na stražnje sjedalo vozila u suprotnom smjeru.
- 3.4. Uхватite sjedalo s dvije ruke i umetnite dvije poluge Isoclick Fix (N) čvrsto u točke pričvršćenja vozila dok ne kliknu na obje strane. Crvena tipka mijenja zelenu boju na obje strane (slika 3.4).
- 3.5. Protresite sjedalo kako biste provjerili je li ispravno pričvršćen na ISOFIX točke vozila.
- 3.6. Provucite remene sigurnosnog pojasa kroz stražnje utičnice (K) kao što je prikazano na Sl. 3.5. Pričvrstite sigurnosni pojas vozila dok ne klikne.
- 3.7. Postavite ostatak dijagonalnog dijela sigurnosnog pojasa u tri točke (slika 3.6). i provjerite je li što bliže. Uvjerite se da pojas nije uvijen ili vezan.

Deinstalirajte Isoclick Fix

- 3.8. Da biste otpustili Isoclick Fix, pritisnite Isoclick Fix kako biste otključali sjedalo ISOFIX sustava na vozilu (slike 6.7 i 6.8).

4. STAVLJANJE DJECE NA ZALIHA, GRUPA 0+

Ispravno podešavanje visine pojasa osigurava da dijete sjedi pravilno. Pojas treba prilagoditi visini dječjeg ramena ili malo iznad njega; nikad iza razine djeteta ili uha (Slika 4.1).

- 4.1. Otpustite pojaseve pojava lagano ih izvucite dok pritisnete gumb za podešavanje pojasa (E) (slika 4.2). Savjet: Izvucite samo pojaseve. Ne na ramenima.
- 4.2. Otpustite bravu (D) kako bi dijete lakše sjelo (sl.4.3).
- 4.3. Stavite dijete u sjedalo.
- 4.4. Pričvrstite dijete na remen tako da spojite dva dijela držača i pričvrstite bravu (D) dok ne klikne (Slika 4.4).
- 4.5. Pažljivo izvucite pojas za podešavanje pojasa kako biste postigli ispravnu napetost (F) (slika 4.5). Zapamtite da, kako bi se osigurala sigurnost djeteta, pojasevi moraju čvrsto stajati.

5. PODEŠAVANJE VISINE POKLOPCA TIJELA

Ispravno podešavanje visine naslona za glavu osigurava da dijete pravilno sjedne. Naslon za glavu mora se namjestiti tako da se pojasevi za zahvaćanje (B) moraju prilagoditi visini dječjeg ramena ili malo iznad nje; nikad iza razine djeteta ili uha (Slika 4.1).

1. Otpustite pojaseve (B) tako da ih lagano povučete dok držite gumb za podešavanje pojasa (E) (slika 5.1).
Savjet: Izvucite samo pojaseve. Ne na ramenima.
2. Podesite naslon sjedala u skladu s visinom djeteta povlačenjem podešavanja visine naslona za glavu (A) podešavanjem sigurnosnog pojasa na visinu dječjeg ramena ili malo iznad njega (slika 5.2).

6. UGRADNJA GRUPE KOTAČA 1

NAPOMENA: GRUPA 1 samo za djecu od 9 mjeseci do 4 godine (približno 9-18 kg)

1. Uvjerite se da sjedalo nije u nagnutom položaju (indikator mora biti u položaju 1) i spreman je za ugradnju naprijed (skupina 1) kao što je prikazano na Sl. 6.1. Povucite polugu (G) prema naprijed i podesite kut nagiba u položaj 1 bez otpuštanja poluge. Ako je potrebno, okrenite sjedalo za 180° kako biste ga pomaknuli u smjeru vožnje (slika 6.1.A). Otpustite ručicu kada je sjedalo u željenom položaju.
2. Okrećući ramena Isoclick Fix, uklonite dvije ruke (N) koje se nalaze na dnu sjedala (slika 6.2).
3. Postavite sjedalo u stražnje sjedalo vozila okrenuto u smjeru vožnje (slika 6.3).
4. Držite auto sjedalo s obje ruke i umetnite dvije Isoclick Fix (N) ruke čvrsto u točke pričvršćenja vozila dok ne kliknu na obje strane. Crvena tipka mijenja se u zelenu na obje strane (sl.6.3).
5. Postavite sigurnosni pojas vozila kroz otvor na stražnjoj strani sjedala (M) dok se ne pojavi na izlazu (slika 6.4). Pričvrstite sigurnosni pojas vozila dok ne klikne (Slika 6.5).
6. Uхватite labavi dio pojasa i izvucite ga dok čvrsto ne pritisne sjedalo (slika 6.6)
7. Uvjerite se da pojas nije izobličen ni u jednom trenutku.

7. STAVLJANJE DJECE U ZALIHA, GRUPA 1

Da bi dijete ispravno slijedilo korake navedene u 4. poglavlju.

8. Uklanjanje pojasa i sigurnosnog katetera

Skinite remen s 5 točaka i sigurnosnu kopču

8.1. Olabavite trake pojasa povlačeći ih lagano dok držite pritisnutu tipku za podešavanje pojasa (E) (Slika 8.1)

8.2. Otpustite pojaseve na stražnjem dijelu sjedala, oslobađajući ih iz priključka (I). Ponovite postupak s konektorom (O) na ramenom ramenu (slike 8.2 i 8.3).

8.3. Povucite trake prema naprijed kako biste ih oslobodili od naslona sjedala (slika 8.4).

8.4. Skinite kopče s kopče (D)

Uklanjanje pokrova od tekstila

8.5. Skinite tekstilni pokrov s naslona za glavu (slika 8.5).

8.6. Uklonite tekstilni poklopac stolca uklanjanjem stezaljki koje pričvršćuju poklopac na plastičnu podlogu. Povucite naramenice (B) kroz rupe postolja (Sl.8.6).

8.7. Skinite tekstilni poklopac sa sjedala.

9. UGRADNJA GRUPE KOTAČA 2

Prije ugradnje stolice GROUP 2, sigurnosni pojasevi (B), ramena (C) i kopča (D) moraju biti uklonjeni. Slijedite ovo poglavlje 8.1.

9.1. Uvjerite se da sjedalo nije u nagnutom položaju (pokazivač mora biti u položaju 1) i spreman je za ugradnju naprijed (skupina 1), kao što je prikazano na sl. 6.1. Povucite polugu (G) prema naprijed i podesite kut nagiba u položaj 1 bez otpuštanja poluge. Ako je potrebno, okrenite sjedalo za 180° da biste sjedalo smjestili u smjeru vožnje (slika 6.1.A). Otpustite ručicu kada je sjedalo u željenom položaju (slika 6.1)

9.2. Postavite auto sjedalo na stražnje sjedalo vozila okrenuto u smjeru vožnje (Slika 6.3).

10. STAVLJANJE DJECE U ZALIHA, GRUPA 2

10.1. Ovisno o visini djeteta, naslon za glavu može se podesiti prema gore ili prema dolje. Stavite ruku na regulator visine naslona za glavu i povucite (9.1).

10.2. Sjedalo automobila postavite na stražnje sjedalo vozila okrenuto u smjeru vožnje.

10.3. Propustite sigurnosni pojas vozila kroz otvor na stražnjem dijelu sjedala (M) dok se ne pojavi na izlazu, kao što je prikazano na slikama 9.2 i 9.3.

10.4. Stavite dijete na sjedalo.

10.5. Prođite sigurnosni pojas vozila iznad tijela djeteta i umetnite remen na drugu stranu sjedala (M) dok ne iskoči i ne pričvrsti remen vozila dok ne klikne (Slika 9.4).

10.6. Izvucite palac povlačeći trbuh pojasa što bliže njemu. Provjerite je li remen zategnut.

11. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

11.1. Za čišćenje pojaseva i plastičnih dijelova sjedala koristite deterđent i vruću vodu.

11.2. Pazite da deterđent ne dođe u kopče ili druge metalne elemente.

11.3. Nemojte koristiti kemijske proizvode ili izbjeljivati na bilo kojem dijelu sjedala.

UPUTE ZA PRANJE

• Presvlake se mogu ukloniti i oprati na 30 °C. Preporuča se ručno pranje;

• Strojno pranje hladnom vodom;

• Nemojte izbjeljivati;

• Kemijsko čišćenje isključeno trikloretilen;

• Nemojte sušiti u sušilici;

• Nemojte glačati;

DŮLEŽITÉ!

Kvůli bezpečnosti vašeho dítěte si prosím pozorně přečtete tento návod před použitím a uschovejte jej pro budoucí potřebu. Nedodržení pokynů může mít za následek vážné zranění vašeho dítěte.

- Autoseďadka je vhodná pouze v případě, že schválené vozidlo je vybaveno třibodovými bezpečnostními pásy vyhovující normě ECE N ° 16 nebo ekvivalentní.
- Pokud je vozidlo vybaveno aktivním airbagem, za žádných okolností nesmí být autoseďadka namontována na přední sedadlo vozidla ve směru jízdy.
- Nepoužívejte toto sedadlo do autoseďadek vybavených airbagy.
- Autoseďadku používejte s pásovým systémem pro děti s hmotností od 0 kg do 18 kg.
- Autoseďadku lze používat bez pásového systému pro děti s hmotností od 15 do 25 kg.
- Přečtete si pozorně tento návod, protože nesprávná instalace může způsobit vážná zranění. Dojde-li ke zranění v důsledku nesprávné instalace, výrobce nenese odpovědnost.
- Dětský zádržný systém vyhovuje pravidlům předpisu ECE 44/04 a může být namontován na většinu vozidel vybavených třibodovými bezpečnostními pásy v souladu s předpisem ECE 16. Před zakoupením byste měli ve vozidle vždy vyzkoušet autoseďadku, abyste se ujistili, že tento model splňuje všechny vaše potřeby. Za žádných okolností nesmí být toto sedadlo vybaveno pouze 2-bodovým pásem.
- Pokud výrobce nebo model vašeho vozidla není na seznamu, podívejte se do přiložené příbalové informace pro kompatibilní vozidla, abyste zajistili správnou instalaci autoseďadky ve vozidle.
- Nikdy nepoužívejte autoseďadku bez čalounění nebo bez bezpečnostních pásů.
- Upevnění dětského oděvu na montérkách může snížit účinnost zádržného systému.
- Udržujte autoseďadku mimo dosah přímého slunečního záření, mohlo by dojít k zahřátí a poranění dítěte.
- Okamžitě očistěte poškozené nebo nesprávně použité příslušenství sedadla nebo bezpečnostního pásu.
- Nenechávejte v automobilu těžké předměty, protože by mohly v případě nehody zranit dítě.
- Ujistěte se, že je přezka správně připevněna, aby se dítě mohlo v případě nehody rychle uvolnit.
- Nehybné a plastové části autoseďadky musí být umístěny a nainstalovány tak, aby nemohly být zajištěny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi během každodenního používání vozidla.
- Nerozebírejte, neupravujte ani nepřidávejte žádné součásti dětského zádržného systému nebo bezpečnostního pásu, protože by to vážně ovlivnilo jeho základní funkci a bezpečnost, kterou poskytuje autoseďadka.
- Autoseďadka musí zůstat ve vozidle s bezpečnostním pásem, i když v něm dítě není.
- Dítě by nikdy nemělo zůstat bez dozoru, když stojí, ani mimo vozidlo.
- Udržujte autoseďadku mimo žíravých produktů.
- Nepoužívejte kotevní body, které nejsou uvedeny v návodu k použití a jsou vyznačeny na sedadle.
- Po nehodě musí být autoseďadka vyměněna.
- Instrukční ilustrace slouží pouze pro informační účely. Bezpečnostní systém může obsahovat malé rozdíly ve srovnání s obrázky nebo obrázky v návodu k obsluze. Tyto změny se nedotýkají jeho certifikace podle ECE R44 / 04.

1. PŘEHLED

A. Opěrka hlavy; Postroje pro zavěšení; C. Ramenní chrániče; D. přezka na opasek; E. Tlačítko pro nastavení řemenu; F. Popruh pro seřízení šňůry; G. Naklápěcí páka; H. Redukční polštář; I. Konektor pásu; J. SIP (ochrana proti bočním nárazům); K. instalační sloty (skupina 0+); L. Nastavovač výšky opěrky hlavy; M. instalační slot (skupiny 1 a 2); N. konektory Isofix; O. Připojení ramenního postroje.

2. INSTALAČNÍ MÍSTA VE VOZIDLE

Na zadních sedadlech automobilu

NEINSTALUJTE autoseďadku na přední sedadla, s výjimkou následujících případů:

- Pokud vozidlo nemá zadní sedadla.
- Pokud jsou všechna zadní sedadla již obsazena dětmi vyššími než 135 cm.
- Pokud není možné nainstalovat všechny dětské zádržné systémy na zadní sedadla.

3. INSTALACE SKUPINY KOLEKCE 0+

POZNÁMKA: Pro skupinu 0+ po dobu 0 až 10 měsíců (pouze 0-10 kg)

- 3.1. Zkontrolujte, zda sedadlo směřuje dozadu (skupina 0+), jak je znázorněno na obr. 3.3. Zcela ohněte stoličku. Vytáhněte páku (G) dopředu a upravte úhel náklonu do polohy 4 bez uvolnění páky. V případě potřeby otočte židlí o 180 ° a posuňte jej v opačném směru (obrázek 3.2). Jakmile je sedadlo v požadované poloze, uvolněte páku.
- 3.2. Otočením ramen Isoclick Fix odstraňte obě ramena (N) umístěná na základně sedadla (obrázek 3.3).
- 3.3. Umístěte sedadlo na zadní sedadlo vozidla v opačném směru jízdy.
- 3.4. Uchopte obouruční sedadlo a pevně zasuňte páku Isoclick Fix (N) do upevňovacích bodů vozidla, dokud nezaklapnou na obou stranách. Červené tlačítko se změní z obou stran na zelenou (obrázek 3.4).
- 3.5. Potírášné sedadlem a zkontrolujte, zda je správně připevněno k bodům ISOFIX vozidla.
- 3.6. Protáhněte pásy bezpečnostního pásu přes zadní zásuvky (K), jak je znázorněno na obr. 3.5. Upevněte bezpečnostní pás vozidla, dokud nezaklapne.
- 3.7. Umístěte zbyvajících diagonální část třibodového bezpečnostního pásu (obrázek 3.6). a ujistěte se, že je co nejlíže. Zajistěte, aby pás nebyl překroucen nebo uvázan.

Odinstalujte Isoclick Fix

- 3.8. Chcete-li uvolnit Isoclick Fix, stiskněte Isoclick Fix pro odemknutí sedadla systému ISOFIX na vozidle (obrázky 6.7 a 6.8).

4. UMÍSTĚNÍ DĚTI NA SKLADU, SKUPINA 0+

Správné nastavení výšky pásu zajišťuje, že dítě sedí správně. Pás by měl být seřízen podle výšky ramene dítěte nebo trochu nad ním; nikdy za úrovní dítěte nebo ucha (obrázek 4.1).

- 4.1. Pásové pásy uvolněte jemným vytažením a současně stiskněte tlačítko pro nastavení řemenu (E) (obrázek 4.2). Tip: Vytáhněte pouze řemeny. Ne ramenní vycpávky.
- 4.2. Uvolněte zámek (D), aby se usnadnilo sezení dítěte (obr.4.3).
- 4.3. Umístěte dítě na sedadlo.
- 4.4. Připojte dítě k opasku připojením obou částí držáku a upevněním zámkem (D), dokud nezacvakne (obrázek 4.4).
- 4.5. Jemně vytáhněte pás pro seřízení pásu, abyste dosáhli správného napnutí (F) (obrázek 4.5). Nezapomeňte, že k zajištění bezpečnosti dítěte se musí pásy pohodlně upevnit.

5. NASTAVENÍ VÝŠKY KRYTÍ TELA

Správné nastavení výšky opěrky hlavy zajišťuje správné usazení dítěte. Opěrka hlavy musí být seřízena tak, aby zajišťovací pásy (B) byly nastaveny do výšky ramene dítěte nebo mírně nad ním; nikdy za úrovní dítěte nebo ucha (obrázek 4.1).

1. Pásové řemeny (B) uvolněte tak, že je jemně vytáhnete a současně stisknete tlačítko pro nastavení řemenu (E) (obrázek 5.1).
Tip: Vytáhněte pouze řemeny. Ne ramenní vycpávky.
2. Nastavte opěradlo podle výšky dítěte tahem seřízení výšky opěrky hlavy (A) nastavením bezpečnostního pásu do výšky ramene dítěte nebo mírně nad ním (obrázek 5.2).

6. INSTALACE SKUPINY KOLA 1

POZNÁMKA: SKUPINA 1 pouze pro děti od 9 měsíců do 4 let (přibližně 9-18 kg)

1. Ujistěte se, že sedadlo není v nakloněné poloze (indikátor musí být v poloze 1) a je připraven k montáži dopředu (skupina 1), jak je znázorněno na obr. 6.1. Vytáhněte páku (G) dopředu a upravte úhel náklonu do polohy 1 bez uvolnění páky. Pokud je to nutné, otočte sedadlo o 180 ° a posuňte jej ve směru jízdy (obrázek 6.1.A). Jakmile je sedadlo v požadované poloze, uvolněte páku.
2. Otočením ramen Isoclick Fix vyjměte obě ramena (N) umístěná na základně sedadla (obrázek 6.2).
3. Umístěte autosedačku na zadní sedadlo vozidla ve směru jízdy (obrázek 6.3).
4. Držte autosedačku oběma rukama a obě ramena Isoclick Fix (N) zasuňte pevně do upevňovacích bodů vozidla, dokud nezaklapnou na obou stranách. Červené tlačítko se na obou stranách změní na zelené (obr.6.3).
5. Bezpečnostní pás vozidla protáhněte otvorem na zadní straně sedadla automobilu (M), dokud se neobjeví v východu (obrázek 6.4). Upevněte bezpečnostní pás vozidla, dokud nezaklapne (obrázek 6.5).
6. Uchopte uvolněnou část bezpečnostního pásu a vytáhněte jej, dokud pevně nepřitlačí sedadlo (obrázek 6.6).
7. Ujistěte se, že pás není v žádném bodě zdeformovaný.

7. UMÍSTĚNÍ DĚTI NA SKLADU, SKUPINA 1

Chcete-li správně umístit dítě, postupujte podle kroků uvedených v kapitole 4.

8. DEMONTÁŽ PÁSU A BEZPEČNOSTNÍHO KATEGORIE

Demontujte 5-bodový pás a bezpečnostní přezku

8.1. Uvolněte popruhy pásů jemným zatažením za současného stisknutí tlačítka pro nastavení řemenu (E) (obrázek 8.1)

8.2. Uvolněte popruhy na opěradle sedadla a uvolněte je z konektoru (I). Opakujte operaci s konektorem ramenního postroje (O) (obrázky 8.2 a 8.3).

8.3. Přitáhněte popruhy dopředu a uvolněte je z opěradla sedadla (obrázek 8.4).

8.4. Vyměňte přezky z přezky (D)

Sejmutí textilního krytu

8.5. Sejměte textilní kryt z opěrky hlavy (obrázek 8.5).

8.6. Odstraňte textilní kryt židle odstraněním svorek, které připevňují kryt k plastové základně. Ramenní popruhy (B) protáhněte otvory v základně (obr.8.6).

8.7. Sejměte textilní potah ze sedadla.

9. INSTALACE SKUPINY KOLA 2

Před instalací stoličky GROUP 2 musí být bezpečnostní pásy (B), chrániče ramen (C) a přezka (D) odstraněny. Postupujte prosím podle této kapitoly 8.1.

9.1. Ujistěte se, že sedadlo není v nakloněné poloze (indikátor musí být v poloze 1) a je připraven k montáži dopředu (skupina 1), jak je znázorněno na obr.

6.1. Vytáhněte páku (G) dopředu a upravte úhel náklonu do polohy 1 bez uvolnění páky. Pokud je to nutné, otočte sedadlo o 180°, abyste sedadlo umístili ve směru jízdy (obrázek 6.1.A). Uvolněte páku, když je sedadlo v požadované poloze (obrázek 6.1)

9.2. Umístěte autosedačku na zadní sedadlo vozidla ve směru jízdy (obrázek 6.3).

10. UMÍSTĚNÍ DĚTI NA SKLADU, SKUPINA 2

10.1. V závislosti na výšce dítěte lze opěrku hlavy nastavit nahoru nebo dolů. Položte ruku na seřizovač výšky opěrky hlavy a zatáhněte (9.1).

10.2. Umístěte autosedačku na zadní sedadlo vozidla ve směru jízdy.

10.3. Bezpečnostní pás vozidla protáhněte otvorem v zadní části sedadla (M), dokud se neobjeví na výstupu, jak je znázorněno na obrázcích 9.2 a 9.3.

10.4. Dejte dítě do autosedačky.

10.5. Protáhněte bezpečnostní pás vozidla nad tělem dítěte a vložte pás na druhou stranu autosedačky (M), dokud nevyškočí a nezapne pás vozidla, dokud nezacvakne (obrázek 9.4).

10.6. Vytáhněte palec ven tahem za břicho pásu co nejbliže k němu. Ujistěte se, že je pás napnutý.

11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

11.1. K čištění pásů a plastových částí sedadla použijte čisticí prostředek a horkou vodu.

11.2. Zajistěte, aby se prací prostředek nedostal do spon nebo jiných kovových prvků.

11.3. Na žádnou část sedadla nepoužívejte chemické přípravky ani bělidlo.

POKYNY PRO PRANÍ

• Čalounění je snímatelné a pratelné při 30 °C. Doporučuje se mytí rukou;

• Praní v pračce studenou vodou;

• Nebělte;

• Suché čištění vypnuto trichlorethylen;

• Nesušte v sušičce;

• Nežehlit;

POZOR:

Kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa si pozorne prečítajte tento návod pred použitím a uschovajte ho pre budúce použitie. Nedodržanie pokynov môže mať za následok vážne zranenie vášho dieťaťa.

- Autosedačka je vhodná iba v prípade, ak je schválené vozidlo vybavené trojbodovými bezpečnostnými pásmi vyhovujúcimi normám ECE č. 16 alebo ich ekvivalentom.
- Ak je vozidlo vybavené aktívnym airbagom, za žiadnych okolností by nemalo byť sedadlo namontované na predné sedadlo vozidla v smere jazdy.
- Túto autosedačku nepoužívajte na sedadlách pre cestujúcich vybavených airbagmi.
- Autosedačku by ste mali používať s pásovým systémom pre deti s hmotnosťou od 0 kg do 18 kg.
- Autosedačka je možné používať bez pásového systému pre deti s hmotnosťou od 15 do 25 kg.
- Prečítajte si pozorne tento návod, pretože nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne zranenia. Ak dôjde k poraneniu v dôsledku nesprávnej inštalácie, výrobca nenesie zodpovednosť.
- Detský zadržiavací systém vyhovuje predpisom predpisu ECE 44/04 a môže byť namontovaný na väčšinu vozidiel vybavených 3-bodovými bezpečnostnými pásmi v súlade s predpisom ECE 16. Pred zakúpením vozidla by ste si mali vo vozidle vždy vyskúšať sedadlo, aby ste sa uistili, že tento model spĺňa všetky vaše potreby. Za žiadnych okolností nesmie byť toto sedadlo vybavené dvojbodovým bezpečnostným pásom.
- Ak výrobca alebo model vášho vozidla nie je na zozname, prečítajte si priloženú písomnú informáciu pre používateľov kompatibilných vozidiel, aby ste zabezpečili správnu inštaláciu autosedačky vo vozidle.
- Nikdy nepoužívajte autosedačku bez čalúnenia alebo bezpečnostných pásov.
- Upevnenie detského oblečenia môže mať za následok zníženie účinnosti zadržiavacieho systému.
- Autosedačku udržiavajte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pretože by sa mohla zohriať a poraniť dieťa.
- Poškodené alebo nesprávne použité doplnky sedadla alebo bezpečnostných pásov okamžite vyčistite.
- Nenechávajte v aute ťažké predmety, pretože môžu v prípade nehody zraniť dieťa.
- Skontrolujte, či je pracka správne pripevnená, aby sa dieťa mohlo v prípade nehody rýchlo prepustiť.
- Nehybné a plastové časti autosedačky musia byť umiestnené a namontované tak, aby sa nemohli počas denného používania vozidla zaistiť pohyblivým sedadlom alebo dverami.
- Nerozoberajte, neupravujte ani nepridávajte žiadne súčasti detského zadržiavacieho systému alebo bezpečnostného pásu, pretože by to vážne ovplyvnilo jeho základnú funkciu a bezpečnosť, ktorú poskytuje autosedačka.
- Autosedačka musí zostať vo vozidle s bezpečnostným pásom, aj keď v nej dieťa nesedí.
- Dieťa by nikdy nemalo zostať bez dozoru, keď stojí, ani mimo vozidla.
- Autosedačku udržiavajte mimo dosahu korozívnych produktov.
- Nepoužívajte kotviace body, ktoré nie sú uvedené v návode na použitie a ktoré sú uvedené na sedadle.
- Autosedačku je potrebné vymeniť po vzniku nehody.
- Inštrukčné ilustrácie slúžia iba na informačné účely. Bezpečnostný systém môže obsahovať malé rozdiely v porovnaní s obrázkami alebo obrázkami v návode na obsluhu. Tieto zmeny sa nedotýkajú jeho certifikácie podľa ECE R44 / 04.

1. PREHLAD

A. Opieryky hlavy; Postroje na zavesenie; C. Chrániče ramien; D. Opasková pracka; E. Tlačidlo nastavenia pásu; F. nastavovací popruh; G. Vykĺpacia páka; H. vankúš reduktora; I. Konektor pásu;
J. SIP (ochrana proti bočnému nárazu); K. inštaláčne sloty (skupina 0+); L. Nastavovač výšky opierky hlavy; M. inštaláčny slot (skupiny 1 a 2); N. konektory Isofix; O. Pripojenie postroja na plece.

2. INŠTALAČNÉ MIESTO DO VOZIDLA

Na zadných sedadlách vozidla

NEINŠTALUJTE autosedačku na predné sedadlá, s výnimkou nasledujúcich prípadov:

- Ak vozidlo nemá zadné sedadlá.
- Ak sú všetky zadné sedadlá už obsadené deťmi s výškou 135 cm.
- Ak nie je možné namontovať všetky detské zadržiavacie systémy na zadné sedadlá.

3. INŠTALÁCIA KOLESÁRSKEJ SKUPINY 0+

POZNÁMKA: Pre skupinu 0+ po dobu 0 až 10 mesiacov (iba pre 0-10 kg)

- 3.1. Skontrolujte, či je sedadlo otočené dozadu (skupina 0+), ako je znázornené na obr. 3.3. Úplne ohnite stolicu. Páku (G) potiahnite dopredu a nastavte uhol sklonu do polohy 4 bez uvoľnenia páky. Ak je to potrebné, otočte kreslo o 180° a posuňte ho v opačnom smere (obrázok 3.2). Keď je sedadlo v požadovanej polohe, uvoľnite páku.
- 3.2. Otočením ramien Isoclick Fix odstráňte dve ramená (N) umiestnené na spodnej časti sedadla (obrázok 3.3).
- 3.3. Sedadlo umiestnite na zadné sedadlo vozidla v opačnom smere jazdy.
- 3.4. Uchopte dvojrúčne sedadlo a pevne zasuňte dve páky Isoclick Fix (N) do upevňovacích bodov vozidla, až kým nezacvaknú na oboch stranách. Červené tlačidlo sa zmení z oboch strán na zelené (obrázok 3.4).
- 3.5. Potraze sedadlom a skontrolujte, či je správne pripevnené k bodom ISOFIX vozidla.
- 3.6. Prevedte pásy bezpečnostného pásu cez zadné zásuvky (K), ako je znázornené na obr. 3.5. Zaisťte bezpečnostný pás vozidla, kým nezacvakne.
- 3.7. Umiestnite zvyšok diagonálnej časti 3-bodového bezpečnostného pásu (obrázok 3.6). a uistite sa, že je čo najbližšie. Uistite sa, že pás nie je skrútený alebo zviazaný.

Odištalujte Isoclick Fix

- 3.8. Ak chcete uvoľniť Isoclick Fix, stlačením Isoclick Fix odomknite sedadlo systému ISOFIX na vozidle (obrázky 6.7 a 6.8).

4. UMIESTNENIE DIEŤA NA SKLADE, SKUPINA 0+

Správne nastavenie výšky pásu zaisťuje správne sedenie dieťaťa. Pás by mal byť nastavený do výšky ramena dieťaťa alebo trochu nad ním; nikdy za úrovňou dieťaťa alebo ucha (obrázok 4.1).

- 4.1. Pásy bezpečnostných pásov uvoľnite jemným vytiahnutím a stlačením tlačidla nastavenia pásu (E) (obrázok 4.2). Tip: Potiahnite iba remene. Nie ramenné podložky.
- 4.2. Uvoľnite zámok (D), aby ste uľahčili sedenie dieťaťa (obr.4.3).
- 4.3. Dieťa umiestnite na sedadlo.
- 4.4. Pripojte dieťa k opasku tak, že spojíte dve časti konzoly a upevníte zámok (D), kým nezacvakne (obrázok 4.4).
- 4.5. Jemne vytiahnite nastavovací pás, aby ste dosiahli správne napnutie (F) (obrázok 4.5). Nezabudnite, že na zaistenie bezpečnosti dieťaťa sa musia pásy pohodlne pripevniť.

5. NASTAVENIE VÝŠKY KRYTIA TELA

Správne nastavenie výšky opierky hlavy zaisťuje správne sedenie dieťaťa. Opierka hlavy musí byť nastavená tak, aby sa uchyťavacie pásy (B) nastavili do výšky ramena dieťaťa alebo mierne nad ním; nikdy za úrovňou dieťaťa alebo ucha (obrázok 4.1).

1. Pásové remene (B) uvoľnite tak, že ich jemne vytiahnete a súčasne stlačte tlačidlo nastavenia pásu (E) (obrázok 5.1).

Tip: Potiahnite iba remene. Nie ramenné podložky.

2. Operadlo sa nastaví podľa výšky dieťaťa potiahnutím nastavenia výšky opierky hlavy (A) nastavením bezpečnostného pásu do výšky ramena dieťaťa alebo mierne nad ním (obrázok 5.2).

6. INŠTALÁCIA SKUPINY KOLESÁROV 1

POZNÁMKA: SKUPINA 1 iba pre deti od 9 mesiacov do 4 rokov (približne 9-18 kg)

1. Uistite sa, že sedadlo nie je v naklonenej polohe (ukazovateľ musí byť v polohe 1) a či je pripravený na montáž dopredu (skupina 1), ako je znázornené na obr. 6.1. Páku (G) potiahnite dopredu a nastavte uhol sklonu do polohy 1 bez uvoľnenia páky. Ak je to potrebné, otočte sedadlo o 180° a posuňte ho v smere jazdy (obrázok 6.1.A). Keď je sedadlo v požadovanej polohe, uvoľnite páku.
2. Otočením ramien Isoclick Fix odstráňte dve ramená (N) umiestnené na spodnej časti sedadla (obrázok 6.2).
3. Autosedačku umiestnite na zadné sedadlo vozidla otočené v smere jazdy (obrázok 6.2).
4. Držte autosedačku oboma rukami a pevne zasuňte dve ramená Isoclick Fix (N) do upevňovacích bodov vozidla, až kým nezacvaknú na oboch stranách. Červené tlačidlo sa zmení z oboch strán na zelené (obr. 6.3).
5. Bezpečnostný pás vozidla prevlečte otvorom na zadnej strane autosedačky (M), až kým sa neobjaví na východe (obrázok 6.4). Zapnite si bezpečnostný pás vozidla, kým nezacvakne (obrázok 6.5).
6. Uchopte uvoľnenú časť bezpečnostného pásu a vytiahnite ho, kým pevne nestlačí sedadlo (obrázok 6.6).
7. Uistite sa, že pás nie je v žiadnom bode zdeformovaný.

7. UMIESTNENIE DIEŤA NA SKLADE, SKUPINA 1

Ak chcete dieťa správne umiestniť, postupujte podľa krokov uvedených v kapitole 4.

8. ODSTRÁNENIE PÁSU A KATEGÓRIE BEZPEČNOSTI

Odstráňte 5-bodový pás a bezpečnostnú sponu

8.1. Uvoľnite popruhy pásov jemným potiahnutím za súčasného stlačenia tlačidla nastavenia pásu (E) (obrázok 8.1)

8.2. Uvoľnite remene pásu na zadnej strane sedadla a uvoľnite ich z konektora (I). Zopakujte postup s konektorom ramenného postroja (O) (obrázky 8.2 a 8.3).

8.3. Potiahnite popruhy dopredu, aby ste ich uvoľnili zo operadla sedadla (obrázok 8.4).

8.4. Odstráňte pracky z pracky (D)

Odstránenie textilného potáhu

8.5. Odstráňte textilný potáh z opierky hlavy (obrázok 8.5).

8.6. Odstráňte textilný potáh kresla odstránením svoriek, ktoré pripevňujú kryt k plastovej základni. Ramenné popruhy (B) pretiahnite otvormi v základni (Obr.8.6).

8.7. Odstráňte textilný potáh zo sedadla.

9. INŠTALÁCIA SKUPINY KOLESÁROV 2

Pred inštaláciou stoličky GROUP 2 sa musia bezpečnostné pásy (B), ramenné chrániče (C) a pracka (D) odstrániť. Postupujte podľa tejto kapitoly 8.1.

9.1. Uistite sa, že sedadlo nie je v naklonenej polohe (ukazovateľ musí byť v polohe 1) a či je pripravený na montáž dopredu (skupina 1), ako je znázornené na obr. 6.1. Páku (G) potiahnite dopredu a nastavte uhol sklonu do polohy 1 bez uvoľnenia páky. Ak je to potrebné, otočte sedadlo o 180°, aby ste sedadlo umiestnili v smere jazdy (obrázok 6.1.A). Keď je sedadlo v požadovanej polohe, uvoľnite páku (obrázok 6.1)

9.2. Autosedačku umiestnite na zadné sedadlo vozidla otočené v smere jazdy (obrázok 6.3).

10. UMIESTNENIE DIEŤA NA SKLADE, SKUPINA 2

10.1. V závislosti od výšky dieťaťa je možné opierku hlavy nastavovať nahor alebo nadol. Položte ruku na nastavovač výšky opierky hlavy a potiahnite ju (9.1).

10.2. Autosedačku umiestnite na zadné sedadlo vozidla otočené v smere jazdy.

10.3. Bezpečnostný pás prešiel cez otvor v zadnej časti sedadla (M), až kým sa neobjaví na východe, ako je znázornené na obrázkoch 9.2 a 9.3.

10.4. Dajte dieťa do autosedačky.

10.5. Prevedte bezpečnostný pás vozidla nad karosériu dieťaťa a pás vložte na druhú stranu sedadla automobilu (M), až kým nevyškočí a nezapne pás vozidla, kým nezacvakne (Obrázok 9.4).

10.6. Vytiahnite palec vyťahnutím brucha pásu čo najbližšie k nemu. Uistite sa, že je pás napnutý.

11. ČISTENIE A ÚDRŽBA

11.1. Na čistenie pásov a plastových častí sedadla použite čistiaci prostriedok a horúcu vodu.

11.2. Zabezpečte, aby sa prací prostriedok nedostal do pracky alebo iných kovových prvkov.

11.3. Na žiadne časti sedadla nepoužívajte chemické výrobky ani bieliadlá.

NÁVOD NA UMYVANIE

- Čalúnenie je odnímateľné a prateľné pri 30 °C. Odporúča sa umývanie rúk;
- Umyvanie v práčke so studenou vodou;
- Nebieliť;
- Suché čistenie je vypnuté trichlóretylén;
- Nesušte v sušičke;
- Nežehlíte;

FIGYELMEZTETÉSEK

Gyermekeének biztonsága érdekében kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat használat előtt, és tartsa azokat későbbi felhasználásra. A kézikönyvben található utasítások be nem tartása súlyos sérülést okozhat gyermekeének.

- Csak akkor alkalmazható, ha a jóváhagyott járművet háromfokozatú biztonsági övekkel szerelték fel, amelyek megfelelnek az ECE 16 szabványnak vagy azzal egyenértékűnek.
- A biztonsági ülést semmilyen körülmények között nem szabad az autó elülső ülésén elhelyezni, ha az autó aktív légszákkal van felszerelve.
- Ne használja ezt a gyermekbiztonsági ülést légszákkal felszerelt utasüléseken.
- Ezt a gyermekülést 0–18 kg közötti súlyú gyermekköteg-rendszerrel kell használni.
- Ez a gyermekülés a 15 kg és 25 kg közötti súlyú gyermekek számára a kábelköteg-rendszer nélkül használható.
- Kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, mivel a helytelen telepítés súlyos sérülést okozhat. Ha a helytelen telepítés következtében sérülések keletkezhetnek, a gyártó nem vállal felelősséget.
- Ez a gyermekbiztonsági rendszer megfelel az ECE 44/04 szabályzatának, és a legtöbb, a 16-as EGE előíráshoz igazított 3-pontos biztonsági övvel felszerelt járművekre szerelhető fel. vásárlás előtt annak biztosítása érdekében, hogy ez a modell megfeleljen az Ön igényeinek. Ezt az ülést semmilyen körülmények között nem szabad 2-pontos biztonsági övvel felszerelni.
- Kérjük, olvassa el a mellékelt mellékelt használati útmutatót, ha a gépjármű gyártója vagy modellje nem szerepel a listában, hogy biztosítsa a gyermekülés megfelelő felszerelését a járműben.
- Soha ne használja a biztonsági ülést a fedél nélkül vagy a kábelkötegvédő nélkül.
- A felsőruházatba öltözött gyermeket nevelés csökkentheti a biztonsági rendszer hatékonyságát.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermekbiztonsági ülést a közvetlen napfénytől védje, mert felmelegedhet és megsebesítheti a gyermeket.
- A sérült vagy helytelenül használt gyermekülések vagy kábelköteg-kiegészítőket ki kell cserélni.
- Ne hagyjon nehéz tárgyakat az autó belsejében, mert baleset esetén ezek károsíthatják a gyermeket.
- Győződjön meg arról, hogy a csat megfelelően rögzítve van, hogy a gyermek vészhelyzet esetén gyorsan felszabaduljon.
- A biztonsági ülés merev és műanyag elemeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy ne lehessen őket mozgó ülés vagy ajtó csapdába esni a jármű mindennapi használatakor.
- Ne szerelje szét, ne módosítsa, ne adjon hozzá semmilyen darabot a gyermeküléshez vagy a kábelköteghez, mivel ez súlyosan befolyásolná az alap működését és a gyermekülés által biztosított biztonságot.
- A biztonsági ülést a biztonsági övvel együtt a járműbe kell szerelni, még akkor is, ha a gyermek nem ül a gyermekülésben. A gyermeket soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni a biztonsági ülésen ülve, még a járművön kívül is.
- Tartsa távol a biztonsági ülést a maró hatású termékektől.
- Ne használjon olyan rögzítési pontokat, amelyek nincsenek felsorolva a használati utasításban és az ülésen feltüntetve.
- A balesethez kapcsolódó erőszakos terhelések után az ülést ki kell cserélni.
- A gyártó garantálja a termékek minőségét, de nem a használt termékek vagy más vállalatokhoz tartozó termékek minőségét.
- Az utasítások csak tájékoztató jellegűek. A gyermekbiztonsági rendszer kis eltéréseket tartalmazhat a használati utasításban szereplő fényképekhez vagy képekhez képest. Ezek az eltérések nem befolyásolják az R44 / 04. Sz.

1. ÁLTALÁNOS ÁTTEKINTÉS

A. Fejtámla; B. kábelkötegszíjak; C. Vállpárnák; D. övcsat; E. kábelköteg-állító gomb; F. kábelköteg-állító pánt; G. fekvőkar; H. Reduktor párna; I. kábelköteg-heveder csatlakozó; J. SIP (oldalsó ütközésvédelem); K. Telepítési részek (0+ csoport); L. Fejtámla magasság szabályozó; M. Szerelési nyílás (1. és 2. csoport); N. Isodick Fix csatlakozó; O. vállpántos heveder csatlakozó;

2. JÁRMŰ TELEPÍTÉSI PONTOK

A jármű hátsó ülésein:

- Kérjük, ne szerelje be a biztonsági ülést előre ülő ülésekbe, kivéve az alábbi eseteket:
- Ha a jármű nem számít hátsó ülésekkel.
- Ha a hátsó üléseket már 135 cm-nél nagyobb gyerekek foglalják el.
- Ha nem lehetséges az összes gyermekbiztonsági rendszer beszerelése a hátsó ülésekbe.

3. A 0+ KERESKEDELMI CSOPORT TELEPÍTÉSE

FIGYELEM! 0-10 hónap (0-10 kg)

- 3.1. Ellenőrizze, hogy az ülés fel van-e szerelve hátrafelé (0+ csoport), amint az a 2. ábrán látható. 3.3. Fordítsa teljesen az ülést. Húzza előre a kart (G), és állítsa be a 4-es pozíció szögét a kar kioldása nélkül. Ha szükséges az 180°-os ülés elfordítása az ülés ellenkező irányba történő elhelyezéséhez (3.2. Ábra). Engedje el a kart, amikor az ülés a kívánt helyzetben van.
- 3.2. Az Isoclick Fix karok elforgatásával vegye ki mindkét karját (N) az ülés alján (3.3. Ábra).
- 3.3. Helyezze az ülést a jármű hátsó ülésébe az ellenkező irányba.
- 3.4. Fogja meg a biztonsági ülést mindkét kezével, és helyezze be a két Isoclick Fix karot (N) a jármű rögzítő pontjaiba, amíg mindkét oldalra nem kattán. A piros gomb zöldre vált mindkét oldalon (3.4. Ábra).
- 3.5. Rázza meg az ülést, hogy ellenőrizze, hogy helyesen van-e rögzítve a jármű ISOFIX pontjaihoz.
- 3.6. Vigye a biztonsági öv hasi hevederét a hátsó támasztónyílásokon (K) keresztül, ahogy azt a 3.5 ábra mutatja. Csavarja be a jármű biztonsági övét, amíg egy kattánást nem hall.
- 3.7. Vegye ki a 3 pontos biztonsági öv átlós részének maradékát (3.6. Ábra). és győződjön meg róla, hogy a lehető legszorosabban illeszkedik. Győződjön meg róla, hogy a hevederek nincsenek csavarva vagy csomózva.

Az Isoclick Fix rendszer eltávolítása

- 3.8. Az Isoclick Fix rögzítésének szabaddá tételéhez nyomja meg az Isoclick Fix rendszer feloldó gombjait az ülés ISOFIX rögzítési rendszeréből történő szabaddá tételéhez (6.7. És 6.8. Ábra).

4. A GYERMEK BEÁLLÍTÁSA A 0+ TÁMOGATÁSI CSOPORTBAN

A kábelköteggel megfelelő beállítása biztosítja, hogy a gyermek helyesen üljön. A kábelköteget a gyermek vállának magasságához kell igazítani, vagy kissé fölötte; soha ne maradjon a gyermek háta mögött vagy a fülével (4.1. ábra).

- 4.1. L óvatosan húzza meg a heveder hevedereket, miközben a kábelköteggel-állító gombot (E) megnyomja (4.2. Ábra). Tipp: Csak húzza meg a kábelköteget. Nem a vállpárnák.
- 4.2. R rögzítse a csatot (D), hogy megkönnyítse a gyermek behelyezését (4. ábra).
- 4.3. Helyezze a gyermeket az ülésre.
- 4.4. Rögzítse a gyermeket a kábelköteggelben a csat két részének összekötésével és a csat rögzítésével (D), amíg egy kattánást nem hall. (4.4. Ábra).
- 4.5. Óvatosan húzza meg a kábelköteggel-állító pántot a megfelelő feszültség eléréséhez (F) (4.5. Ábra). Ne feledje, hogy a gyermek biztonsága érdekében a hevederek szorosan illeszkednek.

5. A FEJTÁMLA HEIGHT BEÁLLÍTÁSA

A fejtámla magasságának megfelelő beállítása biztosítja, hogy a gyermek helyesen üljön. A fejtámlát úgy kell beállítani, hogy biztosítsa, hogy a kábelköteggel-pántok (B) a gyermek vállának magasságára vagy kissé fölé álljanak; soha ne maradjon a gyermek háta mögött vagy a fülével (4.1. ábra).

- 5.1. L húzza meg a kábelkötegeket (B), óvatosan húzva, miközben megnyomja a kábelköteggel-állító gombot (E) (5.1. Ábra). Tipp: Csak húzza meg a kábelköteget. Nem a vállpárnák.
- 5.2. Állítsa be a fejtámlát a gyermek magasságának megfelelően, húzza a fejtámla magasságszabályozóját (A) a kábelköteggel a gyermek vállának magasságára vagy kissé fölé állítva (5.2. Ábra).

6. A CAR SEAT TELEPÍTÉSE. 1. CSOPORT

FIGYELMEZTETÉS: 1. CSOPORT csak 9 hónaptól 4 évig kb. (9-18 kg)

- 6.1. Győződjön meg róla, hogy az ülés nincs elhelyezett helyzetben (az indikátornak az 1-es helyzetben kell lennie), és készen áll az előlő helyzetbe történő beszerelésre (1. csoport) az 1. ábra szerint. 6.1. Húzza előre a kart (G), és állítsa be az 1-es pozíció szögét a kar felszabadítása nélkül. Ha szükséges az ülés 180°-os elforgatása, hogy az ülés a menetirányba kerüljön (6.1.A ábra). Engedje el a kart, amikor az ülés a kívánt helyzetben van.
- 6.2. Az Isoclick Fix karok elforgatásával vegye ki mindkét karját (N) az ülés alján (6.2. Ábra).
- 6.3. Helyezze a gyermekbiztonsági ülést a jármű hátsó ülésébe a menetirányban (6.3. Ábra).
- 6.4. Fogja meg a biztonsági ülést mindkét kezével, és helyezze be a két Isoclick Fix karját (N) a jármű rögzítő pontjaiba, amíg mindkét oldalra nem kattán. A piros gomb zöldre vált mindkét oldalon (6.3. Ábra).
- 6.5. Hajtsa át a jármű biztonsági övét a biztonsági ülés hátoldalán lévő nyíláson (M), amíg a kijáratnál nem jelenik meg (6.4. Ábra). Csavarja be a jármű biztonsági övét, amíg egy kattánást nem hall. (6.5. Ábra).
- 6.6. Vigye fel a lazacot az öv hasi részének húzásával, amíg a lehető legszorosabban illeszkedik (6.6. Ábra).
- 6.7. Győződjön meg róla, hogy a hevederek semmilyen ponton nem csavartak.

7. A GYERMEK BEÁLLÍTÁSA A SEAT CSOPORTBAN 1

A gyermek helyes behelyezéséhez kövesse a 4. fejezetben leírt lépéseket.

8. A FELHASZNÁLÁS ÉS A BIZTONSÁGI BUCKLE MEGFELELÉSE

Az 5 pontos heveder és a biztonsági csat eltávolítása

8.1. Lazítsa meg a heveder hevedereket, óvatosan húzva, miközben megnyomja a kábelköteg-állító gombot (E) (8.1 ábra)

8.2. Lazítsa meg a kábelköteg pántjait az ülés hátoldaláról, és engedje el őket a kábelköteg csatlakozójától (I). Ismételje meg a műveletet a vállpántos csatlakozóval (O) (8.2. És 8.3. Ábra).

8.3. Húzza meg a kábelkötegeket az elülső részről, hogy kiszabadítsa őket az ülés háttámlájáról (8.4 ábra).

8.4. Vegye le a biztonsági csatot (D), és a tartólemezt az ülés alapnyílásain keresztül vezeti.

A szövetburkolat eltávolítása

8.5. Vegye le a fejtámla szövet fedelét (8.5. Ábra).

8.6. Vegye le az ülés burkolatának kinyitását a tartókon, amelyek a fedelet a műanyag alapra rögzítik. Húzza meg a vállpántokat (B) az alapfedél fülén (8.6. Ábra).

8.7. Vegye le a szövetburkolatot az autósülésről.

9. A GYERMEKEK CSATLAKOZTATÁSA 2

Mielőtt a 2. csoportba telepítené az ülést, az üléshevedereket (B), a kábelköteg-védőket (C) és a csatot (D) el kell távolítani. Kérem, kövesse ezt 8.1.

9.1. Győződjön meg róla, hogy az ülés nincs elhelyezett helyzetben (az indikátornak az 1-es helyzetben kell lennie), és készen áll az elülső helyzetbe történő beszerelésre (1. csoport) az 1. ábra szerint. 6.1. Húzza előre a kart (G), és állítsa be az 1-es pozíció szögét a kar felszabadítása nélkül. Ha szükséges az ülés 180°-os elforgatása, hogy az ülés a menetirányba kerüljön (6.1.A ábra). Engedje el a kart, amikor az ülés a kívánt helyzetben van (6.1. Ábra)

9.2. Helyezze a gyermekbiztonsági ülést a jármű hátsó ülésébe a menetirányban (6.3. Ábra).

10. A GYERMEK BEÁLLÍTÁSA A SEAT CSOPORTBAN 2

10.1. A gyermek magassága szerint a fejtámla felfelé vagy lefelé állítható. Helyezze a kezét a fejtámla magasságszabályozójára és húzza meg, miközben a másik kezével húzza le az ülést, hogy ne mozogjon (9.1).

10.2. Helyezze a gyermekbiztonsági ülést a jármű hátsó ülésébe az út irányába.

10.3. Hajtsa át a jármű biztonsági övét a biztonsági ülés hátoldalán lévő nyíláson (M), amíg a kilépésnél nem jelenik meg a 9.2 és 9.3 ábrán látható módon.

10.4. Helyezze a gyermeket az ülésre.

10.5. A gépkocsi biztonsági övét át kell vinni a gyermek testén, és helyezze be az övet a másik oldalsó biztonsági ülésrészbe (M), amíg az megjelenik a kilépésnél, és csatolja be a jármű biztonsági övét, amíg egy kattánást nem hall (9.4. Ábra).

10.6. Húzza meg a lazaságot az öv hasi részének húzásával, amíg a lehető legszorosabban illeszkedik. Győződjön meg róla, hogy az öv meghúzdódik.

11. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

• Az ülés pántjainak és műanyag elemeinek tisztításához használjon semleges mosószeret és meleg vizet.

• Ügyeljen arra, hogy a szappan ne kerüljön a csatokba vagy más fémelemekbe.

• Ne használjon vegyi termékeket vagy fehéritőt az ülés bármely részén.

Mosogatási utasítások:

• A fedél levehető és 30 ° C-on mosható. Nem lehet géppel szárítani.

• Gépi mosás - Hideg ciklus.

• Ne használj fehéritőt.

• Száraz tisztításhoz használjon oldószert, kivéve a triklór-etilént.

• Ne használjon szárítót.

• Nem vasalható

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση των οδηγιών που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στο παιδί σας.

- Κατάλληλο μόνο εάν το εγκεκριμένο όχημα έχει τοποθετηθεί με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων που πληρούν το πρότυπο ECE Νο 16 ή ισοδύναμο.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει το κάθισμα ασφαλείας να τοποθετηθεί στο μπροστινό κάθισμα του αυτοκινήτου απέναντι από την κατεύθυνση της διαδρομής, εάν το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με ενεργό αερόσακο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα σε καθίσματα συνοδηγού που είναι εξοπλισμένα με αερόσακους.
- Το παιδικό κάθισμα πρέπει να χρησιμοποιείται με το σύστημα καλωδίωσης για παιδιά που ζυγίζουν από 0 έως 18 κιλά.
- Το παιδικό κάθισμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς σύστημα πρόσδεσης για παιδιά που ζυγίζουν από 15 έως 25 κιλά.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, καθώς η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Εάν οι τραυματισμοί οφείλονται σε λανθασμένη εγκατάσταση, ο κατασκευαστής δεν θα αναλάβει καμία ευθύνη.
- Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών συμμορφώνεται με τους κανονισμούς του κανονισμού ECE 44/04 και μπορεί να εγκατασταθεί στα περισσότερα οχήματα εξοπλισμένα με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων ευθυγραμμισμένες με τον Κανονισμό 16 της ΟΕΕ. Τέλος πάντων, πρέπει πάντα να ελέγχετε το κάθισμα στο όχημά σας και με τα παιδιά πριν το αγοράσετε, για να βεβαιωθείτε ότι αυτό το μοντέλο καλύπτει όλες τις ανάγκες σας. Σε καμία περίπτωση το κάθισμα αυτό δεν θα πρέπει να τοποθετείται μόνο με ζώνη με ζώνη 2 σημείων.
- Ανατρέξτε στο συνημμένο φυλλάδιο συμβατών οχημάτων, εάν ο κατασκευαστής ή το μοντέλο του οχήματός σας δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο, προκειμένου να διασφαλιστεί η σωστή εγκατάσταση του παιδικού καθίσματος στο όχημα.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το κάθισμα ασφαλείας χωρίς το κάλυμμα του ή χωρίς τα προστατευτικά καλωδίωσης.
- Η φροντίδα ενός παιδιού που φοράει εξωτερικά ενδύματα θα μπορούσε να μειώσει την αποτελεσματικότητα του συστήματος συγκράτησης.
- Βεβαιωθείτε ότι προστατεύετε το παιδικό κάθισμα από το άμεσο ηλιακό φως, καθώς μπορεί να ζεσταθεί και να βλάψει το παιδί.
- Τα παιδικά καθίσματα ή τα εξαρτήματα καλωδίων που έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν χρησιμοποιηθεί λάθος πρέπει να αντικατασταθούν.
- Μην αφήνετε βάρια αντικείμενα μέσα στο αυτοκίνητο, καθώς μπορεί να τραυματίσουν το παιδί σε περίπτωση ατυχήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη είναι σωστά στερεωμένη έτσι ώστε το παιδί να μπορεί να ελευθερωθεί γρήγορα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Τα άκαμπτα και πλαστικά στοιχεία του καθίσματος ασφαλείας πρέπει να τοποθετούνται και να τοποθετούνται έτσι ώστε να μην μπορούν να παγιδευτούν από ένα κινούμενο κάθισμα ή μια πόρτα κατά την καθημερινή χρήση του οχήματός.
- Μην αποσυρμαολογείτε, τροποποιείτε ή προσθέτετε κανένα κομμάτι στο παιδικό κάθισμα ή τη ζώνη ασφαλείας, καθώς αυτό θα έθιγε σοβαρά τη βασική του λειτουργία και την ασφάλεια που παρέχει το παιδικό κάθισμα.
- Το κάθισμα ασφαλείας πρέπει να παραμείνει εγκατεστημένο στο όχημα με τη ζώνη ασφαλείας, ακόμα και αν το παιδί δεν είναι καθισμένο στο παιδικό κάθισμα. Το παιδί δεν πρέπει ποτέ να παραμείνει χωρίς επίβλεψη ενώ καθίσταται στο κάθισμα ασφαλείας, ούτε καν έξω από το όχημα.
- Κρατήστε το κάθισμα ασφαλείας μακριά από διαβρωτικά προϊόντα.
- Μην χρησιμοποιείτε σημεία αγκύρωσης που δεν αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών και αναφέρονται στο κάθισμα.
- Το κάθισμα πρέπει να αντικατασταθεί αφού υποστεί τις βίαιες καταπονήσεις που σχετίζονται με ένα ατύχημα.
- Ο κατασκευαστής εγγυάται την ποιότητα των προϊόντων του, αλλά όχι την ποιότητα των μεταχειρισμένων προϊόντων ή των προϊόντων που ανήκουν σε άλλες εταιρείες.
- Οι εικόνες με οδηγίες είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς. Το σύστημα συγκράτησης παιδιών ενδέχεται να περιέχει μικρές διαφορές σε σχέση με τις φωτογραφίες ή τις εικόνες στο εγχειρίδιο οδηγιών. Οι τροποποιήσεις αυτές δεν επηρεάζουν την πιστοποίησή του σύμφωνα με τον κανονισμό R44 / 04 της ΟΕΕ.

1. ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

A. Επικάλυψη κεφαλής. B. C. Επιθέματα ώμων. Δ. E. Κουμπί ρύθμισης καλωδίωσης. F. Λουρί προσαρμογής ιμάντα. Z. H. Μαξιλάρι μειωτήρα. I. Βύσμα ιμάντα ιμάντα? J. SIP (Προστασία πλευρικής κρούσης). K. Υποδοχέας εγκατάστασης (ομάδα 0+). L. Ρυθμιστής ύψους του προσκεφάλου. M. Θύρα εγκατάστασης (ομάδες 1 και 2). Συνδέσεις N. Isodick Fix. O. Συνδέσμος ιμάντων ώμου.

2. ΣΗΜΕΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Στα πίσω καθίσματα του οχήματος:

Μην τοποθετείτε το κάθισμα ασφαλείας σε εμπρόσθια καθίσματα εκτός από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Όποτε το όχημα δεν μετράει με τα πίσω καθίσματα.
- Όταν όλα τα πίσω καθίσματα είναι ήδη κατειλημμένα από παιδιά ηλικίας άνω των 135 cm.
- Όταν δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση όλων των συστημάτων συγκράτησης παιδιών στα πίσω καθίσματα.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ 0+

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μόνο το GROUP 0+, 0 έως 10 μήνες (0-10 kg)

- 3.1. Ελέγξτε ότι το κάθισμα είναι έτοιμο για εγκατάσταση προς τα πίσω (ομάδα 0+) όπως φαίνεται στο σχ. 3.3. Ανασηκώστε πλήρως το κάθισμα. Τραβήξτε το μοχλό (G) προς τα εμπρός και ρυθμίστε τη γωνία κλίσης στη θέση 4 χωρίς να αφήσετε το μοχλό. Εάν είναι απαραίτητο, στρέψτε το κάθισμα 180° για να τοποθετήσετε το κάθισμα στην αντίθετη κατεύθυνση της κίνησης (εικ. 3.2). Αφήστε το μοχλό όταν το κάθισμα βρίσκεται στην επιθυμητή θέση.
- 3.2. Περιστρέφοντας τους βραχίονες Fix Isoclick, αφαιρέστε και τους δύο βραχίονες (N) που βρίσκονται στη βάση του καθίσματος (εικ. 3.3).
- 3.3. Τοποθετήστε το κάθισμα στο πίσω κάθισμα του οχήματος στην αντίθετη κατεύθυνση της διαδρομής.
- 3.4. Κρατήστε το κάθισμα ασφαλείας με τα δύο χέρια και τοποθετήστε τους δύο βραχίονες Isoclick Fix (N) σταθερά στα σημεία αγκύρωσης του οχήματος μέχρι να ασφαλισουν με ένα κλικ και στις δύο πλευρές. Το κόκκινο κουμπί θα αλλάξει σε πράσινο και στις δύο πλευρές (εικ. 3.4).
- 3.5. Ανακινήστε το κάθισμα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά στερεωμένο στα σημεία ISOFIX του οχήματος.
- 3.6. Περάστε τον κοιλιακό μίαντα της ζώνης ασφαλείας μέσω των οπών στήριξης της πλάτης (K) όπως φαίνεται στο σχήμα 3.5. Βιδώστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
- 3.7. Σηκώστε το υπόλοιπο χαλαρό τμήμα του διαγώνιου τμήματος της ζώνης ασφαλείας τριών σημείων (εικ. 3.6). και βεβαιωθείτε ότι είναι όσο το δυνατόν πλησιέστερο. Βεβαιωθείτε ότι οι μιάντες δεν είναι στριμμένες ή δεμένες σε κανένα σημείο.

Κατάργηση εγκατάστασης του συστήματος Fix Isoclick

3.8. Για να απελευθερώσετε την αγκύρωση Fix Isoclick, πιέστε τα κουμπιά ξεκλειδώματος του συστήματος Isoclick Fix, για να απελευθερώσετε το κάθισμα από το σύστημα αγκύρωσης ISOFIX του οχήματος (εικ. 6.7 και 6.8).

4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΗΝ ΟΜΑΔΑ SEAT 0+

Η σωστή ρύθμιση του ύψους της πλεξούδας εξασφαλίζει ότι το παιδί θα καθίσει σωστά. Η μιάντα πρέπει να προσαρμόζεται στο ύψος του ώμου του παιδιού ή ελαφρώς πάνω. ποτέ πίσω από την πλάτη ή το επίπεδο του παιδιού με τα αυτιά (εικ. 4.1).

4.1. Αφαιρέστε τα λουριά συγκράτησης τραβώντας τα απαλά ενώ πιέζετε το κουμπί ρύθμισης της πλεξούδας (E) (εικ. 4.2). Συμβουλή: Τραβήξτε μόνο τους μιάντες πλεξίματος. Όχι τα μαξιλάρια των ώμων.

4.2. Ανοίξτε την πόρπη (D) για να διευκολύνετε την τοποθέτηση του παιδιού (εικ. 4.3).

4.3. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα.

4.4. Στερεώστε το παιδί στην πλεξούδα συνδέοντας τα δύο μέρη του κούμπωμα και στερεώνοντας την πόρπη (D) μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (εικ. 4.4).

4.5. Τραβήξτε προσεκτικά τη λωρίδα ρύθμισης της καλωδίωσης για να επιτύχετε τη σωστή τάση (F) (εικ. 4.5). Να θυμάστε ότι για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια του παιδιού, οι μιάντες πρέπει να εφαρμόζουν σφιχτά.

5. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ HEIGHT

Η σωστή ρύθμιση του ύψους του προσκέφαλου εξασφαλίζει ότι το παιδί θα καθίσει σωστά. Το προσκέφαλο θα πρέπει να ρυθμιστεί ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι μιάντες μιάντα (B) θα πρέπει να προσαρμόζονται στο ύψος του ώμου του παιδιού ή ελαφρώς πάνω. ποτέ πίσω από την πλάτη ή το επίπεδο του παιδιού με τα αυτιά (εικ. 4.1).

5.1. Αφαιρέστε τους μιάντες πρόσδεσης (B) τραβώντας τις απαλά ενώ πατάτε το κουμπί ρύθμισης της καλωδίωσης (E) (εικ. 5.1). Συμβουλή: Τραβήξτε μόνο τους μιάντες πλεξίματος. Όχι τα μαξιλάρια των ώμων.

5.2. Ρυθμίστε το προσκέφαλο ανάλογα με το ύψος του παιδιού, τραβώντας το ρυθμιστή ύψους του προσκέφαλου (A) ρυθμίζοντας την πλεξούδα στο ύψος του ώμου του παιδιού ή λίγο πάνω (εικ. 5.2).

6. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΟΜΑΔΑ 1

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΟΜΑΔΑ 1 μόνο από 9 μήνες έως 4 χρόνια περίπου. (9-18 kg)

6.1. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα δεν είναι σε θέση αναμονής (η ένδειξη πρέπει να βρίσκεται στη θέση 1) και είναι έτοιμη για να τοποθετηθεί στην εμπρόσθια θέση (Ομάδα 1) όπως φαίνεται στο σχ. 6.1. Τραβήξτε το μοχλό (G) προς τα εμπρός και ρυθμίστε τη γωνία κλίσης στη θέση 1 χωρίς να αφήσετε το μοχλό. Εάν είναι απαραίτητο, στρέψτε το κάθισμα 180° για να τοποθετήσετε το κάθισμα στην κατεύθυνση της κίνησης (εικ. 6.1.A). Αφήστε το μοχλό όταν το κάθισμα βρίσκεται στην επιθυμητή θέση.

6.2. Περιστρέφοντας τους βραχίονες Fix Isoclick, αφαιρέστε και τους δύο βραχίονες (N) που βρίσκονται στη βάση του καθίσματος (εικ. 6.2).

6.3. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα του οχήματος που βλέπει προς την κατεύθυνση της κίνησης (εικ. 6.3).

6.4. Κρατήστε το κάθισμα ασφαλείας με τα δύο χέρια και τοποθετήστε τους δύο βραχίονες Isoclick Fix (N) σταθερά στα σημεία αγκύρωσης του οχήματος μέχρι να ασφαλισουν με ένα κλικ και στις δύο πλευρές. Το κόκκινο κουμπί θα αλλάξει σε πράσινο και στις δύο πλευρές (εικ. 6.6).

6.5. Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος μέσω της υποδοχής στο πίσω μέρος του καθίσματος ασφαλείας (M) μέχρι να εμφανιστεί στην έξοδο (εικ. 6.4). Βιδώστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (εικ. 6.5).

6.6. Πάρτε το χαλαρό τραβώντας το κοιλιακό τμήμα του μιάντα μέχρι να είναι όσο το δυνατόν πιο σφιχτό (εικ. 6.6).

6.7. Βεβαιωθείτε ότι οι μιάντες δεν στρέφονται σε κανένα σημείο.

7. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΗΝ ΟΜΑΔΑ SEAT 1

Για να τοποθετήσετε σωστά το παιδί ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στο κεφάλαιο 4.

8. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αφαίρεση της πλεξούδας 5 σημείων και της πόρπης ασφαλείας

8.1. Χαλαρώστε τους ιμάντες πρόσδεσης τραβώντας τις απαλά κρατώντας πατημένο το κουμπί ρύθμισης της καλωδίωσης (Ε) (εικ. 8.1)

8.2. Χαλαρώστε τους ιμάντες πρόσδεσης από το πίσω μέρος του καθίσματος, απελευθερώνοντάς τους από τη φιάρα της πλεξούδας (Ι). Επαναλάβετε τη λειτουργία με το συνδεδήρα ιμάντων ώμου (Ο) (εικ. 8.2 και 8.3).

8.3. Τραβήξτε τους ιμάντες πρόσδεσης από το μπροστινό μέρος για να τις απελευθερώσετε από την πλάτη του καθίσματος (σχ.8.4).

8.4. Αφαιρέστε την πόρπη ασφαλείας (D), περνώντας την πλάκα συγκράτησης μέσω των εγκοπών βάσης του καθίσματος.

Αφαίρεση του καλύμματος υφάσματος

8.5. Αφαιρέστε το κάλυμμα από το ύφασμα του προσκέφαλου (εικ. 8.5).

8.6. Αφαιρέστε το κάλυμμα του καθίσματος ξεβιδώνοντας τους βραχίονες που συγκρατούν το κάλυμμα στην πλαστική βάση. Τραβήξτε τους ιμάντες ώμου (B) μέσα από τις οπές του καλύμματος βάσης (σχήμα 8.6).

8.7. Αφαιρέστε το κάλυμμα από το κάθισμα του αυτοκινήτου.

9. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΚΑΘΙΣΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ 2

Πριν από την τοποθέτηση του καθίσματος για την Ομάδα 2, πρέπει να αφαιρεθούν οι καλωδιώσεις καθισμάτων (B), τα προστατευτικά καλωδίων (C) και η πόρπη (D). Για αυτό, ακολουθήστε κεφάλαιο 8.1.

9.1. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα δεν είναι σε θέση αναμονής (η ένδειξη πρέπει να βρίσκεται στη θέση 1) και είναι έτοιμη για να τοποθετηθεί στην εμπρόσθια θέση (Ομάδα 1) όπως φαίνεται στο σχ. 6.1. Τραβήξτε το μοχλό (G) προς τα εμπρός και ρυθμίστε τη γωνία κλίσης στη θέση 1 χωρίς να αφήσετε το μοχλό. Εάν είναι απαραίτητο, στρέψτε το κάθισμα 180° για να τοποθετήσετε το κάθισμα στην κατεύθυνση της κίνησης (εικ. 6.1.A). Απελευθερώστε το μοχλό όταν το κάθισμα βρίσκεται στην επιθυμητή θέση (εικ. 6.1)

9.2. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα του οχήματος που βλέπει προς την κατεύθυνση της κίνησης (εικ. 6.3).

10. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΗΝ ΟΜΑΔΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΩΝ 2

10.1. Ανάλογα με το ύψος του παιδιού, το προσκέφαλο μπορεί να ρυθμιστεί προς τα επάνω ή προς τα κάτω. Τοποθετήστε το χέρι σας στο ρυθμιστή ύψους του προσκέφαλου και τραβήξτε ενώ τραβάτε το κάθισμα προς τα κάτω με το άλλο χέρι, ώστε να μην κινείται (9.1).

10.2. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο οπίσθιο κάθισμα του οχήματος που βλέπει προς την κατεύθυνση της διαδρομής.

10.3. Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος μέσω της υποδοχής στο πίσω μέρος του καθίσματος ασφαλείας (M) έως ότου εμφανιστεί στην έξοδο, όπως βλέπετε στις εικόνες 9.2 και 9.3.

10.4. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα.

10.5. Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος στο σώμα του παιδιού και τοποθετήστε τον ιμάντα στην άλλη πλευρά της θήκης ασφαλείας (M) μέχρι να εμφανιστεί στην έξοδο και να λυγίσει τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (εικ. 9.4).

10.6. Τραβήξτε το χαλαρό τραβώντας το κοιλιακό τμήμα του ιμάντα μέχρι να είναι όσο το δυνατόν πιο σφιχτό. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι σφιγμένη.

11. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

• Για να καθαρίσετε τους ιμάντες και τα πλαστικά στοιχεία του καθίσματος, χρησιμοποιήστε ένα ουδέτερο απορρυπαντικό και ζεστό νερό.

• Βεβαιωθείτε ότι το σαπούνι δεν εισέρχεται στις πόρπες ή άλλα μεταλλικά στοιχεία.

• Μη χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα ή λευκαντικά σε οποιοδήποτε μέρος του καθίσματος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΗΣ:

• Το κάλυμμα είναι αφαιρούμενο και μπορεί να πλυθεί στους 30 °. Δεν πρέπει να στεγνώσει το μηχάνημα.

• Πλυντήριο ρούχων - Ψυχρός κύκλος.

• Μην λευκάνετε.

• Για στεγνό καθάρισμα χρησιμοποιήστε οποιοδήποτε διαλύτη εκτός από το τριχλωροαιθιλένιο.

• Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήρα.

• Μη σιδερώνετε

UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliği için, lütfen kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu kılavuzda yer alan talimatlara uyulmaması, çocuğunuzun ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.

- Sadece onaylanmış araca ECE standardı № 16 veya eşdeğeri karşılayan üç noktalı emniyet kemerleri takılmışsa uygundur.
- Araç aktif bir hava yastığı varsa, hiçbir koşulda emniyet koltuğu aracın ön koltuğuna sürüş yönünün tersine monte edilmemelidir.
- Bu çocuk emniyet koltuğunu hava yastığı bulunan yolcu koltuklarında kullanmayın.
- Bu çocuk koltuğu, 0 ila 18 kg ağırlığındaki çocuklar için kablo demeti sistemiyle kullanılmalıdır.
- Bu çocuk koltuğu, 15 - 25 kg ağırlığındaki çocuklar için emniyet kemeri sistemi olmadan kullanılabilir.
- Yanlış montaj ciddi yaralanmalara neden olabileceğinden lütfen talimatları dikkatlice okuyun. Yanlış montaj sonucu herhangi bir yaralanma meydana gelirse, üretici sorumluluk kabul etmeyecektir.
- Bu çocuk emniyet sistemi, ECE 44/04 sayılı Tüzüğün kurallarına uygundur ve ECE Tüzüğü 16'ya göre 3 noktalı emniyet kemeri bulunan araçların çoğuna takılabilir. Bu modelin tüm ihtiyaçlarınızı karşıladığından emin olmak için satın almadan önce kartınızı kullanın. Hiçbir koşulda bu koltuğu yalnızca 2 noktalı bir kayışla bağlanmamalıdır.
- Çocuk koltuğunun araca uygun şekilde monte edilmesini sağlamak için, aracınızın üreticisi veya modeli listede bulunmuyorsa, lütfen ekteki Uyumlu Araçlar broşürüne bakın.
- Lütfen emniyet koltuğunu asla kapağı olmadan veya emniyet kemeri koruyucuları olmadan kullanmayın.
- Dış giyim esyası giydirilmiş bir çocuğu astıklamak, emniyet sisteminin verimini düşürebilir.
- Çocuk emniyet koltuğunu, doğrudan ısınabileceği ve çocuğa zarar verebileceği için doğrudan güneş ışığından koruduğunuzdan emin olun.
- Hasar görmüş veya yanlış kullanılmış olan çocuk koltukları veya emniyet kemeri aksesuarları değiştirilmelidir.
- Otomobilin içinde ağır nesnelere bırakmayın; bunlar kaza durumunda çocuğa zarar verebilir.
- Çocuğun acil durumlarda çabucak serbest kalması için tokenin doğru şekilde bağlandığından emin olun.
- Güvenlik koltuğunun rijit ve plastik elemanları, aracın günlük kullanımı sırasında hareketli bir koltuk veya bir kapı tarafından sıkışmayacak şekilde yerleştirilmeli ve yerleştirilmelidir.
- Çocuk koltuğuna veya kablo demetine herhangi bir parça sökmeyiniz, değiştirmeyiniz veya eklemeyiniz, çünkü bu, temel işlevlerini ve çocuk koltuğunun sağladığı güvenliği ciddi şekilde etkiler.
- Çocuk koltuğuna oturmasa bile, emniyet koltuğu araçta emniyet kemeri takılı kalmalıdır. Çocuk, emniyet koltuğuna otururken, aracın dışında bile değil, asla gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Güvenlik koltuğunu aşırdıncı ürünlerden uzak tutun.
- Kullanım kılavuzunda listelenmemiş ve koltukta belirtilen bağlantı noktalarını kullanmayın.
- Kaza sonucu meydana gelen şiddetli baskılardan sonra koltuk değiştirilmelidir.
- Üretici, ürünlerinin kalitesini garanti eder ancak diğer şirketlere ait ikinci el ürünlerin veya ürünlerin kalitesini garanti etmez.
- Talimat çizimleri yalnızca bilgi amaçlıdır. Çocuk emniyet sistemi, kullanım kılavuzundaki fotoğraflara veya görüntülere kıyasla küçük farklılıkları içerebilir. Bu değişiklikler, ECE R44 / 04 Yönetmeliği uyarınca belgelendirmesini etkilemez.

1. GENEL GENEL BAKIŞ

A. Kafalık; B. Koşum kayışları; C. Omuz pedleri; D. Kemer tokası; E. Kablo demeti ayar butonu; F. Kablo demeti ayar kayışı; G. Uzanan kol; H. Redüktör yastığı; I. Kablo demeti kayışları konektörü; J. SIP (Yan darbe koruması); K. Kurulum yuvaları (grup 0+); L. Kafalık yükseklik regülatörü; M. Kurulum yuvası (grup 1 ve 2); N. Isodock Fix bağlayıcıları; O. Omuz pedi kayış konektörü;

2. ARAÇ KURULUM NOKTALARI

Aracın arka koltuklarında:

Lütfen, aşağıdaki durumlar haricinde emniyet koltuğunu ileri koltuklara monte ETMEYİN:

- Araç arka koltuklarla kullanılmadığında.
- Tüm arka koltuklar halihazırda 135 cm'yi aşan çocuklar tarafından kullanılıyorsa.
- Tüm çocuk emniyet sistemlerini arka koltuklara monte etmek mümkün olmadığında.

3. ARAÇ KOLTUK GRUBU 0+ KURULUMU

DİKKAT: Sadece GRUP 0+. 0 ila 10 ay (0-10 kg)

- 3.1. Koltuğun, şekil 2'de gösterildiği gibi arkaya bakacak şekilde monte edilmeye hazır olduğunu (Grup 0+) kontrol edin. 3.3. Koltuğu tamamen yerleştirin. Kolu (G) öne doğru çekin ve kolu serbest bırakmadan yatma açısını 4 konumuna getirin. Gerekirse koltuğu ters yönde hareket ettirmek için koltuğu 180° döndürün (şek. 3.2). Koltuk istenen pozisyondayken kolu bırakın.
- 3.2. Isodick Fix kollarını döndürerek, koltuğun tabanında bulunan her iki kolunu (N) çıkartın (şek. 3.3).
- 3.3. Koltuğu aracın arka koltuğuna sürüş yönünün tersine yerleştirin.
- 3.4. Güvenlik koltuğunu iki elinizle tutun ve iki Isodick Fix kolunu (N), her iki tarafına tıklanana kadar sabitlenene kadar aracın isofix bağlantı noktalarına sıkıca yerleştirin. Kırmızı düğme her iki tarafta da yeşile dönecektir (şek. 3.4).
- 3.5. Aracın ISOFIX noktalarına doğru şekilde oturduğundan emin olmak için koltuğu sallayın.
- 3.6. Emniyet kemerinin karn kayışını, şekil 3.5'te gösterildiği gibi sırt destek deliklerinden (K) geçirin. Bir tık sesi duyuncaya kadar araç emniyet kemerini tokalayın.
- 3.7. 3 noktalı emniyet kemerinin çapraz kısmının kalan kısmını alın (şek. 3.6). ve mümkün olduğunca sıkı oturduğundan emin olun. Kayışların herhangi bir noktada bükülmediğinden veya düğülenmediğinden emin olun.

Isodick Fix sistemini kaldırma

- 3.8. Isodick Fix anrajını serbest bırakmak için, koltuğu araç ISOFIX anraj sisteminden kurtarmak için Isodick Fix sistemi kilit açma düğmelerine basın (şek. 6.7 ve 6.8).

4. KOLTUK GRUBU ÇOCUK YERLEŞTİRME 0+

Emniyet kemerinin yüksekliğinin uygun şekilde ayarlanması çocuğun doğru oturmasını sağlar. Kablo demeti, çocuğun omzunun yüksekliğine veya biraz yukarısına ayarlanmalıdır; Çocuğun arkasından veya kulaklarıyla aynı hizada olmamalısınız (fig. 4.1).

- 4.1. Kablo demeti kayışlarını, kablo demeti ayar düğmesine (E) basarken yavaşça çekerek çıkarın (şek. 4.2). İpucu: Sadece emniyet kemeri kayışlarını çekin. Omuz pedleri değil.
- 4.2. Çocuğu oturtmayı kolaylaştırmak için tokayı (D) serbest bırakın (şek.4.3).
- 4.3. Çocuğu koltuğa yerleştirin.
- 4.4. Çocuğu kayışın iki parçasına birleştirerek ve bir klik sesi duyana kadar tokayı (D) sıkarak emniyet kemeri içine sabitleyin (şek. 4.4).
- 4.5. Doğru gerginliği (F) elde etmek için kablo demeti ayar kayışını yavaşça çekin (şek. 4.5). Çocuğun güvenliğini sağlamak için kuşumların sıkıca oturmasını gerektiğini unutmayın.

5. Koltuk başlığının YÜKSEKLİĞİNİ AYARLAMA

Koltuk başlığının yüksekliğinin uygun şekilde ayarlanması çocuğun doğru oturmasını sağlar. Koltuk başlığı, kuşum kayışlarının (B) çocuğun omzunun yüksekliğine veya biraz yukarısına ayarlanmasını sağlayacak şekilde ayarlanmalıdır; Çocuğun arkasından veya kulaklarıyla aynı hizada olmamalısınız (fig. 4.1).

- 5.1. Kablo demeti kayışlarını (B) kablo demeti ayar düğmesine (E) basarken yavaşça çekerek çözün (şek. 5.1). İpucu: Sadece emniyet kemeri kayışlarını çekin. Omuz pedleri değil.
- 5.2. Emniyet kemerini çocuğun omzunun yüksekliğine veya biraz yukarısına ayarlayarak koltuk başlığı yükseklik regülatörünü (A) çekerek koltuk kafasını çocuğun boyuna göre ayarlayın (şek. 5.2).

6. ARABA KOLTUĞUNUN KURULMASI. GRUP 1

BİLDİRİM: GRUP 1 sadece 9 aydan 4 yıla kadar. (9-18 kg)

- 6.1. Koltuğun yaslanmış konumda olmadığından emin olun (gösterge 1 konumunda olmalıdır) ve şekil 1'de gösterildiği gibi ileri konumda (Grup 1) takılmaya hazırdır. 6.1. Kolu (G) öne doğru çekin ve kolu serbest bırakmadan yatma açısını 1 konumuna getirin. Gerekirse koltuğu hareket yönünde yerleştirmek için koltuğu 180° döndürün (şek. 6.1.A). Koltuk istenen pozisyondayken kolu bırakın.
- 6.2. Isodick Fix kollarını döndürerek, koltuğun tabanında bulunan her iki kolunu (N) çıkartın (şek. 6.2).
- 6.3. Çocuk güvenlik koltuğunu aracın arka koltuğuna sürüş yönüne bakacak şekilde yerleştirin (şek. 6.3).
- 6.4. Güvenlik koltuğunu iki elinizle tutun ve iki Isodick Fix kolunu (N), her iki tarafına tıklanana kadar sabitlenene kadar aracın isofix bağlantı noktalarına sıkıca yerleştirin. Kırmızı tuş her iki tarafta da yeşile dönecektir (şek.6.3).
- 6.5. Araç emniyet kemerini, çıkışta görülene kadar emniyet koltuğunun (M) arkasındaki yuvadan geçirin (şek. 6.4). Bir klik sesi duyana kadar araç emniyet kemerini emniyete alın (şek. 6.5).
- 6.6. Kemerin karn kısmını mümkün olduğunca sıkıca oturana kadar çekerek boşluğu alın (şek 6.6).
- 6.7. Kayışların herhangi bir noktada bükülmediğinden emin olun.

7. KOLTUK GRUBU ÇOCUK YERLEŞTİRME 1

Çocuğu doğru şekilde oturtmak için 4. bölümde açıklanan adımları izleyin.

8. VARLIK VE GÜVENLİK KÖTÜĞÜNÜN ÇIKARILMASI

5 noktalı kablo demetini ve emniyet kemerini çıkarma

8.1. Kablo demeti kayışlarını, kablo demeti ayar düğmesine (E) basarken yavaşça çekerek gevşetin (şek.8.1)

8.2. Kablo demeti kayışlarını koltuğun arkasından gevşetin ve kablo demeti soketinden (I) çıkarın. İşlemi omuz kayışları konektörü (O) ile tekrarlayın (şek. 8.2 ve 8.3).

8.3. Kablo demetini koltuk arkasından kurtarmak için önden çekin (şek.8.4).

8.4. Tutucu plakayı koltuk tabanı yuvalarından geçirerek emniyet kemerini (D) çıkarın.

Kumaş kapağını çıkarma

8.5. Koltuk başlığı kumaş kapağını çıkarın (şek.8.5).

8.6. Kapağı plastik tabana sabitleyen destekleri açarak koltuk kapağını çıkarın. Omuz kayışlarını (B) alt kapak deliklerinden çekin (şek.8.6).

8.7. Kumaş kapağını araba koltuğundan çıkarın.

9. ÇOCUK KOLTUK GRUBU 2'NİN KURULMASI

Koltuğu Grup 2'ye monte etmeden önce, koltuk kayışları (B), emniyet kemeri koruyucuları (C) ve toka (D) sökülmelidir. Lütfen, bunun için takip edin bölüm 8.1.

9.1. Koltuğun yaslanmış konumda olmadığından emin olun (gösterge 1 konumunda olmalıdır) ve şekil 1'de gösterildiği gibi ileri konumda (Grup 1) takılmaya hazırdır. 6.1. Kolu (G) öne doğru çekin ve kolu serbest bırakmadan yatma açısını 1 konumuna getirin. Gerekirse koltuğu hareket yönünde yerleştirmek için koltuğu 180° döndürün (şek. 6.1.A). Koltuk istenen pozisyondayken kolu bırakın (şek. 6.1)

9.2. Çocuk güvenliğini koltuğuna aracın arka koltuğuna sürüş yönüne bakacak şekilde yerleştirin (şek. 6.3).

10. KOLTUK GRUBU ÇOCUKLARIN YERLEŞTİRİLMESİ 2

10.1. Çocuğun boyuna göre koltuk başlığı yukarı veya aşağı ayarlanabilir. Elinizi koltuk başlığı yükseklik düzenleyicisine yerleştirin ve diğer elinizle koltuğu aşağı çekerken çekerek hareket etmesini sağlayın (9.1).

10.2. Çocuk güvenliğini koltuğuna aracın arka koltuğuna sürüş yönünde yerleştirin.

10.3. Taşıt emniyet kemerini, emniyet koltuğunun (M) arkasındaki yuvadan geçerek çıkışta görününceye kadar, şekil 9.2 ve 9.3'te görüldüğü gibi geçirin.

10.4. Çocuğu koltuğa yerleştirin.

10.5. Araç emniyet kemerini çocuğun vücudundan geçirin ve kemeri çıkışta görünene kadar diğer yan emniyet koltuğu yuvasına (M) yerleştirin ve bir tık sesi duyuncaya kadar araç emniyet kemeri tokasını takın (şek. 9.4).

10.6. Kayışın karın bölümünü mümkün olduğunca sıkı oturana kadar çekerek boşluğu yukarı çekin. Kayışın sıklığından emin olun.

11. TEMİZLİK VE BAKIM

• Koltukların kayışlarını ve plastik parçalarını temizlemek için nötr bir deterjan ve ılık su kullanın.

• Sabunun tokalara veya diğer metalik elementlere girmedikten emin olun.

• Koltuğun herhangi bir yerinde kimyasal ürünler veya çamaşır suyu kullanmayın.

YIKAMA TALİMATLARI:

• Kapak çıkarılabilir ve 30° de yıkanabilir. Makine ile kurutulmamalıdır.

• Makine yıkama - Soğuk çevrim.

• Çamaşır suyu kullanmayın.

• Kuru temizleme için trikloretilen hariç herhangi bir çözücü kullanın.

• Kurutucu kullanmayın.

• Ütülemeyin

تحذيرات

من أجل سلامة طفلك ، يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدامها والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل إلى إصابة طفلك بجروح خطيرة.

أو ما يعادلها. 16 ECE N° • مناسب فقط إذا كانت المركبة المعتمدة مزودة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط تتوافق مع معيار • في أي حال من الأحوال ، يجب تثبيت مقعد السلامة في المقعد الأمامي للسيارة مقابل اتجاه السفر إذا كانت السيارة مزودة بسادة هوائية نشطة.

- لا تستخدم مقعد سلامة الطفل هذا في مقاعد الركاب المزودة بأكياس هوائية.
- يجب استخدام مقعد الطفل هذا مع نظام تسخير الأطفال الذين يتراوح وزنهم بين ٠ و ١٨ كجم.
- يمكن استخدام مقعد الطفل هذا بدون نظام تسخير للأطفال الذين يتراوح وزنهم بين ١٥ كجم و ٢٥ كجم.
- يرجى قراءة التعليمات بعناية ، لأن التثبيت غير الصحيح قد يؤدي إلى إصابة خطيرة. في حالة حدوث أي إصابات نتيجة التثبيت غير الصحيح ، لن تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية.
- ويمكن تثبيته في معظم المركبات المزودة بأحزمة أمان ثلاثية ECE 44/04 • يتوافق نظام ضبط الطفل هذا مع قواعد اللانحة على أي حال ، يجب عليك دائما اختبار المقعد في سيارتك ومع الأطفال في متن قبل شرائه .ECE النقاط متوافقة مع اللانحة ١٦ ، لضمان أن هذا النموذج يلبي جميع احتياجاتك. يجب ألا يتم تزويد هذا المقعد تحت أي ظرف من الظروف بحزام حضن من نقطتين.

- يرجى الرجوع إلى نشرة المركبات المتوافقة المرفقة إذا لم يتم تضمين الشركة المصنعة أو طراز سيارتك في القائمة ، من أجل ضمان التثبيت الصحيح لمقعد الطفل في السيارة.
- يرجى عدم استخدام مقعد الأمان مطلقاً بدون غطاء أو بدون واقبات الأمان.
- إن وضع حد لطفل يرتدي لباس خارجي يمكن أن يقلل من كفاءة نظام التقييد.
- احرص على حماية مقعد أمان الطفل من أشعة الشمس المباشرة لأنه يمكن أن يسخن ويؤدي للطفل.
- يجب استبدال مقاعد الأطفال أو تسخير الملحقات التالفة أو التي تم استخدامها بشكل غير صحيح.
- لا تترك أشياء ثقيلة داخل السيارة ، لأن ذلك قد يؤدي إلى إصابة الطفل في حالة وقوع حادث.
- تأكد من تثبيت الإبريم بشكل صحيح بحيث يمكن إطلاق سراح الطفل بسرعة في حالة الطوارئ.
- يجب وضع العناصر الصلبة والبلاستيكية الخاصة بمقعد الأمان وتثبيتها بحيث لا يمكن احتجازها بواسطة مقعد متحرك أو باب أثناء الاستخدام اليومي للسيارة.
- لا تقم بتفكيك أو تعديل أو إضافة أي قطعة إلى مقعد الطفل أو تسخيرها ، لأن هذا سيؤثر بشكل خطير على سيره الأساسي وعلى السلامة التي يوفرها مقعد الطفل.
- يجب أن يظل مقعد السلامة مثبتاً في السيارة مع حزام الأمان ، حتى لو لم يكن الطفل جالساً في مقعد الطفل. يجب عدم ترك الطفل بدون مراقبة أثناء جلوسه في مقعد الأمان ، ولا حتى خارج السيارة.
- احتفظ بمقعد الأمان بعيداً عن المنتجات المسببة للتآكل.
- لا تستخدم نقاط الربط غير المدرجة في دليل التعليمات والمشار إليها على المقعد.
- يجب استبدال المقعد بعد التعرض للضغوط العنيفة المرتبطة بحادث ما.
- تضمن الشركة المصنعة جودة منتجاتها ، ولكن ليس جودة المنتجات المستعملة أو المنتجات المملوكة لشركات أخرى.
- الرسوم التوضيحية للتعليم في لأغراض إعلامية فقط. قد يحتوي نظام ضبط الطفل على اختلافات بسيطة مقارنة بالصور أو R44 الصور الموجودة في دليل التعليمات. لا تؤثر هذه الاختلافات على الشهادة بموجب اللانحة التنفيذية للجنة الاقتصادية لأوروبا / 04.

نظرة عامة 1

وسادة H. مستلق ذراع .IG. مسند الرأس الأشرطة تسخير. منصات الكتف. حزام مشبك زر تعديل تسخير. تعديل حزام تسخير. منظم ارتفاع .إفتحات التثبيت (المجموعة +٠) ؛ K؛ (حماية الأثار الجانبية) SIP .J.المخفض. أولاً تسخير موصل الأشرطة. الكتف وسادة الأشرطة الموصل. O.إصلاح الموصلات. soclickإفتحة التثبيت (المجموعتان ١ و ٢) ؛ ن. M.مسند الرأس ؛

٢. نقاط تثبيت السيارة

في المقاعد الخلفية للسيارة:

- من فضلك ، لا تقم بتثبيت مقعد السلامة في المقاعد الأمامية باستثناء الحالات التالية:
- عندما لا تحسب السيارة بالمقاعد الخلفية.
- عندما تكون المقاعد الخلفية مشغولة بالفعل من قبل أطفال يتجاوز ارتفاعهم ١٣٥ سم.
- عندما يعتبر تثبيت جميع أنظمة تقييد الأطفال في المقاعد الخلفية.

٣. تثبيت مجموعة مقاعد السيارات +٠

إشعار: المجموعة +٠ فقط. من ٠ إلى ١٠ أشهر (١٠٠٠ كجم)

كما هو موضح في الشكل ٣,٣. اتكأ المقعد (Group 0+) تحقق من أن المقعد جاهز للتثبيت في اتجاه الواجهة الخلفية 3.1. للأمام واضبط زاوية الميل على الموضوع ٤ دون تحرير الرافعة. إذا كان ذلك ضرورياً ، فقم بدفع (G) بالكامل. اسحب الرافعة المقعد ١٨٠ درجة لوضع المقعد في الاتجاه المعاكس للسفر (شكل ٣,٢). حرر الذراع عندما يكون المقعد في الموضوع المطلوب. الموجودين في قاعدة المقعد (الشكل ٣,٣). (N) قم باستخراج الذراعين ، Isoclick Fix ٣,٢. عن طريق تدوير أذرع ٣,٣. ضع المقعد في المقعد الخلفي للسيارة في الاتجاه المعاكس للسفر. الخاصة بالمركبة حتى يتم Isoclick Fix (N) ٣,٤. امسك مقعد الأمان بكلتا يديك وأدخل ذراعي تثبيتها بقرعة على كلا الجانبين. سوف يتحول الزر الأحمر إلى اللون الأخضر على كلا الجانبين (الشكل ٣,٤). في السيارة. ISOFIX ٣,٥. هز المقعد للتأكد من أنه مثبت بشكل صحيح على نقاط كما يظهر في الشكل. مشبك حزام مقعد السيارة حتى تسمع (K) ٣,٦. مرر حزام البطن في حزام المقعد عبر فتحات الدعم الخلفية بقرعة. ٣,٧. تناول الركود الباقي في القسم المائل من حزام المقعد ثلاثي النقاط (شكل ٣,٦). وتأكد من أنها ضيقة المناسبة قدر الإمكان. تأكد من أن الأشرطة ليست ملتوية أو معقودة في أي وقت.

Isoclick Fix إلغاء تثبيت نظام

SOFIX التحرير المقعد من نظام تثبيت ، Isoclick Fix اضغط على أزرار فتح نظام ، Isoclick Fix التحرير تثبيت 3.8. (شكل ٦,٧ و ٦,٨)

٤. وضع الطفل في مقعد مجموعة ٤٠+

يضمن التعديل المناسب لارتفاع تسخير الطفل أن يجلس بشكل صحيح. يجب ضبط حزام الأمان على ارتفاع كتف الطفل أو أعلى بقليل ؛ أبدا وراء ظهر الطفل أو مستواه مع أذان (الشكل ٤,١). نصيحة: (. الشكل ٤,٢) E) قم بإزالة أحزمة التسخير عن طريق سحبها برفق أثناء الضغط على زر ضبط التسخير ٤,١L. اسحب فقط على الأشرطة تسخير. ليس منصات الكتف. لتسهيل مقعد الطفل (الشكل ٣,٤). D) استنزاف الإبزيم ٤,٢R. ٤,٣. ضع الطفل في المقعد. حتى تسمع بقرعة (شكل ٤,٤). D) ٤,٤. ثبت الطفل في الحزام عن طريق الانضمام إلى جزأين من المشبك وإبزيم الإبزيم تذكر أنه من أجل ضمان سلامة الطفل ، يجب أن (. شكل ٤,٥) F) ٤,٥. اسحب برفق حزام التعديل لتسوية التوتر الصحيح تسخر الأحزمة بإحكام.

٥. ضبط ارتفاع مسند الرأس

يضمن التعديل المناسب لارتفاع مسند الرأس أن يجلس الطفل بشكل صحيح. يجب ضبط مسند الرأس لضمان ضبط حزام الكتف على ارتفاع كتف الطفل أو أعلى بقليل ؛ أبدا وراء ظهر الطفل أو مستواه مع أذان (الشكل ٤,١). B) نصيحة: (. الشكل ٥,١) E) عن طريق سحبها برفق أثناء الضغط على زر ضبط التسخير B) قم بإزالة أحزمة التسخير ٥,١L. اسحب فقط على الأشرطة تسخير. ليس منصات الكتف. ٥,٢. اضبط مسند الرأس وفقاً لطول الطفل عن طريق سحب منظم ارتفاع مسند الرأس (أ) مع ضبط حزام الأمان على ارتفاع كتف الطفل أو أعلى بقليل (الشكل ٥,٢).

٦. تثبيت مقعد السيارة. مجموعة ١

إشعار: المجموعة ١ فقط من ٩ أشهر إلى ٤ سنوات تقريباً. (٩-١٨ كجم) ٦,١. تأكد من أن المقعد ليس في وضع مائل (يجب أن يكون المؤشر في الموضوع ١) وأن يكون جاهزاً للتثبيت في الوضع الأمامي للأمام واضبط زاوية الميل على الموضوع ١ دون تحرير (G) (المجموعة ١) كما هو موضح في الشكل ٦,١. اسحب الرافعة حرر الذراع عندما (A) الشكل ٦,١. الرافعة. إذا كان ذلك ضرورياً ، فقم بدفع المقعد ١٨٠ درجة لوضع المقعد في اتجاه السفر يكون المقعد في الموضوع المطلوب. الموجودين في قاعدة المقعد (شكل ٦,٢). (N) استخراج ذراعي ، Isoclick Fix ٦,٢. عن طريق تدوير أذرع ٦,٣. ضع مقعد سلامة الطفل في المقعد الخلفي للسيارة المواجهة في اتجاه السفر (الشكل ٦,٣). الخاصة بالمركبة حتى يتم Isoclick Fix (N) ٦,٤. امسك مقعد الأمان بكلتا يديك وأدخل ذراعي تثبيتها بقرعة على كلا الجانبين. سوف يتحول الزر الأحمر إلى اللون الأخضر على كلا الجانبين (شكل ٦,٣). حتى يظهر عند الخروج (الشكل ٦,٥) M) مرر حزام مقعد السيارة خلال الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي من مقعد الأمان ٦,٤. قم بإبزيم حزام مقعد السيارة حتى تسمع صوتاً (الشكل ٦,٥). ٦,٦. تناول الركود عن طريق سحب القسم البطني من الحزام حتى يصبح محكم الضيق قدر الإمكان (شكل ٦,٦). ٦,٧. تأكد من أن الأشرطة ليست ملتوية في أي وقت.

7. وضع الطفل في مقعد المجموعة 1.

لوضع الطفل بشكل صحيح ، اتبع الخطوات الموضحة في الفصل 4.

8. السلامة إزالة تسخير و

إزالة تسخير ٥ نقاط ومشبك الأمان

(الشكل ٨,١) (E) قم بفك الأشرطة عن طريق سحبها بلطف أثناء الضغط على زر تعديل التسخير
كرر العملية مع موصل أحزمة الكتف (I) (٨,٢). قم بفك الأشرطة الموجودة في الجزء الخلفي من المقعد ، ثم قم بتحريرها من فتحة التوصيل
(الشكل ٨,٢ و ٨,٣) (O)

٨,٣. اسحب الأشرطة من الأمام لتحريرها من المقعد الخلفي (الشكل ٨,٤).
مرر لوحة الاحتفاظ عبر فتحات قاعدة المقعد. (D) (٨,٤). خلع مشبك الأمان

إزالة غطاء النسيج

٨,٥. خلع غطاء قماش مسند الرأس (شكل ٨,٥).

من خلال فتحات غطاء (B) (٨,٦). قم بخلع غطاء المقعد بدون فصل الأقواس التي تثبت الغطاء على القاعدة البلاستيكية. اسحب شرائط الكتف
القاعدة (شكل ٨,٦).

٨,٧. خلع غطاء النسيج من مقعد السيارة.

٩. تركيب مجموعة مقاعد الطفل ٢

من فضلك ، لهذا ، اتبع (D) والإبزيم (C) و(اقى التسخير ، (B) قبل تثبيت مقعد المجموعة ٢ ، يجب إزالة المقعد

الفصل ٨,١.

٩,١. تأكد من أن المقعد ليس في وضع مائل (يجب أن يكون المؤشر في الموضع 1) وأن يكون جاهزاً للتثبيت في الوضع الأمامي (المجموعة
للأمام واضبط زاوية الميل على الموضع 1 دون تحرير الرافعة. إذا كان ذلك (G) (1) كما هو موضح في الشكل. ٦,١. اسحب الرافعة
حرر الرافعة عندما يكون المقعد في الموضع المطلوب (A) شكل ٦,١). ضرورياً ، قم بدفع المقعد 1٨٠ درجة لوضع المقعد في اتجاه السفر
(الشكل ٦,١)

٩,٢. ضع مقعد سلامة الطفل في المقعد الخلفي للسيارة المواجهة في اتجاه السفر (الشكل ٦,٣).

١٠. وضع الطفل في مقعد المجموعة ٢

١٠,١. حسب ارتفاع الطفل ، يمكن ضبط مسند الرأس لأعلى أو لأسفل. ضع يدك على منظم ارتفاع مسند الرأس واسحب بينما اسحب المقعد
لأسفل بيدك الأخرى حتى لا تتحرك (٩,١).

١٠,٢. ضع مقعد سلامة الطفل في المقعد الخلفي للسيارة المواجهة في اتجاه السفر.

حتى يظهر عند الخروج كما ترى في (M) (١٠,٣). مرر حزام مقعد السيارة من خلال الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي من مقعد الأمان
الرسوم التوضيحية ٩,٢ و ٩,٣.

١٠,٤. ضع الطفل في المقعد.

حتى يظهر عند الخروج وإبزيم (M) (١٠,٥). مرر حزام مقعد السيارة عبر جسم الطفل وأدخل الحزام في فتحة مقعد الأمان الجانبية الأخرى
حزام مقعد السيارة حتى تسمع صوتاً (الشكل ٩,٤).

١٠,٦. ارفع الركود عن طريق سحب الجزء البطني من الحزام حتى يصبح محكم الضيق قدر الإمكان. تأكد من تشديد الحزام.

١١. التنظيف والصيانة

• لتنظيف الأشرطة والعناصر البلاستيكية للمقعد ، استخدم منظفًا محايدًا وماءً دافئًا.

• تأكد من أن الصابون لا يدخل الأبزيم أو العناصر المعدنية الأخرى.

• لا تستخدم المنظفات الكيميائية أو التبييض على أي جزء من المقعد.

تعليمات الغسيل:

• غطاء قابل للزح ويمكن غسله عند ٣٠ درجة. لا ينبغي أن يكون آلة المجففة.

• آلة الغسيل - دورة الباردة.

• لا تستعمل مبيض.

• للتنظيف الجاف ، استخدم أي مذيب باستثناء التريكلورثيلين.



• لا تستخدم أكثر جفافاً.

• لا يكوى





kikka boo

KIKKA BOO Bulgaria
Vasil Levski 121
Plovdiv, Bulgaria
office@kikkaboo.com

 Kikkaboo (Bulgaria)
 kikkabooworld

KIKKA BOO Spain
Calle Sos Del Rey Catolico, 16, 7C
Granada, Spain
office@kikkaboo.com

 Kikkaboo Spain
 kikkaboospain

www.kikkaboo.com